



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθρίων  
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ  
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 86 57 500

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΣ 60  
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 58  
ΜΑΡΤΙΟΣ 1993

ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9385982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

## Τουρισμός

### «Παραδοσιακές» ευκαιρίες στα Βόρεια Κύθηρα

Έχει τονισθεί από πολλούς η ανάγκη για ισόρροπη τουριστική ανάπτυξη του νησιού, χωρίς όμως, πολλές φορές, να εννοούν όλοι τα ίδια πράγματα. Μεταξύ πάντως αυτών που δίνουν και γεωγραφική διάσταση στον όρο αυτό είναι και τα «Κ» που θα ήθελαν στο φύλλο αυτό να κάνουν μερικές επισημάνσεις, οι περισσότερες από τις οποίες δεν έχουν γραφεί ξανά στον Κυθηραϊκό Τύπο.

ΠΙΝ ξεκινήσουμε θα θέλαμε να επαναλάβουμε ότι ήταν ευτύχημα, το γεγονός, ότι η τουριστική ανάπτυξη των Κυθρίων δεν

## Κυθηραϊκά

ΟΤΑΝ κάθε καλοκαίρι γεμίζει το νησί μας από τους Κυθρίους των Αθηνών και του Εξωτερικού μία και μόνον λέξη ακούγεται συχνότερα απ' όλες τις άλλες. Αξιοποίηση. Κι εννοούν όλοι, ότι ο τόπος χρειάζεται επενδύσεις για να πάει μπροστά και ν' αξιοποιηθεί, όπως τόσα και τόσα μέρη της Ελλάδος. Μάλιστα οι περισσότεροι, κάτω από την επίδραση της γαλήνης των διακοπών και της θαλασσινής αύρας κάνουν διάφορα σχέδια, τα πλείστα των οποίων χάνονται όπως οι δροσουλίτες μόλις φύγει η πρωινή πάχνη. Δηλ. διαρκούν όλο κι όλο μέχρι να ξαναμπουν οι ονειροπόλοι στο πλοίο ή το αεροπλάνο για να επιστρέψουν...στην πραγματικότητα.

Βέβαια είναι γνωστές οι ταλαιπωρίες όσων τόλμησαν να επενδύσουν στα Βόρεια Κύθηρα κάτι το οποίο δεν παραβλέπουμε καθόλου. Σκεπτόμαστε όμως, πόση μεγαλύτερη αξία θα είχαν οι επενδύσεις τους αν συνδυάζονταν με άλλες επενδύσεις. Τι να κάνεις π.χ. τα ξενοδοχεία κάθε εστιατόρια ή τα κάθε λογής μαγαζιά χωρίς συγκοινωνία; Παρ' όλ' αυτά αν τολμούσαν περισσότεροι, αν οι Κυθηριοί της Διασποράς, που έχουν οικονομική επιφάνεια, διέθεταν έστω κι ένα ποσοστό του εισοδήματός τους για επένδυση στο νησί, ίσως τα πράγματα να ήταν καλύτερα. Τώρα έχουμε αφεθεί λίγοι τολμηροί πρωτοπόροι να βολοδέρνουν με τις αντιξοότητες και ν' ακούν και τα σχόλια των «έξυπνων», οι οποίοι πάντα εκ των υστέρων λένε, ότι τάχατες αυτοί «τάξεραν». Και στο τέλος κινδυνεύει ν' απογοητευθούν κι οι τολμηροί έτσι ώστε να έλθει κάποτε η ώρα που κάποιοι μη Κυθηριοί θα πιάσουν την ευκαιρία ή - ακόμα χειρότερο - θα χαθούν όλα στη δίνη της αδιαφορίας. Γυρίστε λοιπόν λίγο το κεφάλι σας - και τα κεφάλαιά σας - στο νησί όσοι μπορείτε και μην το χρησιμοποιείτε μόνο για διακοπές στο σπίτι που σας άφησαν οι «γέροι».

ξεκίνησε την εποχή της αντίστοιχης «λαίλαπας» των Κυκλάδων και του Αργοσαρωνικού, έτσι ώστε το νησί έχει διατηρηθεί σε σχετικά καλή κατάσταση από άποψη κατασκευών, αρχιτεκτονική και οικολογική. Αυτό βέβαια δε σημαίνει, ότι δε μπορούμε και τώρα να καταστρέψουμε τα πάντα, αν δεν λάβουμε εγκαίρως

ριάνικα π.χ. δημιουργούν σιγά-σιγά τη δική τους παρουσία στο χώρο των ενοικιαζομένων δωματίων, θέτοντας καλύτερες υποθήκες για το μέλλον.

ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ όμως στο Βόρειο τμήμα του νησιού; Εδώ τα πράγματα εξελίχθηκαν με βραδύτερους ρυθμούς. Γύρω από την Αγ. Πελαγία, που αναπτύσσεται και ως πύλη των Κυθρίων, αλλά και ως νέος οικισμός τουριστικός και παραθεριστικός, δεν υπάρχουν χωριά - δορυφόροι ν' απορροφήσουν την κίνησή της. Ο Ποταμός, εμπορικό κέντρο αλλά και



Χαρακτηριστικό παλιό σπίτι στα Περγεκλιάνικα.

μέτρα. Ήδη πολλά βρίσκονται στο δρόμο της καταστροφής...

ΟΤΑΝ μιλούμε για ισόρροπη - γεωγραφικά - ανάπτυξη, δεν εννοούμε βέβαια, ότι θα γίνει ο Κάλαμος Κανάλι, ούτε τα Λογοθετιάνικα Αγ. Πελαγία, όμως όλα τα χωριά του νησιού διαθέτουν διάφορα πλεονεκτήματα, τα οποία θα πρέπει να τα εκμεταλλευθούν ώστε να μη μείνουν έξω από την κούρσα της τουριστικής ανάπτυξης.

Εις το Νότιο τμήμα του νησιού διαμορφώνεται ήδη μία εντελώς διαφορετική κατάσταση απ' αυτήν που διαμορφώνεται στο Βόρειο. Κι αυτό αποτελεί ήδη μία πραγματικότητα τις προεκτάσεις και τις συνέπειες της οποίας θ' αναφερθούμε παρακάτω.

ΣΤΟ ΝΟΤΙΟ μέρος του νησιού λοιπόν, γύρω από τον υπάρχοντα πυρήνα του Καψαλίου και της Χώρας, τις περιοχές δηλ., που λόγω φυσικών προσόντων, αλλά και ιστορικής συγκυρίας συγκεντρώνουν τις καλύτερες προοπτικές για έλξη τουριστών, έχουν αναπτυχθεί χωριά - δορυφόροι, τα οποία έχουν αναπτύξει έναν αξιόλογο τουρισμό κυρίως βέβαια με τη μορφή των ενοικιαζομένων δωματίων και χωρίς να εκμεταλλεύονται κι αυτά άλλα πλεονεκτήματα. Επί παραδείγματι ο Κάλαμος, ένα μικρό χωριό από τα νεότερα χωριά των Κυθρίων, έχει αναπτύξει ένα εξελισσόμενο συνεχώς δίκτυο ενοικιαζομένων δωματίων, τα οποία ενισχύουν αυτά της Χώρας και του Καψαλίου και απορροφούν μεγάλο μέρος από την κίνηση. Το ίδιο γίνεται και στο Λειβάδι, το οποίο βέβαια έχει ήδη αναπτυχθεί ως το σημαντικότερο ίσως εμπορικό κέντρο των Κυθρίων (μαζί με τον Ποταμό) και δορυφοροποιεί αρκετά μικρότερα χωριά γύρω του. Μάλιστα και μικρότερα χωριά, όπως ο Δρυμόνας ή τα Καλησπε-

το μεγαλύτερο χωριό του νησιού, δεν έχει αναπτύξει την κίνηση που θα μπορούσε όσον αφορά την απορρόφηση επισκεπτών. Αυτό φαίνεται και από τα ενοικιαζόμενα δωμάτια, αλλά και από την έλλειψη χώρων εστίασεως (κατ' ουσίαν πρόβλημα - όσον αφορά την

στη σελ. 5

## ΜΕΙΩΜΕΝΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΦΠΑ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΝΗΣΙΑ ΠΛΗΝ ...ΚΥΘΗΡΩΝ!

ΠΙΝ λίγο καιρό και συγκεκριμένα το καλοκαίρι του '92 ψηφίστηκε από τη Βουλή ο Νόμος 2093/92 που αφορούσε τον καθορισμό συντελεστών ΦΠΑ, τον φόρο εισπραχθείς και απόδοσής του και άλλα φορολογικά θέματα. Ο Νόμος αυτός του οποίου η ισχύς άρχισε στις 8 Αυγούστου 1992 καθορίζει στο Α17 §4 ότι «για τα Νησιά των Νομών Λέσβου, Χίου, Σάμου, Δωδεκανήσου, Κυκλάδων και τα νησιά του Αιγαίου Θάσσο, Σαμοθράκη, Β. Σποράδες και Σκύρο οι συντελεστές του φόρου μειώνονται κατά 30%...».

Στη συνέχεια στο άρθρο αυτό καθορίζονται οι περιπτώσεις όπου γίνεται μείωση του συντελεστού, οι εξαιρέσεις και καθορίζεται επίσης ότι ο μειωμένος συντελεστής ισχύει και για αγαθά και για υπηρεσίες.

Ομολογούμε ότι δεν γνωρίζαμε μέχρι τώρα την επέκταση αυτή του ειδικού για τα νησιά συντελεστή (13% - 6%) και σε άλλες περιοχές πλην των Δωδεκανήσων, όπου πάντα ίσχυε ειδικό φορολογικό καθεστώς. Μόλις πρόσφατα ο λογιστής κ. Εμμ. Ποτήρης έθεσε υπ' όψιν των «Κ» το θέμα, το οποίο παρουσιάζεται σήμερα και είναι ιδιαίτερα σοβαρό.

Εμφανίζεται δηλ. σύμφωνα με το Νόμο αυτό, το φαινόμενο να πριμοδοτούνται με τους ειδικούς συντελεστές 13%, 6% όλα τα νησιά της Ελλάδος, πλην της Κρήτης, της Ευβοίας και των Επτανήσων. Ο λόγος που ώθησε τον νομοθέτη να θεσπίσει αυτό το μειωμένο φορολογικό συντελε-

στή είναι σοβαρός και το θέμα αντιμετωπίστηκε σωστά, αφού τα νησιά της Ελλάδος, χρειάζονται πράγματι ειδικά κίνητρα ανάπτυξης. Το κύριο πρόβλημα που τονίζεται είναι, ότι η απόσταση και



το κόστος μεταφοράς αγαθών προς τα νησιά δημιουργούν αυξημένες τιμές και άρα, αποτελούν σοβαρό αντικίνητρο στην ανάπτυξη τους. Για το λόγο αυτό έρχεται το κράτος και «πριμοδοτεί» τις οικονομίες των νησιών με τον ειδικό μειωμένο φορολογικό συντελεστή, ούτως ώστε να συμβαδίσει το κόστος στα νησιά μ' αυτό της υπόλοιπης χώρας και να μην αποτελεί αντικίνητρο για την ανάπτυξη τους. Κι ως εδώ όλα ωραία και καλά.

Διερωτώμεθα όμως με ποιά κριτήρια θεωρούνται απαραίτητα τέτοια κίνητρα για την Πάρο, τη Σύρο ή τη Σαντορίνη επί παραδείγματι και δεν θεωρούνται για τα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα; Κι εδώ δεν γνωρίζουμε αν οι σοφοί νομοθέτες μας θεώρησαν τα Κύθηρα Επτανήσα ή Σαρωνικό και τα εξαιρέσαν από τον ευεργετικό Νόμο. Καθ' ημάς μάλλον τα... ξέχασαν εντελώς. Κι εμφανίζεται έτσι το φαινόμενο να θεσπίζονται ειδικοί συντελεστές για τη Μύκονο με την ανθούσα - λόγω τουρισμού - οικονομία της, αλλά να μην απαιτείται η καθιέρωση κινήτρων για τ' Αντικύθηρα, προφανώς λόγω του υψηλού βαθμού ανάπτυξης των, της καλής

στη σελ. 5

## ΔΕΝ ΠΑΜΕ.. ΣΤΗ ΛΑΚΩΝΙΑ!

«ΔΕΝ ΥΦΙΣΤΑΤΑΙ ΘΕΜΑ» ήταν η ταυτοσημή απάντηση δύο υπουργών στο θέμα που δημιουργήθηκε όταν κυκλοφόρησε η φήμη ότι τα Κύθηρα θα μεταφερθούν διοικητικά στο Ν. Λακωνίας. Με τη φράση αυτή απήντησαν, όταν ρωτήθηκαν, οι υπουργοί Εσωτερικών και Επικρατείας κ.κ. Γ. Κεφαλογιάννης και Α. Ανδριανόπουλος. Μάλιστα εξέφρασαν και την απορία, πως τίθενται σε κυκλοφορία τέτοιες φήμες, αφού δε συζητήθηκε ποτέ παρόμοιο ενδεχόμενο.

Από την πλευρά μας τώρα, φυσικά εκφράζουμε την ικανοποίησή μας από τις διαβεβαιώσεις των δύο κορυφαίων κυβερνητικών παραγόντων, οι φήμες όμως που ανησυχούσαν τους Κυθρίους και που συνεζητήθηκαν εκτενώς και στην τελευταία συνεδρίαση της Συντ. Επιτροπής Κυθ/κών Σωματείων δημιούργησαν μία κατάσταση που ευλόγως απαιτούσε διευκρινίσεις. Όσον αφορά την προέλευση της σχετικής φήμης διευκρινίζεται ότι υπάρχουν κάποιες ανεπιβεβαιώτες πληροφορίες που μιλούσαν για το ενδεχόμενο διοικητικής μεταβολής στα Κύθηρα σύμφωνα με την πρόταση του Υπουργού Προεδρίας κ. Κούβελα στην Κυβέρνηση για την αλλαγή των περιφερειών. Η πρόταση αυτή, η οποία ως γνωστόν απερρίφθη από το Υπουργ. Συμβούλιο, δεν έγινε τελικά γνω-

στό τι περιείχε και αν όντως είχε κάποια πρόβλεψη για μεταβολή στην υπαγωγή της Επαρχίας Κυθρίων.

Εν πάση περιπτώσει «τέλος καλό, όλα καλά» κι ελπίζουμε το θέμα, έτσι όπως ετέθη, να μη μας απασχολήσει ούτε ως φήμη στο μέλλον. Για το θέμα πάντως κατέθεσε και σχετική αναφορά στη Βουλή από τους Βουλευτές του Συνασπισμού κ.κ. Μ. Ανδρουλάκη, Ν. Κωνσταντόπουλο, Π. Σκοτινιώτη και Α. Λεντάκη.

Τώρα  
στον Πειραιά

# VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -  
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.



## ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

### ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Τα «Κ» παρουσιάζουν σήμερα έναν ιδιαίτερα γνωστό Κυθήριο επιχειρηματία, ο οποίος αυτές τις μέρες ανέλαβε κι ένα σημαντικό αξίωμα. Πρόκειται για τον κ. **Ιωάννη Γ. Κασιμάτη**, ο οποίος ανέλαβε Πρόεδρος του Ελληνοαραβικού Επιμελητηρίου.

Ο κ. **Ι. Κασιμάτης** προέρχεται από τους Κυθήριους της Διασποράς. Η οικογένειά του είχε μεταναστεύσει στη Σμύρνη κι από κει, μετά την καταστροφή του 1922 βρέθηκε στην Αίγυπτο, όπως εκατοντάδες άλλοι Κυθήριοι. Εκεί γεννήθηκε το 1923 και σπούδασε στην Αμπέττειο Σχολή του Καΐρου κι αργότερα στη Νομική Σχολή στο Παν/μιο Αθηνών. Εργάζεται από το 1952 στη FINA στην οποία φθάνει ν' αποχωρήσει το 1990 ως Πρόεδρος και Δ/νων Σύμβουλος. Είναι Πρόεδρος και Δ/νων Συμβούλων της πολυεθνικής εταιρείας AFSSA S.A. που εφοδιάζει αεροσκάφη με καύσιμα, Πρόεδρος της Ασφ. Εταιρείας «Ατλαντική Ένωση Α.Ε.» και πρόεδρος ιδρύσε την εταιρία **Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Α.Ε.Ε.Ε.** ενώ αντιπροσωπεύει την ιταλική εταιρεία AGIP PETROLI SpA και την RANEV MARITIME S.A. στην οποία είναι και μέτοχος. Για την εν γένει δράση του έχει παρασημοφορηθεί από τη Βελγική Κυβέρνηση με το παράσημο της Λεγεώνας του Βασιλέως Λεοπόλδου.

Ο κ. **Ι. Κασιμάτης**, παρ' όλο που γεννήθηκε μακριά από τα Κύθηρα τ' αγαπά σαν γενέτειρα κι έχει κατασκευάσει μάλιστα και σπίτι στο οποίο έρχεται τακτικά για ξεκού-



ραση από το βάρος τόσων υποχρεώσεων.

Η πρόσφατη ανάδειξή του σε πρόεδρο του Ελληνοαραβικού Επιμελητηρίου, του προσθέτει βέβαια υψηλές ευθύνες καθώς αναμένεται να εργασθεί για την ανάπτυξη των Ελληνοαραβικών οικονομικών σχέσεων, ελπίζεται όμως, ότι θα συνεχίσει να του αφήνει χρόνο για να 'ρχεται στ' αγαπημένα του Κύθηρα. Ας σημειωθεί ότι την αγάπη αυτή για τον τόπο της καταγωγής της οικογενείας του ο κ. Κασιμάτης έχει μεταφέρει και στις δύο του κόρες, η μία από τις οποίες είναι γνωστή δημοσιογράφος σε Αθηναϊκές εφημερίδες και περιοδικά κι επισκέπτεται επίσης τακτικά τα Κύθηρα.

### Αρραβώνες

● Το Σάββατο 20 Φεβρουαρίου αρραβωνιάστηκαν στο Δρυμόνα ο **Ηλ. Γρηγοράκης** από τ' Αρωινιάδικα με την **Γεωργία Ν. Βενέρη** από το Δρυμόνα. Ευχόμεθα καλά στέφανα.

● Αρραβωνιάστηκαν στα Τσικαλάρια ο **Χ. Ι. Πρωτοψάλτης** (υπ. ΔΕΗ) από τον Αυλαίμονα με την **Ελένη Θ. Τζάννη** (δασκάλα). Ευχόμεθα καλά στέφανα.

### Γάμοι

● Παντρεύτηκαν στις 14 Φεβρουαρίου στον Αγ. Γεώργιο Λειβαδίου ο **Γεωρ. Παν. Κασιμάτης** (Τρουλόπαπας) υπάλληλος ΔΕΗ με την **Γρηγορίτσα Βαλ. Φατσέα**, κομωτέρα. Τα στέφανα αντήλλαξαν ο δ/ντής της ΔΟΥ

Κυθήρων **Γ. Ε. Καλλίγερος** και ο εργολάβος **Ανδρ. Ν. Λουράντος**. Μετά το γάμο ακολούθησε ολονύκτιο γεύμα και γλέντι στου Πιέρρου. Τα «Κ», των οποίων το εκλεκτό ζευγάρι είναι καλοί φίλοι, τους εύχονται πάντα ευτυχισμένοι στους πολύ αγαπητούς μας γονείς τους δε, ευχόμεθα να τους χαίρονται.

● Στις 26 Φεβρουαρίου παντρεύτηκαν στον Αγ. Σπυρίδωνα Πειραιά, ο φίλος και συνεργάτης των «Κ» **Βαλέριος Χ. Καλοκαιρινός** επιχειρηματίας με την **Ρενάτα Β. Πανταζίδου** Δημ. Υπάλληλο. Στους νεαρούς νεονύμφους ευχόμεθα κάθε ευτυχία και στους γονείς τους να τους χαίρονται. (Φωτογραφίες στο επόμενο).

### Θάνατοι

● Η **Αικατερίνη Γουλάκου** πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Α' Νεκροταφείο στις 18 Φεβρουαρίου. Προς την οικογένεια της κόρης της **Κυρ. Μαγγανάρα** και της αδελφής της **Μ. Πετροχείλου** καθώς και στους λοιπούς συγγενείς, τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

● Η **Μαρία Ν. Χατζάκη** πέθανε στον Άλιμο σε ηλικία 70 ετών και ενταφιάστηκε στο Νεκροταφείο Νέας Σμύρνης. Στ' αδελφία της και τους λοιπούς συγγενείς της θερμά συλλυπητήρια.

● Η **Γεωργία Γαλιάτση** από τ' Αντικύθηρα, πέθανε στον Πειραιά σε ηλικία 74 ετών και ετάφη στο Νεκροταφείο της Αναστάσεως. Προς την οικογένειά της θερμά συλλυπητήρια.

Ι.Γ.

● Ο **Αντώνιος Δ. Οικονομάκος** πέθανε το Φεβρουάριο στην Κηφισιά σε ηλικία 101 ετών. Στην κόρη του **Χάρι** και τ' ανήψια του **Δημήτριο** και **Λευτέρη** οικογενειακά τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

### ΘΕΟΔ. Π. ΜΙΧΑΛΑΡΟΓΙΑΝΝΗΣ

Πέθανε ξαφνικά στις 14 Φεβρουαρίου ο εκλεκτός επιχειρηματίας **Θεόδωρος Π. Μιχαλαρόγιαννης** από τον Ποταμό σε ηλικία 65 ετών. Ο μεταστάς γεννήθηκε στο Γύθειο και μνημόν ακόμη ήρθε στον Ποταμό, όπου ο πατέ-



ρας του άνοιξε την πασίγνωστη ταβέρνα του «Μιχαλαρόγιαννη». Μεγαλώνοντας έμαθε την τέχνη του ράπτη και ερχόμενος στην Αθήνα ίδρυσε μεγάλη βιοτεχνία ενδυμάτων, γνωστή σε όλη την Ελλάδα.

Χαρακτηριζέτο για τον πραιο και γεμάτο αισιοδοξία χαρακτήρα του και τον πάντα καλό του λόγο.

Στη σύζυγό του **Γεωργία** τα παιδιά του **Γιώτα** και **Λένα**, στον αδελφό του **Δημήτρη** οικογενειακά και στην οικογένειά του μακαρίτη αδελφού του **Ντίνου** εκφράζουμε τη βαθειά μας θλίψη και απευθύνουμε τα θερμά μας συλλυπητήρια.

Ι. Φαρδούλης

## ΚΑΛΑ ΣΤΕΦΑΝΑ



Μετά την αναγγελία των αρραβώνων τους έχουμε και τη φωτογραφία τους. Πρόκειται για το **Μιχάλη Κυπριώτη** που αρραβωνιάστηκε με την **Μαρία Χ. Ηλιοπούλου**, Τσιριγιώτισσα από τη μητέρα της **Κ. Ηλιοπούλου**, που είναι κόρη των **Σταμ. και Φωτ. Μαρσέλου** από το Λειβάδι. Ευχόμεθα και πάλι καλά στέφανα.

### ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΣΤΑΗΣ

Στις 31 Ιανουαρίου 1993 απεβίωσε στην Κηφισιά, σε ηλικία 74 ετών ο **Βαλέριος Εμμ. Στάης**.

Ο ίδιος υπήρξε επί μακράν σειρά ετών στέλεχος διαφόρων τουριστικών επιχειρήσεων και μάλιστα την εποχή που μόλις άρχιζε η τουριστική ανάπτυξη της χώρας μας.

Πολιτισμένος, ευγενικός, καλόκαρδος και με ευρεία εγκυκλοπαιδική μόρφωση κατακτούσε όποιον ερχόταν σε επαφή μαζί του.

Στα παιδιά του **Μανώλη** και **Ευτυχία** και τις οικογένειές τους εκφράζουμε τα θερμά μας συλλυπητήρια.

Γ

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ο κ. **Κων. Ξ. Σαραντόπουλος** και η σύζυγός του **Κατερίνα** ευχαριστούν θερμώς τους καθ' οιονδήποτε τρόπον συμμεσχόντας στο βαρύ πένθος τους από τον θάνατον του πολυαγαπημένου τους αδελφού **Χαριλάου Ξ. Σαραντοπούλου**, πρώην ανωτέρου υπαλλήλου του Ταμείου Εθνικού Στόλου.

### Δωρεά αντί στεφάνου

Η οικογένεια **Αναστασίου Εμμ. Βερνάρδου** κατέθεσε εις μνήμη της αγαπητής οικογενειακής της φίλης **Παναγιώτας Αθαν. Κουτσούκου** το ποσόν των 20.000 δραχμών υπέρ του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων (Ποταμού).

### ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Νέα δωρεά προς την Κοινότητα Κυθήρων για την ανοικοδόμησή κτιρίου στην πλατεία Στάη Χώρας Κοινότητας Κυθήρων, 1) **Ποθητή Γεωργ. Κορωνοίου** δρχ. 15.000.

Η Κοινότητα Κυθήρων ευχαριστεί θερμότατα την ανωτέρα για την συμμετοχή της στην υλοποίηση ενό φραίου και χρησίμου έργου της Κοινότητός μας.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων  
**ΑΡΤΕΜΙΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ  
ΜΟΡΦΩΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κύθηρα 21 Ιανουαρίου 1993

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου - Μορφωτικού Κέντρου Κυθήρων εκφράζει τις θερμές του ευχαριστίες προς τον Πρόεδρο της Κοινότητας Κυθήρων κ. **Αρτέμιο Καλλίγερο** και το Κοινοτικό Συμβούλιο για την οικονομική ενίσχυση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου με το ποσό των 600.000 δραχμών με σκοπό την αντικατάσταση της αυλαίας της Αιθούσας του.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο.  
Ο Πρόεδρος  
**Π. ΑΡΩΝΗΣ**  
Η Γενική Γραμματέας  
**Μ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΓΕΩΡΓΙΑ**



ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ  
**TOP**  
ΚΩΣΤΑ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ

- 1) ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 52 Ν. ΣΜΥΡΝΗ ☎ 93 35 345
- 2) ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 49 ΚΑΛΛΙΘΕΑ ☎ 95 69 129
- 3) ΑΛΚΥΟΝΗΣ 23 Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 98 16 090
- 4) ΚΥΘΗΡΑ ☎ 0735-31915

Σωστή εκπαίδευση - σίγουρη επιτυχία  
Ειδικές τιμές για τους Κυθηρίους

### ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“**ΜΥΡΤΩ**”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ  
ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα  
★ Ωρολόγια  
★ Αργυρά  
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4  
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

### ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

### ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

&

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262  
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

Δρ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

τ.λ. Β. ΩΡΑ ΚΛΙΝ. ΝΟΣ. ΠΑΙΔΩΝ ΑΓ. ΣΟΦΙΑ  
τ.λ. Β. ΩΡΑ ΚΛΙΝ. ΓΕΝ. ΚΡΑΤ. ΝΟΣ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΥΨΕΛΗΣ 104 - ΠΛ. ΚΥΨΕΛΗΣ  
ΤΗΛ. ΙΑΤΡ. 88 20 451 - 88 19 569 - ΟΙΚ. 88 42 301

Dr ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115  
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ  
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394  
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ.: 3243423



## ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΟΥ

Ανακοίνωση - καταγγελία εξέδωσε το ΠΑΣΟΚ Κυθήρων στην οποία διαμαρτύρεται για τις μεθοδεύσεις του Επαρχού Κυθήρων κ. Θ. Καϊράκη και της Νομαρχίας κατά τις εκλογές Νομ. Συμβούλων. Στη ανακοίνωση τονίζεται ότι ετοποθετήθη διοικ. αντ'ος στα Μητάτα η σύζυγος του Επαρχού, ενώ κατά την καταμέτρηση στη Νομαρχία οι συσκευασμένοι σε ένα δέμα 13 φάκελλοι των Κυθήρων βρέθηκαν μεμονωμένοι και κακοποιημένοι. Η ανακοίνωση καταλήγει ότι τέτοιου είδους μεθοδεύσεις αλλοιώνουν την πραγματικότητα και τη θέληση του Κυθηραϊκού λαού, λειτουργούν πολιτικά και προσφέρουν κακές υπηρεσίες στη μικρή κοινωνία του νησιού. Παράλληλα με την ανακοίνωση αυτή εξεδόθη και διαμαρτυρία η οποία έχει ως εξής:

«Εμείς οι παρακάτω που υπογράφουμε σαν Κοινοτικοί Σύμβουλοι της Επαρχίας Κυθήρων, εκφράζουμε την αγανάκτησή μας για τις διαδικασίες που ακολού-

θήθηκαν στις εκλογές για την ανάδειξη Νομ. Συμβούλου της Επαρχίας μας για τη διετία 1993-4 και την έκπληξή μας για το εκλογικό αποτέλεσμα που εμφανίστηκε γιατί εμείς εψηφίσαμε τον κ. Μ. Μαλακό». Έπονται 36 υπογραφές των εξής Κοιν. Συμβούλων: (Υπενθυμίζεται ότι ο κ. Μαλακός έχει λάβει 26 ψήφους). Παν. Κασιμάτης, Κ. Χλαμπέας, Π. Πρωτοψάλτης, Κ. Μπαβέας, Ν.Ε. Τζωρτζόπουλος, Ν.Κ. Τζωρτζόπουλος, Γ.Χ. Κρίθαρη, Μ. Σαμίου, Π. Μαρέντης, Π. Γλυτσός, Χ. Σάμιος, Εμμ. Κασιμάτης, Παν. Καλλίνικος, Γ. Κασιμάτης, Δ. Λουράντος, Ν. Βενέρης, Εμμ. Κασιμάτης, Χ. Χριστόφορος, Γ. Χάρος, Βικτ. Φατσέα, Βαλ. Φατσέα, Ν. Μαρέντης, Π. Νοταράς, Β. Φάρος, Γ. Κομηνός, Γ. Παπαδόπουλος, Γ. Πρωτοψάλτης, Π. Σκλάβος, Δ. Ταμβάκης, Αν. Μεγαλοκονόμου, Παν. Φριλιγκ, Κ. Φατσέα, Ν. Σουρής, Χρ. Κομηνός, Αρ. Τραβασάρος και Σπ. Σωτήρης.

Για το ίδιο θέμα τέλος κατετέθη ερώτηση στη Βουλή από το βουλευτή κ. Μ. Μπετενιώτη, ο οποίος, σύμφωνα με πληροφορίες, προτίθεται να φέρει το θέμα στη Δικαιοσύνη.

### ΔΙΑΛΕΞΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΤ. ΦΑΤΣΕΑ

Στις 5 Απριλίου 8 μ.μ. στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθήρων θα δοθεί διάλεξη από τον δικηγόρο κ. Γιώργο Κεντρωτή με θέμα «Αντώνης Φατσέα, ένας Κυθήριος διαφωτιστής» τη διάλεξη οργανώνει η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών.

## ΣΥΝΤΟΜΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

• Στις 2 Φεβρουαρίου, της Υπαπαντής, έγινε το καθιερωμένο πλέον πανηγύρι στην Κακή Μέλισσα. Πάνω από 100 άτομα πήραν μέρος με δεξίωση, μεζέδες, κρασί στον περιποιημένο ξενώνα της Μονής, που με κόπο αναστήλωσε ο Γιαννακός Καλλιέργης.

• Στις 30 Ιανουαρίου και κατά τον εκκλησιασμό των Σχολείων για τους 3 Ιεράρχες που έγινε στον καθεδρικό ναό του Εσταυρωμένου, έγινε επίσημο μνημόσυνο των ιδρυτών και ευεργετών του Γυμνασίου Κυθήρων καθώς και του Αμβροσίου Βιτσαμάνου που ήταν ο πρώτος Κυθήριος ευεργέτης της παιδείας στο νησί. (Σημ. «Κ» Ας κάνει ένα κουίζ ο τοπικός σταθμός ποιός ξέρει τι ήταν ο Βιτσαμάνος και θ' ακούσετε από ποδοσφαιριστή μέχρι τραγουδοποιός. Όποιος τον βρει πάντως, εκτός από τους καθηγητές του Γυμνασίου κερδίζει ετήσια δωρεάν συνδρομή στα «Κ»).

• Στο ναό του Εσταυρωμένου στη Χώρα εδώρησαν 10 μοκέτες στη μνήμη των γονέων τους οι Σπύρος και Καίτη Χάρου και αψήμωσαν τα χέρια της εικόνας του Χριστού οι Σπύρος και Πόπη Αυγερινού.

• Μετά από έλλειψη καυσίμων λόγω ελλείψεως πλοίου, έφερε καύσιμα στο νησί το πλοίο της γραμμής «Κίμωνας» κατόπιν ενεργειών του Επαρχού κ. Καϊράκη.

• Δεν κατάφερε να δρομολογηθεί την Καθαρή Δευτέρα, όπως προγραμματίζε το «Μάρθα», αλλά ήταν σίγουρο ότι θα ξεκινούσε δρομολόγια στο τέλος της Καθαρής εβδομάδας.

• Με απόφαση του Νομάρχη Πειραιά κ. Π. Γύφτουλα συγκροτήθηκε Επιτροπή στο Νομό για την προστασία των καταναλωτών, που θα αποτελείται από εκπροσώπους των αρμοδίων υπηρεσιών και θα ασχολείται με καταγραφή και διενέργεια ελέγχων, καταγγελίες για την ποιότητα των τροφίμων, του νερού και γενικά των καταναλωτικών αγαθών.

### Ο ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΤΟΥΝΙ

Άλλαξε ο αριθμός Λογαριασμού στην Εθνική Τράπεζα (Χώρα) που άνοιξε από την Κοινότητα για τον ηλεκτροφωτισμό της Γέφυρας Κατουνίου. Ο νέος είναι ο 54009295 και περιμένει τις καταθέσεις σας. (Μέχρι τώρα δεν είδαμε κοσμοσυρροή. Τι περιμένετε; Να περάσει το καλοκαίρι!).

### ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255  
ΤΗΛ. 2020096

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της INTERAMERICAN και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ  
Αχαρνών 282 (Άγ. Νικόλαος)  
Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

## ΕΠΙΔΕΙΚΤΙΚΗ ΑΔΙΑΦΟΡΙΑ

Δεν είναι λίγοι όσοι υποστηρίζουν, ότι οι Κυθηραϊκές εφημερίδες έχουν κάποιο επίπεδο και βρίσκονται ψηλότερα από πλείστες άλλες επαρχιακές. Την ακρίβεια ή όχι της διαπίστωσης αυτής είναι άλλοι αρμόδιοι να κρίνουν. Εκείνο που διαπιστώσαμε όμως πρόσφατα σε μία περιδιάβαση σε μεγάλο αριθμό εφημερίδων των Κυκλάδων και των Επτανήσων μας γέμισε απογοήτευση. Πολλές απ' αυτές τις εφημερίδες, με ελάχιστο αριθμό σελίδων, με μέτρια εμφάνιση και με αρρυθμία στην έκδοση όντως υστερούν από τις δικές μας. Μερικές όμως απ' αυτές έχουν ένα συγκριτικό πλεονέκτημα το οποίο βλέπουμε και σε παλαιές Κυθηραϊκές εφημερίδες. Δεν λείπουν από την ύλη τους ανακοινώσεις επιστημόνων σε σχέση με τον τόπο τους, ερευνητών, λογογράφων και άλλων ειδικών. Βλέπουμε δηλ. κάτι που λείπει από τις δικές μας εκτός σπινών εξαιρέσεων. Οι επιστήμονες που κατάγονται από τα μέρη αυτά προτιμούν και θεωρούν τιμητικό να γράφουν στις τοπικές τους εφημερίδες. Έτσι, μέσ' από τις στήλες τους, ενημερώνουμε για δεκάδες θέματα που σχετίζονται με την ιστορία του τόπου, τη λαογραφία του, τα έθιμα και τις παραδόσεις του. Σε μας τι γίνεται; Παρ' όλο που διαθέτουμε εφημερίδες αξιόλογες και παρ' όλο που έχουμε ίσως το καλλίτερο έμπυχο υλικό από επιστήμονες δεν κρύβουμε, ότι η φτώχεια των δικών μας εντύπων σε παρόμοια ύλη είναι εμφανής. Πού οφείλεται όμως αυτό; Μήπως δε θέλουν οι εφημερίδες; Ούτε και να σκεφθεί κανείς κάτι τέτοιο. Τότε τι συμβαίνει και τα σχετικά θέματα σπανίζουν ή δημοσιεύεται περιορισμένος αριθμός και μάλιστα όλο των ιδίων και των ίδιων, μερικών μοναχικών πεισματορήδων που δεν το θάζουν κάτω; Δυστυχώς ο λόγος είναι απλός. Οι Κυθηριοί επιστήμονες, σε μεγάλη πλειοψηφία, δεν ενδιαφέρονται να γράψουν κάτι για το νησί τους. Οι λίγες τιμητικές εξαιρέσεις απλώς επιθεωρούν τον κανόνα. Πέντε χρόνια τώρα που εκδίδουμε τα «Κ» διερωτώμεθα, γιατί υπάρχει αυτή η νοοτροπία. Δε μπορούμε να φαντασθούμε ότι είναι υποτιμητικό να δώσει κάποιο κείμενό του ένας Κυθήριος ιστορικός στον τοπικό τύπο π.χ. ενώ δεν είναι το ίδιο για τον Κεφαλληνό, τον Τήνιο και άλλους. Εκτός πια και το επίπεδο των δικών μας δεν τους επιτρέπει να ασχολούνται με τον τοπικό τύπο! Όμως αυτός ο τύπος απευθύνεται στους συμπατριώτες μας που πρώτοι απ' όλους πρέπει να ενημερώνονται για τα θέματα αυτά. Δεν εννοούμε εδώ να γράφουν κάθε μήνα και μάλιστα οι καθηγητές της Ποιν. Δικονομίας του Αστικού Δικαίου ή οι Μηχανολόγοι. Όμως μια φορά το χρόνο ίσως μπορούν οι ιστορικοί, οι αρχαιολόγοι, οι γιατροί και ένα σωρό άλλοι επιστήμονες να γράφουν για θέματα της αρμοδιότητάς τους ή του αντικειμένου τους.

Αν θεωρούσαν υποτιμητικό ν' απευθυνθούν στον τοπικό τύπο, άλλο τόσο υποτιμητικό θάταν ν' ανακοινώνουν μέσω αυτού τις επιτυχίες τους, ώστε να γίνουν γνωστές στους συμπατριώτες μας. Είναι για μας θλιβερό να βλέπουμε μη Κυθηριούς επιστήμονες να θέλουν ν' ασχοληθούν και να γράφουν για τον τόπο μας και οι δικοί μας με πρόσχημα το χρόνο ή οτιδήποτε άλλο ν' αποφεύγουν να κάνουν το ίδιο σνομπάροντας, κατ' ουσία επιδεικτικά τον τόπο τους.

Τα «Κ» ούτε είχαν, ούτε έχουν πρόβλημα ύλης, όμως θεωρούν τουλάχιστον ακατανόητη, τη στάση πολλών συμπατριωτών μας. Δεν πρόκειται δε να επανέλθουν στο θέμα. Όσοι κατάλαβαν-κατάλαβαν κι ας το σκεφθούν καλλίτερα στο μέλλον.

### ΝΕΑ ΤΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ

• Στις 10 Φεβρουαρίου ο Έπαρχος παρακολούθησε τη θεία λειτουργία στο ναό Αγ. Χαραλάμπους Καραβά και το βράδυ παρευρέθη στο χορό που οργάνωσε η κοινότητα στο παλαιό Δημοτικό Σχολείο.

• Στις 11 Φεβρουαρίου ο Έπαρχος συζήτησε στο Κοινοτικό κατάστημα Φριλιγκιανικών με το Κοιν. Συμβούλιο και τους κατοίκους τα προβλήματα της Κοινότητας.

• Παρέμεινε στο Γυμνάσιο Κυθήρων η καθηγήτρια Αγγλικών κυρία Αντιγόνη Λύτρα μετά από ενέργειες του Επαρχού προς τον υφυπουργό Παιδείας κ. Θωμά Κούρτη.

### ΓΕΝ. ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Γεν. Συνέλευση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών θα γίνει στις 22 Μαρτίου 6 μ.μ. στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθήρων. Αν δεν υπάρξει απαρτία η Συνέλευση θα επαναληφθεί στις 29 Μαρτίου, ημέρα Δευτέρα και ώρα 6 μ.μ. στον ίδιο χώρο.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ., άρτιο και οικοδομήσιμο, στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι). Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και 9347371.

### ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές  
ΤΗΛ. 32 11 562

### ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Οι ειδικευμένες καθηγήτριες Αγγλικής (κυρίες Μεταξία Πούλου και Πόλα Καλλιγέρου) Αυστραλοελληνικής καταγωγής, με αναγνωρισμένα πτυχία από το British Council (Βρετανικό Συμβούλιο) και το Ελληνικό Υπ. Παιδείας, παραδίδουν μαθήματα Αγγλικής γλώσσας για αρχάριους και προχωρημένους (Lower & Proficiency)

Η πείρα μας στη διδασκαλία της Αγγλικής ως ξένης γλώσσας θα εξασφαλίσει την γρήγορη και σωστή κατάρτιση των ενδιαφερομένων

Αιτήσεις & Π. Καλλιγέρου, Τηλ.: 31720, (9.30-13.30)  
Πληροφορίες Μ. Πούλου, τηλ. 33765, (10.00-21.00)

EXTENSIVE ENGLISH TUITION FOR STUDENTS IN PURSUIT OF LINGUISTIC EXCELLENCE

### ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΙΑΣ



ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31 954  
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: Α. ΦΡΑΝΤΖΗ & Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ  
(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 92 30 422



# ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

## Μ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ, ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΠΟΤΑΜΙΩΝ

### ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΥΤΟΥ

#### ΩΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

Γράφει ο χειρούργος ΚΟΣΜΑΣ Δ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Πρόσφατα ήλθε στα χέρια μου ένα σπάνιο «ντοκουμέντο» του 1907.

Η «ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ» του Δημάρχου Ποταμίων Μ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ για την τετραετία 1904-1907 και το «ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΥΤΟΥ» ως υποψηφίου Δημάρχου για την επόμενη τετραετία. Το κείμενο αυτό είχε κυκλοφορήσει σε αρκετά τυπωμένα αντίγραφα, για τις ανάγκες του προεκλογικού αγώνα.

Νομίζω ότι η δημοσίευση μερικών τμημάτων αυτού του κειμένου, έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον, γιατί μας μεταφέρει με τον πιο ζωντανό τρόπο στο πολιτικό κλίμα της εποχής και μας γνωρίζει τα έργα που εκείνο τον καιρό εκτελέστηκαν και είχε ανάγκη ο τόπος, καθώς και τα οράματα των παππούδων μας που καλούνται να προωθήσουν οι τότε τοπικοί άρχοντες.

Αρχίζει λοιπόν ο υποψήφιος Δήμαρχος.

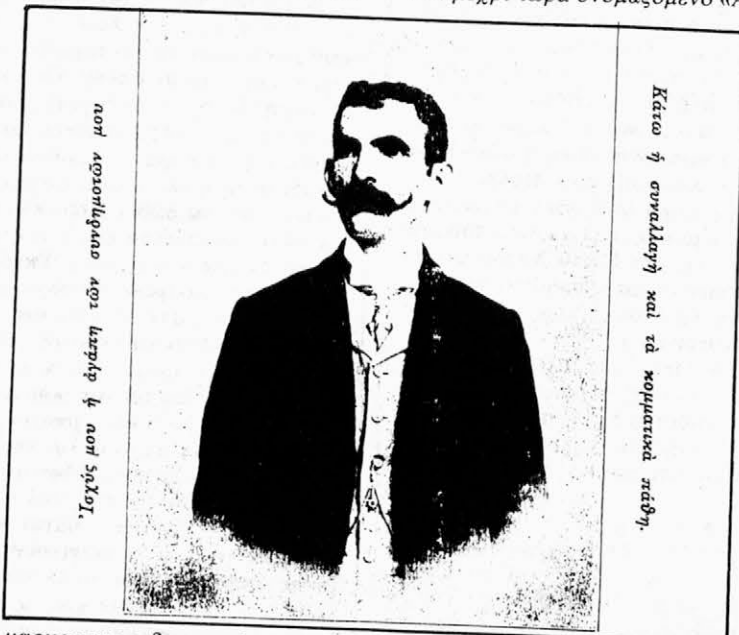
#### ΑΓΑΠΗΤΟΙ ΣΥΝΔΗΜΟΤΑΙ

Αποδεχθείς την υπό του λαού προταθείσαν μοι εκ δευτέρου υποψηφιότητα του Δημάρχου, εθεώρησα ότι μοι είνε επιβεβλημένον καθήκον να λογοδοτήσω προς υμάς, τον κυρίαρχον λαόν... διότι δι' εμέ η προσεχής δημοτική εκλογή είναι δίκη κατά την οποία αν κατηγορούμενος είμαι εγώ, Δικασταί δ' υμείς οι εκλογείς και αντικείμενον της δίκης αι πράξεις μου, ως Δημάρχου, αν δηλονότι υπερρέτησα τα συμφέροντα του Δήμου μετά ζήλου, μετά πατριωτισμού, μετά τιμιότητος και δραστηριότητος.

Πάντες ενθυμείσθε ότι σας υπεσχέθην τρία πράγματα α) ότι μετά ζήλου, προθύμως και αμεροληπτως θα εκτελώ το καθήκον μου· β) ότι εσερχόμενος εις την Δημαρχίαν θέλω φροντίσει όπως το ιερόν χρήμα του Δήμου δαπανάται εις κοινωφελή έργα ανά τα διάφορα χωριά, δια τα οποία ο Δήμος ουδέποτε εμερίμνησεν ουδέ λεπτόν εδαπάνησε κατά το παρελθόν και γ) ότι κατά τας βουλευτικές εκλογάς θα είμαι υπέρ των υποψηφίων του Δήμου μας, και σημαιοφόρος πάντοτε της πολιτικής ιδέας αυτού... Το πρώτο έτος, όταν με εξελέξατε Δήμαρχον ευρέθην προ αμειλίκτου

πολέμου εναντίον του Δήμου, υπό της ισχυούσης τότε πολιτικής, ήτις όχι μόνον δεν με άφησε να κάμω ουδέν δημοτικόν έργον, αλλά και ατομικώς ως αντιπρόσωπός σας επανειλημμένας υπέστην δικαστικός καταδιώξεις γνωστάς εις όλους... την φυλάκισίν μου δ' εκείνην θεωρώ ως αναφαίρετον παράσημον τιμής εις το στήθος μου. (Σημ.: Ο τότε Δή-

μου μας τον κ. Δελακοβία τη συνδρομή του οποίου κατώρθωσα να εκτελέσω εις τα διάφορα χωριά του Δήμου μας μικρά μεν αλλά αναγκαιότατα δημοτ. έργα. 1) Εγυρσεις και επισκευή της πλατείας Δημοτικού σχολείου Ποταμού και κατασκευή νέων θυρών και παραθύρων αυτού. (Σημ. προφανώς πρόκειται για το μετέπειτα και μέχρι τώρα ονομαζόμενο «Α-



Από το αρχείο του Δήμου Ποταμίων

Κόσμος Δ. Μεγαλοκονόμος

μαρχος και ο δημοτικός σύμβουλος Παναγιώτης Πρωτοψάλτης, παππούς του σημερινού προέδρου του Ποταμού, φυλακίστηκαν, όταν κατασκευάστηκε ο δρόμος που ενώνει τον κεντρικό δρόμο του Ποταμού, στο σημείο που αρχίζει η μεγάλη κατηφόρα, με τον δρόμο που οδηγεί στην Αγ. Πελαγία). ... Το πρώτον λοιπόν έτος... ένα μόνον έργον εγένετο, η πλακόστρωση του δημοτικού σχολείου Ποταμού, δια συνεισφοράς δύο ευγενών τέκνων του Δήμου μας του αξιοτίμου κ. Ευσταθίου Δηλαβέρη όστις μας εδώρησε τας μωσαϊκάς πλάκας, και του αξιοτίμου κ. Ν. Τζέντζου όστις... μας απέστειλε λίρας Αγγλίας 10 δαπανηθείσας δια την πλακόστρωσιν.

Το δεύτερον έτος ευτυχώς μας εύρεν με φιλικήν πολιτικήν εν τους πράγμασιν (άνευ της οποίας δυστυχώς εν Ελλάδι ο άριστος Δήμαρχος ουδέν δύναται να πράξει) και με βουλευτήν εκ του δή-

στικό Σχολείου), 2) Επισκευή των υπονόμων του δημ. φρέατος εν τη θέσει Μερτίδι - Ποταμού· 3) Κατασκευή της εν Μπουτσούναρα - Μητάτα βρύσεως μετά δεξαμενών· 4) Δεντροφύτευσις δια πύκνων της πλατείας Ποταμού. 6) Επισκευή και ανανέωσις θυρών και παραθύρων του εν Καστρισιάνικα δημ. σχολείου. 6) Καθαρισμός και επισκευή του εν Φριλικιάνικα φρέατος· 7) Ανανέωσις του εν Κομνηνιάνικα φρέατος· 8) Εκβάθυνσις και ανανέωσις του εν Περγλεγκιάνικα φρέατος· 9) Ανανέωσις και επισκευή θυρών και παραθύρων του εν Λογοθετιάνικα δημ. σχολείου· 10) Επισκευή της εν Κατσουλιάνικα πηγής Ιουρία· 11) Επισκευή εν μέρει του δημ. σχολείου Καραβά, και προς τούτοις επληρώσαμεν ως συνδρομήν υπέρ των θυμάτων του Ελληνισμού της Μακεδονίας δραχ. 100...». (Σημ. Το νερό, τα σχολεία και το Μακεδονικό τα σημαντικότερα θέματα και τότε, πριν 88 χρόνια).

Θα συνεχίσουμε όμως και σε επόμενο φύλλο με άλλα ενδιαφέροντα στοιχεία.

## Αναζητώντας τις ρίζες μας

### Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

#### ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΠΟΤΗΡΗΣ

Το επώνυμο Ποτήρης είναι ελάχιστα διαδεδομένο στα Κύθηρα και περιορίζεται μόνο στο χωριό Μυλοπόταμο. Πριν προχωρήσουμε σε παράθεση των λίγων σχετικά υπάρχοντων στοιχείων για το επώνυμο αυτό, γεγονός που θα μας υποχρεώσει να επανέλθουμε, ας δούμε την ετυμολογική προέλευση και μερικά στοιχεία για το που απαντάται μέχρι σήμερα.

Από ένα κατάλογο του 1813 πληροφορούμεθα, ότι το επώνυμο υπάρχει στην Τήλο (Μεγάλο Χωριό) και σημαίνει τον καλοστεκούμενο (Παντ. Καμμάς, Ονόματα, 12 σελ. 223). Η κυρία Τσικριτσή-Κασιανιάκη ανιχνεύει το επώνυμο αυτό πολύ παλαιότερα στην Κρήτη, με διάφορες όμως μορφές (Ποτήρος, Ποτηράκης κλπ.). Συναντάται στις περιοχές Βούτες Μαλεβιζίου (Ποτηράκης), Ηράκλειο, Επισκοπή Ρεθύμνης, Κάστελλος Αποκορώνου (Ποτηράκης), Βενεράτος, Πιτσιδία (Ποτηράς, Ποτήρος). Η παραπάνω ερευνητρια το θεωρεί προερχόμενο από παρωνύμιο και σημαίνουν το «γερό ποτήρι», αυτόν που αντέχει στο ποτό, χωρίς όμως να αποκλείει και το επαγγελματικό όπως το Πηρουνάς, το Μαχαιράς κ.ά. Οι πρώτοι που αναφέρονται στην Κρήτη, είναι οι Εμμανουήλ και Γεώργιος Ροτιρο γιοι του ποτέ Κώστα μεταξύ απελευθερωθέντων διλλάνων το 1299. Το 1536 στον Κεφαλά Αποκορώνου αναφέρονται οι Βασίλης Ροτιρα και Μανόλης Ροτερα.

Σημαντική πληροφορία για το επώνυμο αυτό μας δίνει η Φ. Μαυροειδή (Ονόματα 9, Σελ. 147), όπου αναφερόμενη στα επώνυμα στη Βενετία το 16ο αιώνα γράφει ότι το Ποτήρης αναφέρεται ως προερχόμενο από παρωνύμιο (ditto Potiri = ο επωνομαζόμενος Ποτήρης).

Σύμφωνα με την παραπάνω ερευνητρια το Ποτήρης έχει φθάσει στη Βενετία από την Κωνσταντινούπολη. Πράγματι, στην Κωνσταντινούπολη φέρεται ως ένα από τα συνήθη ονόματα.

Σύμφωνα με τα παραπάνω το επώνυμο αυτό εμφανίζεται σε διάφορα μέρη της Ελλάδος και στη Βενετία, απ' όλα δε αυτά τα μέρη είναι δυνατόν να έφθασε στα Κύθηρα. Πότε έφθασε όμως δεν έχει εξακριβωθεί. Η παλαιότερη Μαρτυρία γι' αυτό προέρχεται από το χρονικό του ιερέως Γρ. Λογοθέτη, ο οποίος αναφερόμενος στα μεγάλα σεισμό της 18ης Ιουνίου 1797 γράφει ότι άνοιξε το καμπαναριό του Αγ. Νικολάου του Ποτήρη. Στους Κυθηραίους της Σμύρνης αναφέρεται επίσης οικογένεια Ποτήρη στον Κουκλουτζά με το παρωνύμιο Νελέγκος, ενώ υπάρχουν και άλλοι με το επώνυμο αυτό· μία δε οικογένεια Ποτήρηδων ανήκει στις σημαντικότερες ναυτικές οικογένειες της Σμύρνης. Από τους Ποτήρηδες της Σμύρνης φέρεται να κατάγονται και οι συνώνυμοι της Αιγύπτου, εν ζωή απόγονος των οποίων είναι και η ζωγράφος Δώρα Ποτήρη. Ισχυρή παρουσία έχουν επίσης οι Ποτήρηδες εις την Κορινθία, είναι δε εκεί αρκετές οικογένειες με Κυθηραϊκή καταγωγή μεταξύ των οποίων και του νυν βουλευτού κ. Κων. Ποτήρη.

Να σημειώσουμε τέλος ότι πολλοί Ποτήρηδες από το Μυλοπόταμο ζουν στην Αυστραλία, αρκετές οικογένειες δε βρίσκονται στην Αθήνα, ανήκοντες σε διαφορετικούς κλάδους, όλοι όμως είναι από το Μυλοπόταμο, δεδομένου, ότι το επώνυμο αυτό δεν έχει εξαπλωθεί σε άλλο σημείο του νησιού.

Εμμ. Π. Καλλιέργος



**ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
& ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΣ  
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ**

**ΜΗΝΑΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ**

- ✓ΧΑΛΥΒΟΣΩΛΗΝΕΣ MANNESMAN ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
- ✓ΣΩΛΗΝΕΣ ΝΕΡΟΥ & ΧΑΛΚΟΥ ΓΑΛΛΙΑΣ
- ✓ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΙΔΗΡΟΥ, ΧΑΛΚΟΥ & ΟΡΕΙΧΑΛΚΙΝΑ
- ✓ΧΑΛΚΟΣΩΛΗΝΕΣ ΜΕ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΓΑΛΛΙΑΣ
- ✓ΕΙΔΗ ΚΟΥΡΝΟΠΟΙΪΑΣ CIMBERIO ΙΤΑΛΙΑΣ
- ✓ΕΙΔΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ CALEFFI
- ✓ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΣ ΠΕΤΖΕΤΑΚΙ & ΣΩΛ-ΠΛΑΣ
- ✓ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΠΟΙΟΤΗΣ Α' GROUP 4
- ✓ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΤΑΛΙΑΣ RAMIX.QUE
- ✓ΚΑΖΑΝΑΚΙΑ ΚΑΡΙΜΠΑ ΙΤΑΛΙΑΣ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ  
ΕΙΔΗ ΑΤΜΟΥ

ΑΤΜΟΠΑΓΙΔΕΣ SPIRAX SARCO

ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ ROMINA

ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ 6 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ. 41 37 670 - 41 38 542 FAX: 41 37 670

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ  
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ  
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ  
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειες  
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές  
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875  
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

## ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

### ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ  
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στη ΧΩΡΑ  
«ΡΑΙΚΟΣ» στο ΚΑΨΑΛΙ

Κι ακόμη:

★ ΣΠΙΤΙΑ

★ ΕΚΔΡΟΜΕΣ

★ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

★ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΑΙ ΜΕ ΣΤΕΝΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ  
ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΞΕΝΟΔΟΧΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ  
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: RAMA TRAVEL

ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 31 561 FAX 0735 - 31 325

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01 - 32 36 290 & 32 36 667 FAX 01 - 32 32 432



## «Παραδοσιακές» ευκαιρίες στα Βόρεια Κύθηρα

■ από τη σελ. 1

εστίαση - έχει κι η Χώρα, αλλά σε μικρότερο βαθμό).

Γύρω απ' αυτούς τους δύο σημαντικούς πόλους του Βορρά, δύο μόνον σημεία έχουν αναπτύξει στοιχειωδώς τις τουριστικές υπηρεσίες. Τα Αρωνιάδικα και η Πλατ. Άμμος. Την τελευταία μαζί με το Διακόφτι, τον Καραβά και τον Αυλαίμονα θα την εξετάσουμε ανεξάρτητα, άλλη φορά, αφού μπορούν ν' αποτελέσουν έναν αυτόνομο χώρο ανάπτυξης τουρισμού, λόγω του ότι αποτελούν παράλια κι έχουν και πρόσθετα συγκριτικά πλεονεκτήματα, το καθένα μέρος ξεχωριστά.

Τώρα θέλουμε να σχολιάσουμε την υστέρηση στην προσφορά τουριστικών υπηρεσιών που παρούσαν ν' αναπτύξουν αντίστοιχη δραστηριότητα.

Στ' Αρωνιάδικα λοιπόν, ξεκίνησε από μερικούς τολμηρούς η προσπάθεια κι έγιναν μερικοί ξενοί. Μαζί με τις Πιτσινάδες τείνει η περιοχή αυτή να γίνει ένας δορυφόρος της Αγίας Πελαγίας, αλλά και του Διακοφτιού και της Παλιόπολης, αφού βρίσκεται σε καίρια θέση. Τ' Αρωνιάδικα έχουν ένα συγκριτικό πλεονέκτημα, το οποίο μας έδωσε και το έναυσμα αυτού του άρθρου και το οποίο έχουν πολλά χωριά στο Βόρειο τμήμα των Κυθίων. Κι αυτό λέει βασικά από το Νότιο τμήμα.

**ΤΟ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑ** αυτό είναι, ότι αποτελούν συμπαγείς πυλώνα οικισμούς, που φθάσαν μέχρι το 16ο αιώνα. Όσοι δεν παρακολουθούν τις τουριστικές προτιμήσεις του μεσαίου - μεγαλύτερου τουριστικού ρεύματος, δε μπορούν να καταλάβουν το πλεονέκτημα αυτό. Εκατοντάδες χιλιάδες Δυτικοευρωπαίοι και κυρίως Κεντροευρωπαίοι έλκονται από τα χωριά μεσαιωνικού Τύπου περισσότερο από άλλα μέρη. Κι αυτό εξηγείται, γιατί έχουν ζήσει σε χώρες με αντίστοιχες περιοχές, εντελώς όμως διαφορετικού τύπου. Δεν θέλουμε όμως εδώ ν' αναλύσουμε το γιατί ελκύονται από τέτοια χωριά. Μας αρκεί ότι ελκύονται. Το ίδιο γίνεται και με σημαντική μερίδα Ελλήνων. Τώρα με το αεροδρόμιο, το οποίο μάλιστα γειτνιάζει σ' αυτούς τους χώρους, θάβουμε ως σημαντική ευκαιρία να γίνει αρχή αξιοποίησης και τουριστικής εκμετάλλευσης για όλα αυτά τα νεκρά σχεδόν χωριά του Βορείου Τμήματος των Κυθίων. Και όταν λέμε τουριστική εκμετάλλευση εννοούμε ν' αναστηλωθούν πρώτα, κατοικίες και χώροι που θα φιλοξενήσουν σε κάθε παραδοσιακού τύπου καταλύματα, ξένους και Έλληνες επισκέπτες. Ας αναφέρουμε τους χώρους αυτούς. **Καστρισιάνικα, Φριλιγκιάνικα, Αλοϊζιάνικα, Αρωνιάδικα, Πιτσινάδες, Λογοθετιάνικα, Περγεκιάνικα, Λιανιάνικα, Ζαγλανικιάνικα** και **Τριφυλλιάνικα** είναι χωριά στα οποία διατηρούνται υπέροχα παλιά σπίτια, πολλά των οποίων είναι ερείπια και άλλα όμως θα γίνουν γρήγορα αν δεν

αναστηλωθούν. Κι αναστήλωση χωρίς παράλληλη αξιοποίηση δεν υπάρχει. Γύρω απ' αυτά τα χωριά υπάρχουν κι αρκετοί οικισμοί που έχουν το ίδιο χαρακτηριστικό. Ιδού λοιπόν πεδίο λαμπρόν για όσους θέλουν να ξεκινήσουν κάτι. Διερωτώμεθα μάλιστα γιατί δεν έχει ξεκινήσει στο παρελθόν παράλληλα με το Νότιο τμήμα μία ανάλογη προσπάθεια. Σίγουρα ο παράγων άνθρωπος είναι ο σημαντικότερος λόγος. Όταν γίνει η αρχή πολλοί ακολουθούν, εδώ όμως η αρχή περιορίστηκε σ' ένα δύο σημεία. Φέτος λειτούργησαν στα Λογοθετιάνικα δύο ταβέρνες. Αυτόματα ανέθηκε κι ο αριθμός των επισκεπτών εκεί. Αργότερα θ' ακολουθήσουν και οι κατασκευές που θα προσελκύσουν ανάλογο κοινό. 'Ηδη σ' αυτά τα μέρη επικεντρώνεται το ενδιαφέρον μερικών που γίνονται ιδιοκτήτες παλαιών οικιών και τις συντηρούν διασώζοντας με δυσκολία και έξοδα πολλά τη μορφή τους. Αν ξεκινήσει μία προσπάθεια έτσι ώστε να συντηρηθούν παλιά σπίτια στα χωριά αυτά για να νοικιάζονται στους επισκέπτες του νησιού, τότε θα δημιουργηθούν οι αναγκαίοι δορυφόροι των τουριστικών παραλίων του. Δυστυχώς πολλοί από μας δεν έχουν αντιληφθεί το τεράστιο πλεονέκτημα που διαθέτουν χωριά, όπως αυτά που αναφέραμε. Κι εδώ είναι το παράδοξο. Να ξεκινούν πρώτοι την προσπάθεια αυτοί που δεν είχαν να δείξουν τίποτα (έχουν όμως ως φαίνεται τους κατάλληλους ανθρώπους με όραμα και πείσμα) και να μένουν πίσω χωριά που κουβαλούν στα ερείπιά τους πολλούς αιώνες ιστορίας. Το σημαντικό παράδειγμα του Μυλοποτάμου και των Καλοκαιρινών στη άλλη πλευρά του νησιού είναι εξ ίσου χαρακτηριστικό.

Πλήρης άπνοια, ελάχιστο ενδιαφέρον. Κι όμως αυτοί οι χώροι αξίζουν μία καλύτερη τύχη, την οποία δε θ' αποκτήσουν ποτέ αν οι άνθρωποι που ζουν ή κατ'αρχήν απ' αυτούς δεν παραδειγματισθούν απ' όσους τολμούν.

**ΚΑΤΑΛΗΓΟΝΤΑΣ** επαναλαμβάνουμε την δίκην γραμμοφώνου επωδό μας. Όταν λέμε τουριστική ανάπτυξη δεν εννοούμε απαραίτητα καταστροφή των πάντων, ισοπέδωση, θόρυβο κι εμπορευματοποίηση ακόμη και της καλής μέρας. Μεταξύ αυτών υπάρχει η οδός του «παν μέτρον άριστον». Ας την ακολουθήσουν όσοι μπορούν ν' αλλάξουν τα πράγματα στα μέρη που είπαμε.

## ΔΙΑΛΕΞΗ ΓΙΑ ΤΑ 70 ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ ΤΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

Διάλεξη με θέμα τους Κυθίριους στη Σμύρνη και τις χαμένες Πατρίδες έδωσε στο Πνευματικό Κέντρο Κυθίων στις 15 Φεβρουαρίου ο εκδότης των «Κ» και Αντ'δρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών **Μ. Καλλιέργης**. Την εκδήλωση οργάνωσε η εταιρεία για τη συμπλήρωση 70 χρόνων από την καταστροφή της Σμύρνης και την προλόγισε ο Πρόεδρος της Εταιρείας κ. **Δ. Κόμης**. Παρέστησαν πολλοί Κυθίριοι της Αθήνας και του Πειραιά μεταξύ των οποίων και ο Ν. Σύμβουλος κ. **Π. Σίμος**. Ο ομιλητής αναφέρθηκε στην πορεία των Κυθίων που μετανάστευσαν στη Σμύρνη και των οποίων ο αριθμός ξεπέρασε τις 25.000 για να καταστεί η Κυθηραϊκή παροικία εκεί η πολυπληθέστερη Ελληνική παροικία, με διακρίσεις εις τον οικονομικό τομέα, το εμπόριο, τη ναυτιλία και με ισχυρά και πλούσια σωματεία. Αναφέρθηκαν επίσης στοιχεία απ' όλους τους τομείς δράσεως των Κυθίων της Σμύρνης και της Μ. Ασίας κι έγινε αναφορά στην παρουσία Τουρκοφώνων Κυθίων, οι οποίοι κάποτε πρέπει να αναζητηθούν από Κυθίριους επιστήμονες.

### Δωρεές στην Παναγία Φανερωμένη Βιαραδικών

Δωρεές προς τον Ιερό Ναό Παναγίας Φανερωμένης Βιαραδικών σε δολάρια Αυστραλίας Γ. Κοντολέων 100, Παν. Α. Κορώνης 100, από 50 Παν. Αντων. Κοντολέων, Μαρ. Π. Λαζαρέτου, Παν. Π. Πρινέα, Βούλα Κασιμάτη, Διαν. Γ. Μακρή, από 20 Γιώτα Δ. Λαζαρέτου, Γεώργιος Μαλακός Δεσπ. Αντων. Βέζου, Θεοδ. Σαβίνη το γ. Πρινέα, από 10 Παν. Τσαούσης, Νικ. Τσαούσης Λυγερή Δ. Κασσόλου, Στέλλα Α. Κασιμάτη. Σύνολον 570.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί τους ανωτέρω ευχόμενοι Παναγία να είναι σκέπη και βοηθός εις την ζωή των.  
**Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΙΕΡΕΥΣ Γ. ΑΔΙΚΗΜΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ, ΒΡΕΤΗ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ, ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΑΛΑΚΟΣ**

## ΜΕΙΩΜΕΝΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ Φ.Π.Α. ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΝΗΣΙΑ ΠΛΗΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

■ από τη σελ. 1

τους συγκοινωνίας και των ...χαμηλών κομιστρών των μεταφερομένων ειδών. Ειλικρινά τέτοια άδικη και τυφλή μεταχείριση δεν αναμέναμε από το Κράτος. Και βεβαίως θα ήταν πολυτέλεια να ζητούσαμε ν' αντιλαμβάνονταν το θέμα και την αδικία η Νομαρχία ή το Επαρχείο και ν' αντιδρούσαν. Και μεις τώρα το μαθαίνουμε, κοντά 6 μήνες μετά την ισχύ του Νόμου. Θεωρούμε όμως εντελώς ανεπίτρεπτο να μην έχει αντιληφθεί ουδείς από τους 8 βουλευτές και τους περισσότερους πολιτευτές της περιφέρειας μας το θέμα. Γιατί αν το είχε αντιληφθεί θ' αντιδρούσε έγκαιρα και θα το μαθαίναμε.

Το πιθανότερο όλων είναι, επειδή τις συνεδριάσεις της Βουλής παρακολουθούν πλέον ευάριθμοι βουλευτές μετρούμενοι εις τα δάκτυλα της μίας χειρός πολλές φορές, οι βουλευτές της περιφέρειας μας ν' απουσίαζαν κατά τη συζήτηση του σχετικού Νόμου. Μεγαλύτερη βέβαια ευθύνη φέρουν όσοι έχουν και κυβερνητικές θέσεις καθώς κι οι βουλευτές της συμπολιτεύσεως. Όμως εξίσου υπεύθυνοι αδιαφορίας είναι και αυτοί της αντιπολιτεύσεως (κι αν κάποιος αντέδρασε ας μας στείλει τα πρακτικά της Βουλής), αφού αν έβεταν το θέμα στη Βουλή θεωρούμε άτιμαιο να υπήρχε κάποιος που θα είχε αντίρρηση, ότι τα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα, πρέπει να ενταχθούν στις μειονεκτικές περιο-

χές, στις οποίες ισχύουν μειωμένοι συντελεστές ΦΠΑ.

Και δεν επιθυμούμε τώρα να πετάξουν έτσι για τα μάτια κάποια ερώτηση στη Βουλή. ΑΠΑΙΤΟΥΜΕ να ενημερώσουν με ειλικρίνεια τους Κυθίριους και

Με το Νόμο 2093/92 που ψηφίστηκε από τη Βουλή μειώθηκαν κατά 30% οι συντελεστές ΦΠΑ για όλα τα νησιά πλην ...Κυθίων και Αντικυθίων. Ουδείς βουλευτής της περιφέρειας φέρεται να έχει αντιληφθεί την αδικία και να έχει αντιδράσει, μέχρι στιγμής.

τους Αντικυθίριους γιατί ολιγόωρησαν τότε. ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ δε οι τοπικοί παράγοντες να απαιτήσουν αμέσως από την κυβέρνηση, στην επόμενη συζήτηση για κάποιο σχετικό ή άσχετο (συνηθισμένοι είναι!) θέμα να συμπεριλάβουν σχετική τροπολογία και να εντάξουν και την επαρχία Κυθίων στους μειωμένους συντελεστές. Είναι το λιγότερο που μπορούν να κάνουν. Θα ήταν δε δική μας παράλειψη, στις προσεχείς εκλογές να μην υπενθυμίσουμε το θέμα στους Κυθίριους ψηφοφόρους, ώστε να το θυμηθούν και να περιποιηθούν καταλλήλως όλους τους πατέρες του έθνους που συνηθίζουν να τους θυμούνται μόνον εκεί γύρω στις εκλογές. Νισάφι πια.

### ΑΕΡΟΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΦΩΤΟΕΡΜΗΝΕΙΕΣ - ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΟΣΥΝΕΣ

Ομάδα Ειδικών, τηλεφωνικώς αναλαμβάνει την έρευνα των κρατικών αρχείων αεροφωτογραφιών δια την συγκέντρωση αδιάσειστων στοιχείων - αποδείξεων, συντάσσοντας φάκελλον δια δικαστικήν χρήση επί παντός είδους κτηματικών διαφορών, αλλά και δασικών αμφισβητήσεων δι' αποχαρκτηρισμόν.

**ΕΙΔΙΚΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ: ΣΤΟΥΡΝΑΡΑ & ΤΖΩΡΤΖ 34**  
(ΕΝΑΝΤΙ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. (01)-36 44 700 & 65 31 433 - ΑΘΗΝΑ - 10682

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ  
ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Λευκά είδη και  
είδη λαϊκής τέχνης



ομορφιά  
και  
παράδοση



Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31560

  
**ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΤΡΑΚΤΕΡ**  
**ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ & ΧΡ. ΒΑΡΔΑ**  
**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ**  
**FIAT - ZETOR - SUZUKI - LAMBORGINI**  
**HINOMOTO - UNIVERSAL - SUBARU**  
**ΜΟΤΟΣΚΑΠΤΙΚΑ**  
**GRILLO - VALPADANA**  
**ΚΥΘΗΡΑ 0735 - 31570**

**ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ**  
**ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**  
**ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ**  
**ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ**  
**ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ**  
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ**  
**ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ**  
**ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ**  
**ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**  
**ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ**  
**ΤΗΛ: 7231 590-7230 595 FAX: 7230 595**

**ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ**  
**ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΙΣ**  
**ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ**  
**ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ**  
**ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS**  
**ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ**  
**PLEXIGLAS με το κίλο**  
**τεχνικές πληροφορίες**  
**ετοιμοπαράδοτα γράμματα**  
**Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.**  
**ΠΡΑΣΙΝΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ**  
**ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328**

**ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ**  
**ΜΟΒΑ**  
**ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!**  
**ΒΛΑΝΤΗ**  
**έτοιμα γυναικεία ενδύματα**  
**ελληνικά - εισαγωγής**  
**πώληση**  
**χονδρική - λιανική**  
**Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169**  
**ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ**



# Ο ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΠΟΤΑΜΟΥ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Οι απόψεις του κ. Εμμ. Αλφιέρη

Κε Διευθυντά,  
Συγχαρητήρια για την προσπάθειά σας να προκαλέσετε διάλογο για το καυτό πραγματικό θέμα της αποχέτευσης του Ποταμού και να εκφράσετε θέσεις και απόψεις μετά από αρκετά ερωτήματα που «απευθύνετε σε όλα τα αμέσως ή εμμέσως εμπλεκόμενα μέρη».

Επειδή ανήκω στην ομάδα των κατοίκων της Αγίας Πελαγίας που κατά κάποιο τρόπο άμεσα ή έμμεσα ενεπλάκη στο θέμα αυτό, θα ήθελα να συμβάλλω στην ανάπτυξη του διαλόγου και να παρουσιάσω τις απόψεις αυτής της ομάδας.

Κατ' αρχήν θα πρέπει να τονισθεί ότι πρώτοι εμείς θελήσαμε τον διάλογο όταν με δημοσίευμα στον Κυθηραϊκό Τύπο (Μάιος 1992) τονίσαμε ότι πρέπει «να προσέξουμε ιδιαίτερα το θέμα αποχέτευση με βάση την καλή πίστη και τον διάλογο, κανείς δεν διεκδικεί το αλάθητον». Σε νεώτερο δε δημοσίευμα (Ιούλιος 1992) επαναλάβαμε ότι θα πρέπει να υπάρξει «Δημιουργικός διάλογος» πάνω στη συγκεκριμένη διαφορά απόψεων, ή διαφωνία αν θέλετε, δηλαδή στο πρόβλημα εκβολής των αποβλήτων μετά τον βιολογικό καθαρισμό, πρόβλημα που είχαμε θέσει από την αρχή, όπως θα δείτε παρακάτω από την παράθεση των στοιχείων. Δεν είχαμε ποτέ ταχθεί κατά της αποχέτευσης με βιολογικό καθαρισμό. Αντίθετα τονίσαμε από τη πρώτη στιγμή που συναντηθήκαμε με τον κ. Νομάρχη (Δεκέμβριος 1991) ότι «η αποχέτευση Ποταμού και Αγίας Πελαγίας είναι ΑΝΑΓΚΑΙΑ και ΕΠΕΙΓΟΥΣΑ».

Αντιταχθήκαμε, συγκεκριμένα, στη λύση να εκβάλουν τα λύματα στη θάλασσα και ειδικότερα στην Αγία Πελαγία. Ξεκινήσαμε τις ενέργειές μας με ένα υπόμνημα που υποβάλαμε στον κ. Νομάρχη Πειραιά (σας επισυνάπτω αντίγραφο) με τις υπογραφές μόνο των κατοίκων Αγίας Πελαγίας που βρέθηκαν κατά την επίσκεψή μας στον κ. Νομάρχη, για να εκφράσουμε τις επιφυλάξεις μας σχετικά με το αν θα πρέπει αποδέκτης των λυμάτων να είναι η θάλασσα.

«Το ΝΑΙ και το ΟΧΙ είναι οι πιο σύντομες λέξεις, όμως πριν τις πεις χρειάζεται να σκεφτείς περισσότερο από κάθε άλλη φορά». Επειδή λοιπόν δεν θέλαμε να κάνουμε τον παντογνώστη, δεν δημοσιοποιήσαμε τις απόψεις μας πριν ειδικός επιστήμονας μας ενημερώσει και αποδείξει την ορθότητα των απόψεών μας. Αναθέσαμε λοιπόν, (πληρώσαμε από την τσέπη μας) στον κ. Αγγελόπουλο ειδικό Χημικό Μηχανικό με πλούσια πείρα σε βιολογικούς καθαρισμούς, να μελετήσει με επιτόπια επίσκεψη την περίπτωση αποχέτευσης Αγίας Πελαγίας με βιολογικό καθαρισμό και αν προτείνει αποδέκτη των λυμάτων που θα συγκεντρώνει και τις δύο προϋποθέσεις δηλ. α) να μην επιβαρύνεται το περιβάλλον και β) να είναι οικονομικά φθηνότερος από την προτεινόμενη λύση της Κοινότητας. Ο κ. Αγγελόπουλος μας εφοδίασε με πλήρη Τεχνική έκθεση (14 σελίδες η έκ-

θεση και άλλες 23 σελίδες πίνακες και συμπληρωματικά στοιχεία) που υποβάλλαμε στην Νομαρχία, Διεύθυνση Υγιεινής στις 30/5/92. (Σας επισυνάπτω αντίγραφο της 14 σελίδας με τις προτάσεις για την αποχέτευση της Αγίας Πελαγίας).

Θα διαπιστώσετε πιστεύω με βάση την κοινή λογική ότι οι προτάσεις του κ. Αγγελόπουλου είναι εφαρμόσιμες. (Από ποιους κρίθηκαν ανεφάρμοστες δεν γνωρίζω). Με την άρδευση υδροχαρών φυτών που προτείνει, το περιβάλλον όχι μόνον επιβαρύνεται αλλά αντίθετα ενισχύεται με την προσθήκη πρασίνου. Η χαράδρα μόνο του Τριλάγκαδου είναι αρκετή με δύο και τρεις σειρές δένδρων να απορροφήσει τα απόβλητα (με προοπτική 40 ετών) χωρίς να επιβαρυνθεί ο υδροφόρος ορίζοντας. Με τον περιορισμό των σωληνώσεων και των αντλιοστασίων από την άλλη μεριά, το συνολικό κόστος θα είναι χαμηλότερο, παρά την προσθήκη ξεχωριστής εγκατάστασης βιολογικού καθαρισμού.

Συμπερασματικά η δική μας ομάδα («οι δύο γνωστοί κύριοι» δεν συμμετέχουν, αφού δεν είναι Αιγιοπελαγιώτες) προσπάθησε να αποτρέψει την εκβολή των λυμάτων στην θάλασσα και φρόντισε να παρουσιάσει τεκμηριωμένη επιστημονικά άποψη ότι αποδέκτης των λυμάτων μπορεί να είναι η στεριά με τη δημιουργία πρασίνου, άποψη που φαίνεται πως επεκράτησε και για τον Ποταμό, αφού πλέον και η Κοινότητα καταλήγει στην ίδια λύση (στεριά - πράσινο).

Θα μας επιτρέψετε, τώρα να σχολιάσουμε τις θέσεις, απόψεις και ερωτήματα στα οποία καταλήξατε μετά την «κωδικοποίησή» τους.

1. Με απόλυτα σαφή και συγκεκριμένα επιχειρήματα προσπαθήσαμε να αντιπαραθέσουμε τις απόψεις μας με έρευνα και μελέτη ειδικού επιστήμονα, αφού όταν ζητήσαμε να γίνει κάτι τέτοιο από «επίσημους κρατικούς οργανισμούς» (προφανώς τη Νομαρχία) δεν κατέστη δυνατόν.

2. Διαπιστώνουμε ότι και σεις δέχεσθε σαν την πιο εφαρμόσιμη λύση, τη χρήση των αποβλήτων για πότισμα, λύση που πρωτοπαρουσιάστηκε με τη δική μας μελέτη για την Αγία Πελαγία.

3. Σχετικά με την αποχέτευση της Αγίας Πελαγίας, δεν έχει υποβληθεί μελέτη στην Νομαρχία και πολύ περισσότερο, από όσα γνωρίζουμε, δεν έχει εγκριθεί σχετικό κονδύλι. Δεν υπήρχε επομένως κίνδυνος «απωλείας κονδυλίων» με τη δική μας παρέμβαση. Από τη πρώτη μας επίσκεψη στον κ. Νομάρχη τονίσαμε ότι το έργο δεν πρέπει να σταματήσει, τα κονδύλια να διατεθούν, αλλά στον ίδιο καιρό να εξετασθεί η περίπτωση αποφυγής της εκβολής των αποβλήτων στη θάλασσα.

4. Για την αποχέτευση του Ποταμού, θα πρέπει, ίσως, να επανεξετασθεί η Μαυρίλα σαν αποδέκτης των αποβλήτων αφού η Κοινότητα Ποταμού καταλήγει στη λύση ΠΟΤΙΣΜΑ ΥΔΡΟΧΑΡΩΝ ΔΕΝΔΡΩΝ. Θέμα άρνησης

της Κοινότητας Λογοθετιανικών δεν πρέπει να υπάρξει δεδομένο ότι τα απόβλητα του Ποταμού θα μπορούν να ποτίζουν έκταση προς τη Μαυρίλα που βρίσκεται μέσα στα όρια της Κοινότητας Ποταμού.

Η Κοινότητα Λογοθετιανικών είχε αντίρρηση να περάσει ο αγωγός των αποβλήτων από την δική της περιοχή και να εκβάλει στη θαλάσσια περιοχή του Λυκοδήμου. Η λύση Μαυρίλα πρέπει να εξεταστεί, όχι γιατί η λύση Κάμπος δεν ικανοποιεί από άποψη περιβάλλοντος αλλά γιατί θα είναι οικονομικότερη. Είναι θέμα ειδικού να εξεταστεί και αυτή η λύση άποψη πριν καταλήξει η Κοινότητα Ποταμού σε τελικό αποδέκτη των λυμάτων.

5. Επανερχόμενοι στο θέμα της Αγίας Πελαγίας πιστεύουμε ότι θα πρέπει τώρα αμέσως να υποβληθεί αίτηση για την αποχέτευση της με βάση το δεύτερο πακέτο Ντελέρ. (Τα ΜΟΠ είχαν ήδη τελειώσει όταν η Κοινότητα προσπάθησε να ξεκινήσει την αποχέτευση της Αγίας Πελαγίας. Νέα αίτηση θα χρειαζόταν «ούτως ή άλλως»).

Να τονισθεί στην αίτηση ότι η Αγία Πελαγία είναι ένα ταχύτατα αναπτυσσόμενο τουριστικό παραθεριστικό κέντρο που λαμβάνει σοβαρά υπ' όψη του την προστασία του περιβάλλοντος και γι' αυτό προτείνει λύση με πότισμα και όχι με εκβολή στη θάλασσα. Υπάρχουν πολλοί φορείς που έχουν ευαισθητοποιηθεί στο θέμα αποχέτευση - περιβάλλον - θάλασσα όπως η Εταιρεία Προστασίας Περιβάλλοντος, η Εταιρεία Προστασίας της Μεσογείου, η Εφορεία ενάλιου πλούτου κλπ.). Η ΕΟΚ έχει επιβάλλει αυστηρούς περιορισμούς στην εκβολή των λυμάτων και έχει εκδόσει ειδικές Κατευθυντήριες Οδηγίες (Ντιρεκτίβες) που απαγορεύουν την εκβολή των λυμάτων στη θάλασσα. Σύμφωνα με πρόσφατη ανακοίνωση της Ελληνικής Εταιρείας Τοπικής Αυτοδιοίκησης, η ΕΟΚ διαθέτει 30 δισ. δρχ. για Δημοτικές και Κοινοτικές επιχειρήσεις αποχέτευσης σε τουριστικές περιοχές. Η Κοινότητα Ποταμού, στην προσπάθειά της να εντάξει την αποχέτευση της Αγίας Πελαγίας στα προγράμματα αυτά της ΕΟΚ, θα μας βρει θερμούς και φανατικούς συμπαραστές.

Στη διάθεσή σας πάντα κ. Διευθυντά για κάθε συμπληρωματική πληροφορία.

Μανώλης Αλφιέρης  
Σημ. «Κ». Όπως φαίνεται και από το γράμμα του κ. Αλφιέρη και από τα δημοσιεύματά μας, δε φαίνεται να υπάρχει διαφωνία σε βασικά σημεία. Όσον αφορά τον κίνδυνο να μην γίνει αποχέτευση στην Αγ. Πελαγία, η οποία την έχει μεγάλη ανάγκη, αυτό εκφράζεται από τις αρμόδιες αρχές. Προς αυτό διαφωνήσαμε ζητώντας από τους κατοίκους ν' αποφασίσουν με πολιτισμένο τρόπο και εν συμπονοία, ώστε ν' αποτραπεί τέτοιο απαράδεκτο ενδεχόμενο. Εν τέλει δε, για τη λύση της Μαυρίλας, μετά τη δημοσιοποίηση των θέσεων της Κοινότητας δε μένει πλέον παρά η τοποθέτηση των Λογοθετιανικών, εφ' όσον θα περάσουν τα λύματα από την Κοινότητα αυτή. Άλλως, δε βλέπουμε το λόγο, γιατί να μην αποφασισθεί σύντομα απ' όλα τα μέρη η λύση που θα προκριθεί σύμφωνα με τις διαδικασίες οι οποίες ήδη προεβλήσαν.

## Διόρθωση

• Μετά τον δαίμονα του τυπογραφείου, εμφανίστηκε κι ο δαίμονας ...ανταποκριτού μας, που ξαναέκανε το θαύμα του. Έτσι, η Μαρία Θ. Κορωναίου (Ψωμά) που αρραβωνιάστηκε τον Αντ. Γ. Καλλίγερο έγινε ...Ειρήνη Π. Κορωναίου. Διορθώνουμε ξαναστέλλοντας τις ευχές μας παρ' όλο που αυτές ήταν σωστές κι έλεγαν ...καλά στέφανα.

# Η «ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ» ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΛΙΜΕΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Διαμαρτυρόμεθα εντόνως προς κάθε αρμόδια αρχή γιατί επί μεγάλο χρονικό διάστημα στην Λιμενική Επιτροπή Κυθήρων (Λιμενικό Ταμείο) δεν έχει ωριμασθεί ουδείς εκπρόσωπος από τον τώως Δήμο Ποταμίων. Σημειώνουμε ότι είναι η πρώτη φορά που συμβαίνει αυτό. Πάντοτε, ακόμα και επί δικτατορίας υπήρχαν δύο εκπρόσωποι, με αποτέλεσμα να ακούγεται η φωνή των λιμενίων της Αγίας Πελαγίας, Πλατείας Άμμου και Διακοφτιού και διερωτώμεθα:

Με ποιά κριτήρια άραγε συγκροτήθηκε η Λιμενική Επιτροπή Κυθήρων, μήπως με κριτήριο την κίνηση των λιμενίων; Γιατί στην Αγία Πελαγία που είναι η πόρτα του νησιού, το καλοκαίρι στο μώλο της διακινούνται χιλιάδες επιβάτες και οχήματα την ημέρα, και δεκάδες χιλιάδες τον μήνα, και το χειμώνα γίνεται όλη η κίνηση του νησιού από εκεί. Μήπως με κριτήριο τις εισπράξεις υπέρ του Λιμενικού Ταμείου; Γιατί στην Αγία Πελαγία με την προσαύξηση 5% επί του ναύλου επιβάτη και αυτοκινήτων είναι πολυπλάσιες από αυτές του Καψαλιού διότι στην Αγία Πελαγία προσεγγίζουν συνεχώς δύο F/B, το ένα από αυτά κάθε μέρα όπως επίσης και τα FLYING DOLPHINS, έναντι ενός δρομολογίου την εβδομάδα της αγόνας στο Καψάλι. Όσο για τα κρουαζιερόπλοια, είναι γνωστό σε μας τι δίνει ο κάθε επιβάτης τους ενώ ο επιβάτης Α' Θέσεως της Αγίας Πελαγίας προς Πειραιά σήμερα δίνει 325 δραχμές.

Εάν δεν είναι έτσι παρακαλούμε το Λιμενικό Ταμείο Κυθήρων να δημοσιεύσει ακριβώς τι έχει εισπράξει το έτος 1992 από την Αγία Πελαγία και τι από το Καψάλι κατά πλοίο.

Αυτά, λυπούμεθα, αλλά αναγκασμένα να τα γράψουμε γιατί σήμερα όλοι οι μετέχοντες στην Λιμενική Επιτροπή είναι από τον τώως Δήμο Κυθήρων, δηλαδή περιοχή Καψαλιού. Νομίζουμε ότι τέτοιες ενέργειες, εκτός των άλλων δεινών που προκαλούν στον τόπο, υποκινούν τον τοπικισμό και διχάζουν τον κόσμο στο νησί.

Προτείνουμε ότι: καλλίτερη λύση στο πρόβλημα θα ήταν τα έσοδα του λιμανιού της Αγίας Πελαγίας από τα λιμενικά τέλη να πηγαίνουν ανεξάρτητα στην Κοινότητα Ποταμού η οποία μεριμνά και για το λιμάνι και έτσι να σταματήσουν να υπάρχουν προβλήματα.

Ευχαριστούμε  
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ ακίνητο στο χωριό Φριλιγκιάνικα Κυθήρων, αποτελούμενο από οικοπέδο ενός περίπου στρέμματος και οικοδομή (2 δωμάτια, κουζίνα μπάνιο) με πρόσδοση 40 μ. περίπου επί του κεντρικού οδικού δικτύου στην είσοδο του χωριού. Πληρ. 0735 - 33356 κ. Ε. Στελίου και 01 - 3221869 Α. Στελίου. Fax 01 - 3254120.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** διώροφος οικία εις το κέντρο του Άνω Λειβαδίου (Σαμιάδικα) συνολικής επιφανείας 220 τ.μ. (άνω όροφος 90 τ.μ., ισόγειο 130 τ.μ.) μετά συνεχόμενων αγροκτημάτων συνολικής επιφανείας 15 στρ. περίπου, συγκεκριμένων εξ ελαιοφύτων, περιβολίου και οπωροφόρων δένδρων μετά τριών πηγαδιών. Τιμή 53 εκ. δρχ. Πληροφορίες κ. Αντ. Κουέλη τηλ. 9335891 και κ. Χαρ. Φατσέα (Κύθηρα) τηλ. 31277.

## CONOMOS TRAVEL ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ F/B «ΜΑΡΘΑ» & ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ  
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ: ΟΧΗΜΑΤΑ ΓΩΓΑ ΒΕΝΤΟΥΡΗΣ - ΜΙΝΩΙΚΕΣ

ΓΡΑΜΜΕΣ - ANEK - ADRIATICA  
MINI ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΓΥΡΟ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ

**ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ**  
ΤΗΛ.: 0735 - 33 490 FAX: 0735 - 33 321

## ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD - Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI - Πιστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη - Κρασιά ποιότητας

**ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ**  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854



**TAMEIAKES ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»**

**ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ**

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ**  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130**



**ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΤΗΛ. 0735 33 340  
33 267

**ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ**



ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ  
ΝΕΑΚΙ ΑΛΛΕΣ  
«ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ  
ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ»

Επεκτείνονται οι «Καλοκαιρινές κατοικίες», το συγκρότημα ενοικιαζομένων στο Καψάλι, που διευθύνουν οι Απόστολος και Μαρία Ρήγα. Ήδη οι εργασίες έχουν προχωρήσει για την κατασκευή άλλων τεσσάρων μαζονετών, οι οποίες αναμένεται να έχουν ολοκληρωθεί μέχρι το καλοκαίρι και να προστεθούν έτσι κι αυτές στο δυναμικό του νησιού. Ο κύριος και η κυρία Ρήγα συνεχίζουν με τον τρόπο αυτό να επενδύουν στα Κύθηρα πιστεύοντας στο νησί, κάτι που δυστυχώς αποφεύγουν πολλοί άλλοι, οι οποίοι προτιμούν ή την επενδυτική αποχή ή χτίζουν σε άλλες περιοχές της χώρας στερνώντας έτσι το νησί μας από επενδύσεις, τις οποίες τόσο ανάγκη έχει.

## ΚΑΙ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

Ένα νέο κατάστημα με ενδύματα και νεωτερισμούς άνοιξε πριν λίγο καιρό στη Χώρα. Επιχειρηματίας εδώ η κυρία Ελένη Τσομπανίκη (κόρη του Α. Βενέρη από τη Χώρα) που αποφάσισε να δοκιμάσει στην Κυθηραϊκή αγορά. Καλές δουλειές από μας.

## ΕΝΑΣ «ΦΑΡΟΣ»

## ΠΟΥ ΔΕΙΧΝΕΙ ΜΑΚΡΥΑ

Και σε νέους κλάδους δραστηριότητας επεκτείνει ήδη τη δράση του ο τολμηρός επιχειρηματίας από τον Ποταμό Αλ. Φάρος. Μετά το φοροτεχνικό γραφείο που ίδρυσε και τις αντιπροσωπείες ταμειακών μηχανών επεκτείνεται ήδη και στα διαφημιστικά έντυπα καλύπτοντας έναν χώρο ο οποίος δεν είχε αντιπροσωπεία στο νησί μέχρι στιγμής. Δεν υπάρχει αμφιβολία, ότι και στις νέες δραστηριότητες του θ' αποδώσει ανάλογα ο δραστήριος συμπατριώτης μας.

ΛΟΚΑΝΤΑ  
ΚΑΦΕ - SNACK BAR  
Δ/ΝΤΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. (0735) 31 895

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά τους κατοίκους του νησιού μας για την θερμή υποστήριξη που μας έδειξαν στα πρώτα μας βήματα. Ένα θερμό ευχαριστώ στους ανθρώπους που καθ' οιονδήποτε τρόπο, ηθικό ή υλικό μας βοήθησαν να κάνουμε το ξεκίνημα της «Λοκάντας».

Το μαγαζί θα παραμένει ανοικτό καθ' όλη την διάρκεια της ημέρας μέχρι αργά τη νύχτα, σερβίροντας από ένα καφέ μέχρι ένα πλήρες γεύμα. Συγχρόνως θα παρέχεται η δυνατότητα να δίνονται φαγητά έτοιμα για το σπίτι.

Η αίθουσα, επίσης, ενοικιάζεται για εκδηλώσεις μέχρι 120 άτομα.

Ευχαριστούμε θερμά Γιάννης και Ειρήνη Καλλιγέρου

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ  
ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Μετά την επιτυχία που είχε η στήλη με τα επιχειρηματικά νέα θα θέλαμε να την έχουμε πιο τακτικά και με συγκεντρωμένες τις ειδήσεις. Επειδή όμως είναι αδύνατον να τα μαθαίνουμε όλα γι' αυτό παρακαλούμε τους φίλους μας, οι οποίοι θέλουν να προβάλουν η επιχειρηματική τους δραστηριότητα να μας ενημερώνουν γι' αυτήν.

Επ' ευκαιρία υπενθυμίζουμε σε όλους, ότι οι απλές ειδήσεις στη στήλη των κοινωνικών δημοσιεύονται δωρεάν, πλην όμως και 'δω πρέπει να μας ενημερώνετε γι' αυτές. Με τον τρόπο αυτό θ' αποφεύγουμε και τα λάθη των ανταποκριτών μας που άλλους βαφτίζουν κι άλλους παντρεύουν πολλές φορές.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ  
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για γιατρούς κ.λ.π. και χρειάζονται συμπαράσταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293 Αθήνα ή 004471 - 6033761 & 6036833 Λονδίνο.

Ο Γ. ΔΡΙΖΟΣ  
ΕΚΘΕΤΕΙ

Εγκαινιάστηκε στις 22 Φεβρουαρίου η έκθεση ζωγραφικής του Γ. Δρίζου στη γκαλερί «ΑΡ-ΓΩ». Παρουσιάστηκε η νέα δουλειά του ζωγράφου, λάδια με Κυθηραϊκά τοπία κάτω από τον εύγλωττο γενικό τίτλο «Ταξίδι στα Κύθηρα». Και το ταξίδι αυτό ήταν όντως εντυπωσιακό και όσον αφορά την εξελικτική πορεία του ζωγράφου, η οποία με την έκθεση αυτή εισήλθε σε μία άλλη εποχή ωριμότητας και όσον αφορά την επαφή μας με μία σειρά από Κυθηραϊκά σκηνικά, στα οποία κυριαρχούσαν οι φόρμες των παλιών σπιτιών. Αυτών που έμειναν σχεδόν άθικτα από την εποχή του 16ου αιώνα, λίγο μετά την καταστροφή του Βαρβαρόσσα, όταν οι διασωθέντες έχτιζαν τους οικισμούς που ζωγραφίζει τώρα ο Γ. Δρίζος. Ζαγλανικιάνικα, Πισινάδες, Λιανιάνικα, Ντουριάνικα, Λογοθετιάνικα, όλοι αυτοί οι οικισμοί του Βορ. τμήματος του νησιού που διατηρούνται ως σήμερα και που κινδυνεύουν μόνον από την «αξιοποίηση» που επιφυλάσσουν σ' αυτούς όσοι ούτε ξέρουν ούτε σέβονται την παράδοση. Ο Γ. Δρίζος την ξέρει καλά και γι' αυτό την προβάλλει χωρίς να την φοβάται, όπως κάνει και με την πανέμορφη Κυθηραϊκή φύση, τις πλαγιές και τα άγρια δυτικά παράλια του νησιού, τα οποία απέδωσε με μαγευτικό τρόπο.

Στην έκθεση παραυρέθηκαν πλήθος Κυθηριοί και φιλοκυθηριοί άνθρωποι της τέχνης και άλλοι ενδιαφερόμενοι για την καλλιτεχνική δημιουργία του ζωγράφου.

➔ **ΓΡΑΦΑΜΕ** στο προηγούμενο για το πρόβλημα με την καθηγήτρια Αγγλικών, ως ότου κυκλοφορήσει όμως το φύλλο το θέμα είχε λυθεί με παρέμβαση του Επάρχου προς τον Υφυπουργό Παιδείας κ. Θ. Κούρτη και άμεση ενέργεια του τελευταίου. Προς το σκοπό αυτό απηύθυναν ευχαριστήριο προς τον Υφυπουργό τόσο ο Έπαρχος όσο και οι Σύλλογοι Γονέων και Κηδεμόνων Γυμνασίου και Λυκείου Κυθήρων.

Συζητήθηκαν σε σύσκεψη

ΠΑΛΗΟΧΩΡΑ  
Τουριστική ανάπτυξη και εκδηλώσεις

Ευρεία σύσκεψη φορέων και παραγόντων του Βορ. Τμήματος των Κυθήρων έγινε στις 17 Φεβρουαρίου, παρουσία του Επάρχου κ. Θ. Καϊράκη στο ξενοδοχείο «Φιλοξένεια» που παρέχώρησε ευγενώς ο κ. Ζ. Κασσιμάτης.

Συζητήθηκαν τα θέματα της αξιοποίησης της Παλιόχωρας, της δημιουργίας πολιτιστικών εκδηλώσεων και της τουριστικής ανάπτυξης. Παρευρέθησαν οι κοινοτάρχες κ.κ. Ι. Σίμος, Γ. Φατσέας, Χ. Σάμιος, Π. Πρωτοψάλτης και Γ. Λευθέρης. Από το Δ.Σ. του Συλλόγου «Αγ. Πελαγία» παρήστησαν οι: Ζ. Μπαβέας, Π. Κασσιμάτης, Π. Γερακίτης, Μ. Χλαμπέας, Αλ. Ζαντιώτης και Β. Γουναρίδου και ακόμη οι: Β. Πρινέας (επιχειρηματίας), Κ. Χλαμπέας (Πρ. Αλιέων), Στρ. Θεοδωρακάκης (Πρ. Επαγγελματιών), Ν. Βάρδας (Υπ. Αρχ. Υπηρεσίας), Γ. Μπίθα (αρχαιολόγος), Άρης Σταύρου (επ. φωτογράφος), Μ. Παναγιωτοπούλου (Επιχ/τίας), Δ. Πουλής (Λιμενάρχης), Γ. Σουρής (Τελώνης) και Βασ. Κασσιμάτης (επιχ/τίας) και Π. Σάμιος (εκπ. Εγχωρίου).

Ο κ. Α. Σταύρου αναφέρθηκε στην ανάγκη να μείνει αλώβητη η πολιτιστική κληρονομιά των Κυθήρων και η τουριστική ανάπτυξη να κινηθεί πάνω σ' αυτό το σκοπό· είπε χαρακτηριστικά ότι «Ο θησαυρός που λέγεται Κύθηρα είναι μοναδικός και μοναχικός στη Μεσόγειο, και ότι το νησί πρέπει να μείνει μπουτίκ και να μη γίνει σούπερ μάρκετ ενώ η ανάπτυξη του πρέπει να βασίζεται στη διατήρηση της παραδοσιακής μορφής και στο ήθος». (Σημ. «Κ»). Χαιρόμαστε ιδιαίτερα για δύο λόγους. Πρώτον γιατί αυτό το λέμε χρόνια κι είναι ικανοποίηση που υποστηρίζεται από πολλούς και ιδίως γνώστες των πραγμάτων. Ο δεύτερος λόγος, είναι επίσης η χαρά μας, γιατί εξετάζεται το θέμα της τουριστικής ανάπτυξης και τμημάτων του Βορ. Τμήματος του νησιού, θέμα που εντελώς συμπτωματικά αποτελεί το κύριο ρεπορτάζ του σημερινού μας φύλλου).

Για το θέμα της Παλιόχωρας προτάθηκε να γίνει διαμόρφωση

του Περιβάλλοντος και ν' αρχίσουν ενέργειες ώστε να δοθούν χρήματα για μελέτη διάσωσης του χώρου. Συζητήθηκε και η τοποθέτηση φύλακα για το καλοκαίρι και η περιφράξη του χώρου. (Για το τελευταίο ακούσαμε, ότι εκφράστηκαν αντιρρήσεις από πλευράς Αρχ. Υπηρεσίας και



Μερική άποψη της Παλιόχωρας τραβηγμένη από τον προσεκτικό φακό του κ. Ε. Σοφίου.

πολύ σωστά κατά τη γνώμη μας, γιατί η περιφράξη είναι δυνατόν να επιφέρει αλλοιώσεις στο χώρο, αν γίνει δε, θα πρέπει να γίνει μόνον κατόπιν μελέτης της Αρχ. Υπηρεσίας, η οποία γνωρίζει το πώς γίνονται παρόμοια έργα).

Συνεφωνήθη ακόμη να τραβηχτεί ένα φιλμ 10-15' από τον κ. Σταύρου και να σταλεί στο Υπ. Πολιτισμού και έγινε πρόταση να οργανωθεί εβδομάδα Ελληνικού Κινηματογράφου, την οποία και απεδέχθη το Επαρχείο και την ενέταξε στα πλαίσια των Πολιτιστικών εκδηλώσεων που θα γίνουν το καλοκαίρι του '93. Προς το σκοπό αυτό το Επαρχείο πρόκειται να δραστηριοποιηθεί, ώστε να βρεθούν τα χρήματα για να τελειώσει το θέατρο Ποταμού μέχρι το καλοκαίρι. Για την οργάνωση των εκδηλώσεων συγκροτήθηκε επιτροπή.

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ  
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

## ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ  
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΚΑΛΛΙΔΡΟΜΙΟΥ 54 Α' όρ.  
ΤΗΛ. πρωί 2523527  
απόγευμα 3614693 - 6010343

## ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ  
★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ  
★ ΧΡΥΣΑ  
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

## ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα  
Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098  
«ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα  
Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080  
ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ  
ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ Ή ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

- ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

## Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο...

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ  
Πολιτικού Μηχανικού Π.Σ.Π.Π.  
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ  
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 8)  
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ ΓΡΑΦ.: 41 76 215 ΟΙΚ.: 41 19 310

ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 770



## F/B «ΜΑΡΘΑ»

Από ΓΥΘΕΙΟ και ΝΕΑΠΟΛΗ  
για ΚΥΘΗΡΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222  
(0733) - 22996 / 22410  
ΓΥΘΕΙΟ:  
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22214 / 22940  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490

## ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ  
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937



ΝΤΕΤΕΚΤΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.  
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ  
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ  
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12  
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043



## Αμαν, θα κορακιάσουμε...

Ακούτε χωριανοί πράματα που πάθανε εκεί πάνω στην πόλη οι Αθηναίοι. Σε λιγάκι, λέει, δε θα ποτάσουνε μία στάλα νερό να πιούνε.

Και δε μου λέτε πρωτευουσιά-νοι μου, τόσα χρόνια που σας φω-νάζανε οι διάφοροι ότι θα τελέ-ψει το νερό, αφού ο Θεός δε βρέ-χει, του λόγου σας είναι κάνετε; Μοναχά γρινιάζατε πως και καλά τα κουμάντα εσά τα λέγανε για να συνάζουνε παράδες. Αλλά και τώρα μήπως μερικοί πολιτικάν-τηδες δε σας απανθάνουνε το ί-διο; Μα να δω εγώ είναι θα γενή-τε, όταν σταματήσει η θρύση να τρέχει νερό, που θα σταματήσει μία δύο, και είναι θα σας επούνε τότε όλοι αυτοιδά οι προφεσόροι που τόσα χρόνια σας ορμηνεύανε να ζητε με ψεύτικα μπερκέτια...

Μα Θε μου δεν έχει το θάρρος ένας απ' όλους αυτοουσάς τους α-φεντάδες, να σας πει κατάνου-τρα, πως μαζί με τα διάφορα γκο-θέρνα, φταίτε και του λόγου σας που κατασπαταλούσατε το νερό τόσο καιρό, αφού γλέπατε πως ο Θεός δε βρέχει;

Αλλά έγνοια σου θα και εμείς οι Τσιριγώτες επαδακάτω στο νη-σί, μη θαρρείτε πως έχουμε πε-ρισσότερο μυαλό. Χειρότεροι είμαστε. Είναι δηλαδή νομίζετε χωριανοί, πως οι γεωτρήσεις, θα βγάζουνε συνέχεια νερό με την ξεραίλα που έχουμε;

Γροικάτε καθόλου του λόγου σας, όταν σας παρακαλούμε να μην ποτίζετε τους μπαξέδες σας, όξω από το σπίτι σας με της ύ-δρευσης το νερό;

Γούστο έχετε μάλιστα, που χο-λιάζετε κιόλας όταν σας πούνε να πληρώσετε μια πεντάρα παραπά-νω το νερό. Δηλαδή χωριανοί, ε-σείς θέλετε «και την πίτα σωστή και το σκύλο χορτάτο». Και μπόλικο νερό και φτηνό. Τώρα που θα το βρουνε οι πρόεδροι να σας το δώσουνε – γιατί όλο με τους προέδρους τα βάζετε – μήτε που το σκεπτόσαστε καθόλου. Κρίμα που λένε, πως και καλά, οι Τσιριγώτες είναι έξυπνοι αθρώ-ποι...

Ακούτε το λοιπόν χωριανοί. Σας το ξαναλέω για χιλιοστή φο-ρά και μη μου πείτε αύριο πως δεν

το κατέχατε. Το νερό και στο Τσιρίγο μία δυο θα στερέψει... προσεχετέ το σαν τα μάτια σας και μην το σπαταλάτε.

Κάνετε οικονομία όπου μπο-ρείτε, προπαντός στους αποπά-τους. Θυμηθείτε τσι βοκούλες που είχανε οι παπούδες μας και τα



κάνανε... στη φεγγαράδα. Επαδά αλήθεια έχουμε αυτή δα την ευ-κολία, έχουμε μπόλικη απλοχω-ρία, εκτός βέβαια τους Ποταμο-χωραίτες, που πρέπει να δραμή-ξουνε μακριά και που να προλά-βουνε... Μάθετε τα παιδιά σας, να κάνουνε τα τσίσα τους στο κανά-τι και μετά να τα πετάτε στο χω-ράφι σας, κάνουνε και καλή κο-πρέα, όπως λένε...

Βάζετε και καμία μπουγάδα πού και πού με το μπουγαδοκόφι-νο. Αλλά το κυριότερο φτιάζετε μια μικρή στέρνα – όσοι δεν έχε-τε – να μαζεύετε το θρόχινο νερό από τους δωμάτους των σπιτιών σας, να το έχουμε σε ώρα ανάγ-κης και να μη κινδυνεύουμε να κορακιάσουμε από τη δίψα.

Αλλιώς χωριανοί, δεν τα γλέπω καθόλου βολικά τα πράματα. Θέλουμε δε θέλουμε, στο τέλος θα καταλήξουμε στο θαλασσινό νερό, θα πούμε το νερό νεράκι, θα το πληρώνουμε, ο Θεός ξέρει πό-σο, και τότε να δω εγώ Τσιριγώ-τες «κουθαράδες μου», αν θα κάνετε οικονομία ή όχι...

Τα μπερκέτια που ξέρατε, του-λάχιστον στο νερό, ξεχάστε τα. «Νύφη μου, όχι όπως ήξερες, αλ-λά όπως βρήκες» λέγανε οι πα-λαιοί.

Ελπίζω να μ' ακούσατε. (Με αυτοδά το πλευρό να κοι-μάσαι πρόεδρε, προπαντός τώρα που έβρεξε ο Φλεβάρης...).

### Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε όλους τους Τσιρι-γώτες όσοι συμμετείχαν στο μεγάλο Τσιριγώτικο καρναβάλι που με τόση επιτυχία έγινε φέτος στο Λειβάδι.

Γιώργος Λευθέρης  
Πρόεδρος Κοινότητας Λειβαδίου

## ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΚΩΣΤΗΙ. ΦΡΙΛΙΓΚΟ

### ΚΑΒΟ ΜΑΛΙΑΣ<sup>(1)</sup>

Του ΠΑΝΟΥ ΦΥΛΛΗ

Αντίκρυ μου κι ανάρια μου,  
καρσί κατακαρσί μου,  
πλέει ο μεγάλος μου έρωτας,  
ο πρώτος έρωτάς μου...  
Πλέει στον αφρό της θάλασσας  
και στ' ουρανού την άκρη,  
πλέει χωρίς να ξεκινά  
και να σκαμπανεβάσει,  
λες και στο κυροθάλασσο  
στα πόδια του πεθαίνει...  
Φλουρί, σε φέσι θλάχικο,  
χρυσό κωνσταντινάτο,  
κατασταυρίς στο κούτελο  
ξασπρίζει ο 'Αη Νικόλας  
γιομάτος από τάματα  
και ναυτοπαρακάλια.  
Τρεις πήχες αψηλώτερα  
και πάνω από τα φρύδια,  
τα ολόσουρά του τα μαλιά  
– φασκομηλιές και σπάρτοι  
κι από μελισσοχόρταρο  
και ρίκια και θυμάρι –  
τάχουν οι γλάροι, οι πέρδικες  
και τα θαλασσοπούλια,  
τάχουνε για ξαπόσταμα,  
για ντροπαλά παιχνίδια...  
Τάχει κι η αυγή για λούσιμο  
κάθε που ξημερώνει,  
τάχει αποκούμπι ο αυγερινός  
καθημερινή και σκόλη  
και τάχει τα μεσάνυχτα,  
για χάδια το φεγγάρι...

Τάχει ο ψαράς για μάντεμα,  
γι' αλάθητο σημάδι  
– γιατί, ο θοριάς, πρωτού φανεί,  
τον ερχομό του ορίζει  
κρεμώντας στην κορφούλα τους  
δειλό ένα συγνεφάκι...  
Και τάχει κι η μανούλα μου  
στο μέσον της καρδιάς της,  
γιατί κι ο κανακάρης της,  
πίσω από δαύτα επήγα...  
Και γω, μικρός, αγάπησα  
τις τούφες του Κάβο-Μαλιά  
π' αγνάντευα τες κι έλεγα:  
«φιλιούνται με τα ουράνια»!!  
Μεγάλος, ερωτεύτηκα  
την ίδια την ψυχή του...  
Έχει ψυχή ο Κάβο-Μαλιάς  
ψυχή Παληκαρία!   
Καθώς η αντάρα του γιαλού  
και της ανεμοζάλης  
ολημερίς τον πελεκά  
κι ολοχρονίς τον δέρνει,  
αντίς να κανταποντιστεί  
κι αντίς να καταρπύει,  
τρανότερος από τα ψες,  
την αύριο ξημερώνει,  
λες και του δίνει τράνεμα  
τ' αντρίκιο πάλαιμά του...  
Έχει ψυχή ο Κάβο-Μαλιάς  
ψυχή παληκαρία,  
γι' αυτό και τον αγάπησα,  
γι' αυτό κι όλο πασχίζω,  
– άμποτες – ν' αξιωνόμουνα  
λιγάκι να του μοιάσω...

(1) Κάβο-Μαλιάς: το ακρωτήρι –  
φοβερό στις φουρτούνες, που υπο-  
χρεωτικά το διαβαίνουμε κατά τα τα-  
ξίδια μας στα Κύθηρα.

## Η σάτιρα της Τσικνοπέμπτης

Αγαπητοί Κυθήριοι δε θέλω το κακό σας  
γιατί πατώ το χώμα σας και πίνω το νερό σας.  
Αλλά μια κι είναι αποκριές κι όλα τα λέμε χύμα  
θ' ακούσετε στο θέατρο και μια και άλλη ρίμα.  
Εγώ μιλώ ως Φασουλής, αλλ' όμως σας το λέγω  
αξίζουμε τα λόγια μου ακόμα κι αν σας ψέγω.  
Κουσούρια έχετε πολλά μα έχετε και χάρες  
παρόλο που σας θρήκανε πάρα πολλές λαχτάρες.  
Ν' αρχίσω απ' τα κουσούρια σας και ν' αναφέρω πρώτα  
ότι στο επαρχείο μας αλλάξατε τα φώτα.  
Με το παραμικρότερο ω κακομαθημένοι  
στην πόρτα του Επαρχείου μας καθένας περιμένει.  
Ο ένας τηλέφωνο απαιτεί, ο άλλος μία θέση  
ο τρίτος θέλει άδεια να μην του την θαρέσει.  
'Αλλος γκρινιάζει για νερό, άλλος για το βαπόρι  
κι άλλος φωνάζει κι απαιτεί να ευρεθούν οι πόροι  
να φτιάξουμε χαλάσματα να στρώσουμε τους δρόμους  
και να εξασφαλίσουμε αεροδιαδρόμους  
Ο ένας θέλει τουρισμό, άλλος δεν τονε θέλει  
παρ' όλο που το χρήμα του είναι γλυκό σα μέλι.  
Ο άλλος θέλει το ταξί απόξω στην αυλή του  
κάθε πρωί για το σχολείο να παίρνει το παιδί του.  
'Αλλος χτίζει αυθαίρετο, μετακινεί μια πέτρα  
και φέρνει τα προσωρινά στις εμπασίες μέτρα  
οι άλλοι διαδήλωση ν' ανοίξει το νταμάρι  
κι ο 'Επαρχος σας έκανε και τούτη 'δω τη χάρη.  
Του ενού η κότα δε γενά του αλλουνού η κατσίκια  
και εις τη μπαμπακία του το θράδυ κλέφτες μήκαν.  
Α, μα δεν υποφέρεστε φίλοι μου Τσιριγώτες  
τόσο πολύ απαιτητικοί σας μάθανε κι οι κότες.  
Αντί να είστε όλοι σας με τ' αγεράκι πρίμο  
ο ένας με το Μαλακό, ο άλλος με το Σίμο  
κατακαυμένη έπαρχε τι σούμελλε να πάθεις  
στο Τσιριγώτικο νησί όταν σου είπαν νάρθεις  
έπρεπε και του Ναστραδίν το φούρνο να μας χτίσεις  
και όλων τα αιτήματα να ικανοποιήσεις.  
'Επαρχε μία συμβουλή - άρπαξε μιαν ντουντούκα  
και στείλ' τους όλους να πνιγούν στου Καψαλιού τη μπούκα.

(Από τη γιορτή της Τσικνοπέμπτης στη Χώρα)

### ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ» ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1992

#### ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

|                          |                |                    |
|--------------------------|----------------|--------------------|
| ΠΑΓΙΑ:                   |                |                    |
| Ακίνητα – Έπιπλα – Σκεύη |                | 184.236.505        |
| ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ:               |                |                    |
| Καταθέσεις               | 39.714.309     |                    |
| Αποθήκη                  | 1.807.131      | 41.521.440         |
|                          | <b>ΣΥΝΟΛΟ:</b> | <b>225.757.945</b> |

#### ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

|             |                |                    |
|-------------|----------------|--------------------|
| ΚΕΦΑΛΑΙΟ    |                |                    |
| ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ |                | 224.232.415        |
|             |                | 1.525.539          |
|             | <b>ΣΥΝΟΛΟ:</b> | <b>225.757.945</b> |

#### ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ                  | 12.541.054 |
| ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΛΛ. ΔΗΜΟΣΙΟΥ            | 10.000.000 |
| ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΝΟΣ. ΚΥΘΗΡΩΝ | 5.000.000  |
| ΕΙΣΦΟΡΕΣ - ΔΩΡΕΕΣ - ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ      | 26.818.830 |
| ΕΣΟΔΟ ΚΛΗΡ. Γ. ΣΚΛΑΒΟΥ (ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ)  | 5.054.731  |
| ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ - ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ    | 28.342.000 |
| ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:                       | 87.756.615 |
| ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ                    | 69.458.955 |
| ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ        | 508.477    |
| ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ                        | 2.732.036  |
| ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:                       | 72.699.468 |

ΑΘΗΝΑ, 30/1/1993  
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

### “ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ – ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – FAX – ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
- ◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ – 802 00  
ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

### Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ  
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ

Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή  
όλο το χρόνο

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ

ΓΥΘΕΙΟΝ: 0733 - 22207, 22650 FAX 22229



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ  
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)  
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:  
Α' ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ  
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ  
ΤΗΛ. 90 27 829 - 97 31 125 - 90 27 708  
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΔΗΜΗΤΣΙΑΝΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ, ΤΗΛ. 48 17 924

### ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043  
ΠΕΙΡΑΙΑ : 01 - 45 15 375

Πρακτορείο: Αριστέιδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη  
Τηλ.: 41 28 072 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ

### ΝΙΚ—ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα  
Σεντόνια - Πετσέτες  
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ  
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ  
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ  
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

**«ΚΟΡΜΟΣ»**

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ  
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ  
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

### ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847



Μονόλογοι

## Μ' ελελέψανε....!

Διαβάω την άλλη στην εφημερίδα ότι πρέπει να τρώω πατάτες που έχουνε, λέει, κάλλιο για την καρδιά μου. Αρχίζω λοιπόν ν' αγοράζω πατάτες με το τσουβάλι και τις τρώω όπως νάναι. Βραστές, ψητές, τηγανητές, πατατοκεφτέδες και γιαχνί με μελιτζάνες.

Όσπου μία μέρα πέφτει στα χέρια μου μία εφημερίδα που έλεγε, πως, αν ξέραμε πόσα δηλητήρια ρίχνουμε στις πατάτες για να μην κάνουνε σπηλές και σκουλήκους, δε θα τις τρώγαμε ποτές. Αμέσως το λέω στην κερά και σταματούμε τις πατάτες. Για το μοσχάρι που μου άρεσε πάντα, είχα διαβάσει πως ανέ το φάω θα



τρώω και τις ορμόνες που τα ταΐζουνε οι Ολλανδοί. Μοσχάρι λοιπόν δεν τρώγαμε, τόχαμε ρίξει όμως στα κοτόπουλα, γιατί, ό,τι πετά είναι λέει καλό.

Όσπου μου λένε πως κι αυτά έχουν γυναικείες ορμόνες και μπορεί άμα πολυφάω ν' αρχίσω να...κουνιέμαι. Λέω να το γυρίσω σε Τσιριγώτικη βουιδινό όπως παλιά και πήγα στον Κυβερνήτη να ρωτήσω αν έχει. Αμε μου λέει! Και σίγουρα έλεγε αλήθεια γιατί έβραζε καμία βδομάδα. Αλλά έλα που δε μπορούσα να το φάω με τα δύο - τρία δόντια που μου μείνανε. Κι ο σκύλος όμως δυσκολεύτηκε. Πήγα τότε να πάρω χοιρινό, αλλά με περιλαβαίνει ο γιαντρός ο Μπαλάς και μου λέει: «Κακομοίρη μου είναι θα πάθεις πούναι γεμάτο τοξίνες και θα σου γιωμάσει η κοιλία χοληστερίνη και τριγλυκερίδια κι αντίο καρδιά. Θα τρέχεις μου λέγει, και συ στο Γιακούμπ σαν τον Παπαντρώ».

Είντα νά τρώγα πλέα. Είπα στον Κουκούκια να μου φέρνει ψάρια. Μου σενιάρει την άλλη μέρα ένα ορφό κοντά 2 οκάδες και τον εκάναμε να με την κερά! Έτυχε όμως κείνες τσι μέρες να διαβάσω πως αν είναι από μολυσμένες θάλασσες τα ψάρια έχουνε υδράργυρο στα σκώτια τους που μέχρι και θάνατο φέρνει, όζω πο λόγου μας.

Ορφό βέβαια ούτε κουβέντα πλέα. Ούτε κι άλλο ψάρι ξαναβλάμα όμως στο στόμα μας από τότες που μάθαμε ότι οι Ιταλοί κι οι δικοί μας τα πιάνουνε με χλωρίνες και δηλητήρια. Το γυρίσαμε στα φρούτα και στα χορταρικά, σαν τις ζούλες, που έχει και περίσσια ο τόπος μας.

Όσπου ένας σοφός καθηγητής στο «ΒΗΜΑ» έγραφε πως τα μήλα τα ραντίζουνε 12 φορές το χρόνο και τ' αχλάδια 36 και να διαλέξω γω ποιο και πόσο δηλητήριο προτιμώ. Άσε τα καρπούζια που τους κάνουνε ενέσεις για

να κοκκινίσουν. Παρατώ λοιπόν τα φρούτα και αρχινούμε τα χόρτα. Μπατζάρια, μπρόκολα, καρότα και παρόμοια.

Μια μέρα όμως είχα πάρει 3 αγγούρια, τόσα με το συμπάθειο, από τον Καλαματιανό, οπότε ένας σπουδαγμένος μου λέει:

- Ρε πατριώτη, τι μήνα έχουμε ξέρεις;

- Ε! Φλεβάρη λέω γω.

- Και ξανάδες χειμώνα ντομάτες κι αγγούρια; Νάξερεις είναι τους ερρίχνουνε για να καθαρίσει το έδαφος και τα φάρμακα πέφτουνε στα θερμοκήπια θα προτιμούσες να μείνεις νηστικός. Μούπε μάλιστα κι ένα διάολο που δε θυμάμαι εινταλώς τότε, πως ρίχνουνε στα χώματα για να σκοτώσουνε τα μικρόβια και μούπε πως εσιδιά θα σκοτώσουνε και μένα. Το γύρισε μετά στα λιπάσματα που ρίχνουμε με τον τόννο και μούγινε η καρδιά περιβόλι. Τέρμα και τα ζαρζακάκια. Το γυρίζω τώρα στα όσπρια και τους ξηρούς καρπούς. Φάβα, φακές, φασόλια, ρεβύθια κάθε μέρα, αλλά έλα που δε μπορούσα να σταθώ πουθενά, αφού όλοι με ρωτούσανε αν έχω πισινό καταλυτικό κι ανέ θάνω αισθητήρα «Λάμδα»;

Όσπου βγαίνει μία μέρα στην τηλεόραση κείνος ο ασκοτριχισμένος κφωσνητής και λέει έντρομος πως βρήκανε λέει καρκινογόνες ουσίες στους ξηρούς καρπούς. Τέρμα λοιπόν και τα στραγάλια.

Λέω στη γραία να μαζεύουμε μόνο ραδίκια, αλλά μου είπε να πάω μοναχός μου, γιατί δεν ποτάσει πουθενά. Βγήκα μια φορά και ηύρα κάτι ρίζες σ' ένα λιόφυτο, αλλά μου βάζει τις φωνές ο ιδιοκτήτης ότι τόχει ραντισμένο με φάρμακο για τα ζιζάνια. Πάει κι αυτή η χαρά.

Γυρίζω στο σπίτι και κόντευα να λελέψω· είντα να φάω ο κακομοίρης; Παντού δηλητήρια και φάρμακα. Κοιμόμουνα το θράδυ κι έβλεπα να τρέχουνε πάνω μου καθούροι και σκορπέδοι. Δεν ήξερα είντα να γενώ. Είπα να πάω στην Πεθελεβάδα που είχαμε ένα σπιτάκι να καλογερώνω. Έως και μία φορά να θρέσκανε τα κόκαλά μου και να με κάνανε και μένα Άγιο. Με τόσα που πέρασα! Άλλη λύση ήτανε να μείνω και να ψάχνω για το Δαφνί κι άλλη μία συγγαφή.

Όσπου τ' αποφάσισα. Θα κάτσω και θα τρώω απ' όλα κι όποτε θέλει ας κολπάρω... Αν είναι να λελέψω με τις συμβουλές σας διαόλου προφεσόροι κάλλιο συγκοπή. Μία κι όζω και να λέτε μετά τι καλός που ήτανε ο συχωρεμένος και σκ... στην ψυχή του που μας τα έψελνε κάθε μήνα...!

Άπελπις

Η ουσσώρευση ύλης από το προηγούμενο και η αλληλογραφία που υπερέβη τα συνθησόμενα είχαν ως αποτέλεσμα να λείπουν απ' αυτό το φύλλο κάποιες τακτικές στήλες (Γνωρίζοντας το νησί μας κλπ.) καθώς και το γεγονός ότι μαζεψήκαν πολλές δωρεές. Ζητούμε άλλη μία φορά συγγνώμη και θα επανέλθουμε από το επόμενο σε ομαλότερους ρυθμούς.

Κουριόζικες Τσιριγώτικες Διηγήσεις

## ΚΑΚΕΣ ΚΟΛΛΙΓΙΕΣ

Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Μια φορά κι ένα καιρό, θα το θυμόσαστε οι πιο μαγατιάτικοι, συνηθίζαμε όλοι να μεγαλώνουμε από ένα-δύο γουρούνια στο σπίτι μας. Μεγάλη ευλογία το γουρούνι. Το έσπαζες κι έπαιρνες τα καλά του Αβραάμ από δαύτο. Τι παστό, τι καπνιστό, τι πηχτές. Αμέ οι αιματές! Εκεί να δεις νοστήμια. Ευλογία, που λέτε. Μέχρι και το τομάρι του δεν το πετούσαμε. Φτιάναμε κάτι ξόφτερνα με δαύτο, τέλεια, και πέδιλα και τσαρούχια, αμάν-αμάν.

Για να το μεγαλώσεις ήτανε εύκολο, γιατί και σωρό αποφάγια είχε το κάθε σπίτι κι από ντόπιες ζωοτροφές, δόξα νάχει ο Θεός. Και το γουρούνι, καλά νάναι, τρώει ό,τι του δώσεις. Από πίττε-ρα και ξυλοκέρατα μέχρι πλαγιό-μάνους και μαρουλόφυλλα. Το δύσκολο ήτανε να βρεις καμμία δραχμή για ν' αγοράσεις το γουρουνόπουλο. Γι' αυτό πολλές φορές, δύο-δύο οι γείτονι εκολλιγιάζανε. Όποιος είχε τη δραχμή αγόραζε το γουρούνακι κι όποιος δεν την είχε το ταΐζε, μέχρι να γένει καμμία εξηνταρέα οκάδες. Μετά το μεράζανε στη μέση.

Ο Βασίλης με το Γιακουμή το είχανε κάμει ετσά, εκείνη τη χρονιά. Θα τ' αγοράσω εγώ, είπε ο Βασίλης κι ελόγου σου, Γιακουμή, θα το μεγαλώσεις. Μόνο που δεν εκανονίσανε πόσο καιρό θα το ταΐζει ο Γιακουμής.

Στην αρχή η κολλιγία επάιναι καλά. Επέρνα ο Γιακουμής από το σπίτι του Βασίλη:

- Καλημέρα κολλέγα, του φώναζε.

- Μποτζόρνο κολλεγάκι, ο άλλος, είντα κάνει το γουρούνι μας;

- Καλά, να μην αθασκαθεί.

Αλλά, να μην αθασκαθεί αλήθεια το χτήμα, ήτανε θρεμμένο απαρχής. Του είχε ξεμείνει ως φαίνεται το γουρούνακι κι είχε σώσει κιόλας καμμία δεκαρέα οκάδες, όταν τ' αγοράσανε. Ο Γιακουμής, παμπόνηρο ζουλάτι, το εξάνοιγε μέσα στο λέστεκο και του άνοιγε η όρεξη. Σου λέει, που να κάτσω να το ταΐζω πεντέξε μήνες; Να το φάμε από δαδά που είναι και δειλό-δειλό. Ετσά θα γλυτώσω και τα πίττερα.

Το σκεφτότανε δύο-τρεις μέρες κι απάνω που έκλεισε βδομάδα η κολλιγία, παίρνει ένα απόγεμα τη χατζάρα και του τον επήγε πέρα-πέρα το λαιμό. Επήρε ύστερα το μισό και το πήγε του Βασίλη.

- Είντα 'καμες μωρέ; Το έσπαζες κιόλας;

- Ετσά δεν το είπαμε; Εσύ το αγόρασες, εγώ το μεγάλωσα. Πάρε και τ' άντερα να τα κάμεις αιματές.

Είντα να κάμει ο Βασίλης; Γείτονας ήτανε, να πάει να τσακωθεί μαζί του; Την έφαγε στον πισινό, αλλά έγνοια του... Από τότε του την είχε φυλαγμένη.

Και να που τόφερε κι η τύχη ετσά, που δεν άργησε να του γυρίσει τα ρέστα. Ο Γιακουμής είχε ένα μπάρμπα Αμερικάνο στα όζω χωρία. Νάτονε, που λέτε μία μέ-

## Από το Σχολείο για ...κυνήγι

Συνταξιοδοτήθηκε πριν λίγο καιρό ο επιστάτης του Γυμνασίου Κυθήρων κ. Γ. Καλλιέργης-Ρογής, γνωστός πρωτοκυνηγός. Παρά το γεγονός, ότι ήδη έχει προχωρήσει κάπως σε ηλικία πιστεύεται, ότι είναι ακόμη ικανός ν' ασχοληθεί ενεργώς με το χόμπι του, το κυνήγι. (Κάποιες κακές γλώσσες λένε, ότι και τα πουλιά που κυνηγά την ίδια γνώμη έχουν, γιατί του γλυτώνουν αρκετά τώρα τελευταία). Εν πάση περιπτώσει του ευχόμαστε να περάσει εν υγεία και συνταξιούχος και για τα κυνήγια ας ζητά και βοήθεια από κανένα νεότερο. Μ.Κ.

ρα, ήρθε να βρει τον ανηψιό. Εκουβάλλει κι ένα κοφινάκι μ' ένα γουρουνάκι τόσο δα, μέσα.

Ε! ανηψίε, σούφερα 'παδά ένα βρωμιάρικο να το μεγαλώσεις και πέρα τα Χριστόγεννα, αν είμαστε καλά, μου δίνεις κι εμένα κανένα ψίχαλο.

Νάσαι καλά μάρμπα, (του κά-νε ντεμενάδες ο Γιακουμής), μα το Θεό πρωτηστάξεως είναι.

Έλα όμως που βαριότανε να το πολεμά; Εσκέφτηκε πάλι την κολλιγία. «Θα πω πως μου τελειώσανε



Σκίτσo Γ. Γρηγορίου

οι ταές και θα το δώσω του Βασίλη να το μεγαλώσει. Το πολύ-πολύ να το σπάξει σε καμμία βδομάδα, για να βγάλει τα δανεικά. Είντα είχαμε, είντα χάσαμε. Ας δοκιμάσω».

Ο Βασίλης δέχτηκε τη συμφωνία και δεν είπε τίποτα. Μόνο κανονίσανε πως άμα είναι για μαχαίρι, θα πάει ο Γιακουμής να το κόψει, γιατί τάχατες ο Βασίλης λιγονότανε άμα έβλεπε αίματα.

Όλα καλά λοιπόν. Σε έξε μήνες ο Βασίλης το είχε κάμει εκατό οκάδες το καπρί. Το ξάνοιγε πάλι μέσα στο λέστεκο ο Γιακουμής κι εγγλυφότανε.

- Ε το βουίδι, έλεγε από μέσα του, το καλοταΐζει και το έκαμε τέρας κι ούτε θυμάται καθόλου την κασκαρίκα που του έκαμα με το άλλο. Να μία να, θεόβουιδο.

Έπεσε όμως ολουσδιόλου όζω. Ο Βασίλης δεν ήτανε καθόλου βουίδι. Τον είχε από την αρχή εκείνος το σκοπό του. Εκεί παραμονές Χριστουγέννων, νάσου τονε ένα θράδυ στου Γιακουμή.

- Ε, κολλέγα, είντα λείεις, δεν είναι ώρα πλέα;

- Ναι, μονό! Ό,τι ώρα θέλεις, κολλέγα μου.

- Έλα κατά το βασίλεμα αύριο. Μπορείς;

Την άλλη μέρα κατά τσι τέσσερες το απόγεμα, ο Βασίλης έβαλε μπροστά το σχέδιό του. Ήξερε πως ο άλλος εφοβότανε πολύ τσοι διαόλους και μάλιστα έτρεμε να μη δαιμονιστεί κι ελόγου του γιατί το είχε πάθει και μία θεία του. Την είχε πάρει και την είχ' ασηκώσει, φωτίες έβγανε από το στόμα της. Όσπου μία μέρα επήγε και φουρκίστηκε. Αν είναι, σου λέει, κληρονομικό; Ε-φυλαγότανε λοιπόν πολύ ο Γιακουμής από τσου διαόλους.

Ο Βασίλης, που λέτε, που τα ήξερε όλ' αυτά, επήρε ένα σίγκλο πίττερα κι αντί να τα μαλακώσει με νερό, τα μαλάκωσε με κρασί. Έρριξε σχεδόν μία ντραμετζάνα

μέσα. Το είχε και δύο μέρες νηστικό, μόλις του τα πήγε, τα έκα-με να... το γουρούνι.

Όταν κατά το ηλιοβασίλεμα εμπήκε ο Γιακουμής στο λέστεκο για να το κανονίσει, βρέθηκε μπροστά σε μία αλλόκοτη κατάσταση. Το γουρούνι, έτσι που τα είχε τσουέξει, είχε γεννεί νταβλί. Δεν έβλεπε τη μύτη του. Με το που μπήκε μέσα του όρμηξε, επέρασε με φόρα κάτω από τα πόδια του και τούδωσε τέτοια αμποστή που μονιτάρου ο Γιακουμής βρέθηκε ξάπλα πάνω στις λάσπες. Τονε μυρίζοτανε το γουρούνι κι εχοροπήδα γύρω του, ύστερα όρμηξε σε μία κόττα, τήνε βούτηξε από το λαιμό και την έπνιξε, μέ-

χρι και στο γαΐδαρο ερρίχτηκε κι επολέμα να του δαγκώσει την ορά. Κακό μεθύσι σας λέω. Ο Γιακουμής τα έχασε. Σηκώθηκε από τσι λάσπες και τινάζοτανε και τα χέρια του τρέμανε.

- Μπρε Βασίλη, είντα πράματα είναι τούτα δα;

- Ξέρω 'γω Γιακουμή; Μου τάχει κάμει πεντέξε φορές τώρα τελευταία και δεν μπορώ να τα ξηγήσω.

- Μα δεν είναι δα από φυσικό του. Τίποτα έχει, πανάθεντά το.

Σιγά μωρέ! Σαν τη γυναίκα μου τα λείεις και συ, που νομίζεις μαθές πως, οι μέρες που είναι, θα μπήκανε λέει οι καλλικαντζάροι κανένα βράδυ στο λέστεκο και το δαμονίσανε και δεν θέλει λέει να το φάμε.

Εκείνη τη στιγμή το γουρούνι ξαναόρμηξε προς το Γιακουμή, στάθηκε μισό μέτρο μπροστά του κι από την κλίλα που είχε άνοιξε το στόμα του σαν σπηλιά, τον εξάνοιγε στραβά και του έκανε γκουχ-γκουχ, αγριεμένο. Ύστερα πήρε τράτο και του τραβήξε μία κουτουλέα στα γόνατα, σαν νάτανε τράγος. Ο Γιακουμής τα κένωνσε.

- Δαιμονισμένο είναι Βασίλη, φτου οξαποδώ. Κι ο Χριστός στα γουρούνια τον είχε στείλει. Απαράτα με, με δαύτο, πάιναι να το γκρεμίσεις στο Μέγα Λαγκάδι. Νάσου, νάσου διάολε, το μούντζωσε δύο-τρεις φορές και ετοιμάστηκε να φύγει.

Ο Βασίλης από μέσα του είχε σκάσει στα γέλια, αλλά απ' όζω του ήτανε σοβαρός.

- Καλά, κολλέγα, ό,τι πεις. Μην πάθω και τίποτα.

Την άλλη μέρα, που το γουρούνι ξεμέθυσε, το έσπαξε μοναχός του ο Βασίλης και το κράτησε όλο βέβαια, όχι το μισό. Δηλαδή όχι τίποτα άλλο, αλλά για να μάθει ο κολλέγας να του κάνει σερετίες, ο πονηρός.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επανορθώσεις - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ  
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ

ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας  
μπορείτε να τα βρείτε και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526

&amp; ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887

ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453

ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ



## ΤΑ ΦΡΑΤΣΙΑ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΟΝΤΑΙ

Από τον Πρόεδρο της Κοιν/τας Φρατσίαν ελάβαμε προς δημοσίευση την ακόλουθη επιστολή.

**ΘΕΜΑ: Ασφαλτόστρωση δρόμου Φρατσίαν - Αυλέμωνα**

Σύμφωνα με το υπ' αριθμό 429/28-2-1989 έγγραφο του Νομαρχιακού Ταμείου Πειραιά, από τον τέως Νομάρχη Πειραιά, κ. Κοντομάρη, χορηγήθηκε πίστωση 22.300.000 δρχ. για το έργο «Ασφαλτόστρωση δρόμου Φρατσίαν - Αυλέμωνα».

Ο τέως Έπαρχος, κύριος Νοταράς, αντί να ενεργήσει για την εκτέλεση του έργου «Ασφαλτόστρωση δρόμου Φρατσίαν - Αυλέμωνα», το παραπάνω ποσό το μετέφερε, για έργα της Κοιν/τας Καραβά. Το έτος 1990 με το υπ' αριθμό 1337/5-7-1990 έγγραφο της Νομαρχίας Πειραιά, ανανεωθεί από το νυν Νομάρχη, το ποσό των 28.000.000 δρχ. για το συγκεκριμένο έργο, όπου ανατέθηκε από τη Νομαρχία Πειραιά στη 5η Μ.Ο.Μ.Α. αλλά το έργο δεν εκτελέστηκε.

Ερωτούμε τον κ. Νομάρχη τι έγινε η πίστωση των 28.000.000 δρχ., επίσης γιατί σε τρεις ερωτήσεις που του

τέθηκαν από μένα, παρουσία του νυν Επαρχού, αγνοεί την ύπαρξη του παραπάνω δρόμου;

Στη συνέχεια ζητήσαμε χρηματοδότηση για τα παρακάτω έργα:

1. Συνέχιση του έργου Πολιτιστικού Κέντρου Ξενώνα, δεν εδόθη απάντηση.

2. Ασφαλτόστρωση από πλατεία Κοιν/τας έως Ξεροσοβάλα καμμία απάντηση.

3. Αντιστήριξη τοίχου στη θέση Φρατσίαν - Ξεροσοβάλα, ουδεμία απάντηση.

4. Ασφαλτόστρωση Κοιν/κού δρόμου Φρατσίαν - Δοκάνων, καμμία απάντηση.

Σημειωτέον τα τρία τελευταία χρόνια η Κοιν/τά μας από το Νομαρχιακό Ταμείο Πειραιά δεν έλαβε ούτε μία πίστωση.

Ερωτούμε ύστερα από τα εκατομμύρια που διέθεσαν στα Κύθηρα, η Κοιν/τά μας δεν δικαιούτο κάποια χρηματική ενίσχυση;

Φράτσια 28-1-1993  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΚΟΙΝ/ΤΑΣ ΦΡΑΤΣΙΑΝ  
ΠΕΤΡΟΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΑΣΩΝ  
ΔΑΣΑΡΧΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ  
Πειραιάς 19 Ιανουαρίου 1993  
Αριθ. Πρωτ.: 126

### ΠΕΡΙΛΗΨΗ

#### Χαρακτηρισμού εκτάσεως

Συμφώνως προς τις διατάξεις του άρθρου 14 του Ν. 998/79 και κατόπιν της από 13/2/91 αίτησης του κ. Βαρυπάτη Κοσμά, εξεδόθη η ταυτάριθμη πράξη χαρακτηρισμού, αφορώσα δασική έκταση στην θέση «Χώρα» Κοινότητας Κυθήρων νήσου Κυθήρων.

Αντίγραφο της πράξεως αυτής, εκτίθεται στο Κοινοτικό Κατάστημα της ανωτέρω Κοινότητας και στο Κατάστημα της Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων, απ' όπου κάθε ενδιαφερόμενος δύναται να λάβει γνώση του περιεχομένου της.

Αντιρρήσεις κατά της πράξεως αυτής επιτρέπονται εντός (2) δύο μηνών από της κοινοποίησής, από οιονδήποτε έχοντα έννομο συμφέρον, συμφώνως προς τις διατάξεις του άρθρου 14 του Ν. 998/79, ενώπιον της αρμόδιας κατά το άρθρο 10 παρ. 3 του αυτού Νόμου, Επιτροπής.

Ο Δασάρχης Πειραιά  
Απόστολος Άνδρου  
Δασολόγος με Α' βαθμό

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Οικοδομικός Συνεταιρισμός «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ ΠΕ προκηρύσσει δημόσιο διαγωνισμό για την ανάδειξη αναδόχου εκτελέσεως του έργου κατασκευής σκελετού από οπλισμένο σκυρόδεμα του Πνευματικού του Κέντρου στο ΟΤ 264 που βρίσκεται στο Δήμο Αλίμου, δαπάνη κατά τη μελέτη δρχ. 125.000.000 (χωρίς δαπάνη ΦΠΑ).

Ο διαγωνισμός θα γίνει δι' ευσφραγίστων προσφορών και θα διεξαχθεί την Τετάρτη 10 Μαρτίου 1993 στα Γραφεία μας. Ώρα ενάρξεως διαγωνισμού 4.30 μ.μ. και ώρα λήξεως προσφορών 5 μ.μ.

Τα τεύχη δημοπράτησης και τα σχέδια κατασκευής του έργου δύνανται οι ενδιαφερόμενοι έναντι καταβολής της αξίας των να παραλαμβάνουν α) από τα γραφεία μας και β) το φωτοτυπείο Α-ΣΤΗΡ. Αμερικής 17 Αθήναι τηλ. 3625741.

Πειραιεύς 29-1-1993  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.  
ΑΝΔΡΕΑΣ ΙΩΝ. ΚΟΚΚΩΝΗΣ

**ΑΝΤΑΛΑΣΣΟΝΤΑΙ** τα εξής ακίνητα: α) Οικόπεδο οικοδομήσιμο 2 στρ. στον Ωρωπό, β) διαμέρισμα 100 τ.μ. στη Ν. Σύμρνη, με οικόπεδο εις τον οικισμό Κυθήρων Αλίμου ή στην ευρύτερη περιοχή των παραλιακών Δήμων. Συζητείται και η πώλησις των α και β ακινήτων χωριστά. Τηλ. 9356871.

### ΞΕΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Προς τις εφημερίδες «Κυθηραϊκά» και «Κυθηραϊκή Ιδέα»

**Για τον κ. Έπαρχο Κυθήρων και λοιπούς αρμόδιους σχετικά ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΑΜΜΟΥΔΕΡΗ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**

Σύμφωνα με τις διατάξεις του «περί εκμεταλλεύσεως λατομείων αδρανών υλικών» Ν. 1428/1984, που τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με το Ν. 2115/1993, το λατομείο αυτό δεν έχει νόμιμη άδεια λειτουργίας και δεν μπορεί, σε καμμία περίπτωση, να αποκτήσει τέτοια, με οποιαδήποτε διασταλτική ή κατά οικονομία ερμηνεία των σχετικών διατάξεων, γιατί από, δεν πληροί καμμία απολύτως προϋπόθεση από αυτές που ρητά ορίζει ο νόμος. Απλό ως το χωνέψουν επί τέλους οι κάθε μορφής ρουσφετολόγοι.

Το λατομείο αυτό λειτουργεί παράνομα, χωρίς νόμιμη άδεια, από τις αρχές του έτους 1990 τουλάχιστο μέχρι και σήμερα, με πλήρη γνώση όλων των αρμοδίων υπηρεσιών και Αρχών, οι οποίες κατά σκανδαλώδη, προκλητική και εξακολουθητική παράβαση καθήκοντος, περιφρονώντας το νόμο αλλά και τις συνέχεις, έντονες έγγραφες διαμαρτυρίες θιγόμενων περιοίκων, ανέχθηκαν και διευκόλυναν την συνέχιση της παράνομης λειτουργίας του. Από το 1990 μέχρι σήμερα, λειτουργήσει και λειτουργεί ένας μηχανισμός παρανόμων ενεργειών και παραλείψεων των αρμοδίων ετοιθελικά, παρά την πλήρη γνώση τους και για το παράνομο της λειτουργίας του αλλά και για το θάναυσα θιγόμενο συμφέρον κατοίκων του Παραδοσιακού οικισμού Καλοκαιρινές Κυθήρων, από τις επανειλημμένες έγγραφες και θεμελιωμένες προς αυτές αναφορές τους. Ειδικότερα:

1. Οι Αστυνομικές Αρχές, από τις αρχές του έτους 1990 μέχρι την 10-2-1993, παρά το καθήκον τους, καμμία απολύτως μήνυση κατά των εκμεταλλευτών του λατομείου και καμμία αναφορά δεν συνέταξαν προς την διεύθυνση Μεταλλείων του Υπουργείου Βιομηχανίας για την παράνομη λειτουργία του λατομείου, μολοντί εγγνώριζαν ότι μια τέτοια αναφορά χρειαζόταν η παραπάνω υπηρεσία για να προβεί στη σφράγιση του λατομείου. Για ποιά αλήθεια ειδικό λόγο η αδιαφορία και ανοχή αυτή των Αστυνομικών Αρχών επί τρία ολόκληρα χρόνια; Τι έχει να μας απαντήσει σχετικά η Διεύθυνση της ΕΛ.ΑΣ. και ο Υπουργός Δημοσίας Τάξεως;

2. Η Δασική υπηρεσία, που σπεύδει να καταμηνύσει κάθε αγρότη που εκχερσώνει το κτήμα του για να το καλλιεργήσει, γιατί δεν συγκινήθηκε τόσο χρόνια από την συντελούμενη στο λατομείο αυτό και τον γύρω χώρο και τα σπίατα καταστροφή χαρακτηρισμένης (κακώς) δασικής - χορτολιβαδικής έκτασης; Τι έχει να μας απαντήσει σχετικά το Δασαρχείο Πειραιώς και ο Υπουργός Γεωργίας;

3. Ο κ. Έπαρχος Κυθήρων, τον Αύγουστο 1992 δήλωνε άγνοια του θέματος όταν δέχθηκε τα παράπονα κατοίκου του χωριού Καλοκαιρινές Κυθήρων. Αγνωστούς πράγματι το θέμα ή προσποιήθηκε άγνοια; Αν αλήθεια το αγνούσε, μήπως δεν ήταν στην αρμοδιότητά του; Τότε για ποιά λόγο αμέσως μετά, κατέληψε αιφνίδια από ένα περιεργο οίστρο εξυπηρετήσεως των αναγκών του νησιού σε αδρανή υλικά, οπλίσθηκε με εξουσίες σατράπη και, περιφρονώντας το νόμο, αγνόησε και παρέκαμψε την Ιερarchία και άρχισε να εκδίδει άλλοτε προφορικές και άλλοτε γραπτές άδειες επαναλειτουργία του λατομείου αυτού; Θέτοντας το πράγματι σε επαναλειτουργία παράνομα και ετοιθελικά, όταν νόμιμα είχε διακοπεί η λειτουργία του; Ποιός νόμος αλήθεια του παρέχει τις εξουσίες αυτές; Ως Έπαρχος διωρίσθηκε, δεν διωρίσθηκε ούτε Σατράπης ούτε Κυθηροδίκης; Ο κ. Νομάρχης Πειραιώς, αφού γνωρίζει καλά το όλο θέμα και ότι από το νόμο μόνο εκείνος είναι αρμόδιος για την χορήγηση τέτοιων αδειών, γιατί ανέχθηκε την υποκατάστασή του από τον κ. Έπαρχο; Τι έχει να πει σχετικά με όλα αυτά ο κ. Νομάρχης Πειραιώς; Και τι έχει να πει σχετικά ο κ. Υπουργός Εσωτερικών; Με μια παράνομη άδεια, που δεν μνημονεύει σε ποιά διάταξη νόμου στηρίζεται, εκδόθηκε από αναρμόδιο κατά το νόμο όργανο και που αντιστρατεύεται και παραβιάζει το νόμο στην ουσία του, λειτουργεί ετοιθελικά το παραπάνω λατομείο.

Το μύθο, που έντεχνα καλλιεργήθηκε με δια περιφοράς υπογραφή διαμαρτυρίας και τη διοργάνωση δήθεν παλλαϊκής διαδήλωσης, για να δημιουργήσει άλλοθι στην παρανομία του κ. Επαρχού, περί δήθεν δημιουργίας εκτάκτου ανάγκης στα Κύθηρα από έλλειψη υλικών, τον απογυμνώνουν τελείως δημόσια έγγραφα και το αδιαμφισβήτητο γεγονός ότι στα Κύθηρα λειτουργούν τουλάχιστον άλλα τρία λατομεία με ικανοποιητική παραγωγή. Το γεγονός ότι από τη λειτουργία του λατομείου θίγεται ένας αριθμός κατοίκων του οικισμού Καλοκαιρινές Κυθήρων και ότι το λατομείο αυτό λειτουργεί σε απόλυτη επαφή με καλλιεργούμενα κτήματα και σε λίγα μέτρα από σπίατα, δεν είναι μύθος. Και όσοι έσπευσαν να υπογράψουν κάποια διαμαρτυρία ή να οδοιπορήσουν προς το Επαρχείο, έπρεπε με περισσότερη περίσκεψη και προσεκτική διερεύνηση του προβλήματος να το πράξουν. Ο δε Πρόεδρος της Κοινότητας Μυρτιδιών, θάπρεπε, λησμονώντας το συγγενικό του δεσμό με τους εκμεταλλευτές του λατομείου, αντί να προκαλεί ψηφίσματα του Κοινοτικού Συμβουλίου, να φροντίσει για την πρόσπιση επιτέλους των συμφερόντων της Κοινότητάς του από τη λειτουργία επί έτη του λατομείου αυτού, όπως όφειλε να γνωρίζει ότι επιτάσσει ο νόμος.

Όπως εξελίχθηκαν τα πράγματα, από καθένα αρμόδιο χωριστά θα αναζητηθούν οι ευθύνες που ανάγονται στον κύκλο της αρμοδιότητάς του και είναι πλέον καιρός να ευαισθητοποιηθούν επί τέλους οι αρμόδιοι για να αποκατασταθεί η νομιμότητα.

Αθήνα 25 Φεβρουαρίου 1993  
Ελένη Παναγιώτου Κασιμάτη

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

κ. Π. Τσιτσιλία, Φριλιγκιάνικα. Η επιστολή σας έφθασε σε μας στις αρχές Φεβρουαρίου και ήδη στο φύλλο αυτό υπήρχε κύριο άρθρο για το συγκοινωνιακό καθώς και αναφορά για ένταξη του έργου στο Β' πακέτο Ντελέρ. Συμφωνούμε με όσα γράφετε εκτός από την επισήμανσή σας, ότι το έργο ξανακόλλησε λόγω

τοπικιστικών επεμβάσεων, οι οποίες και αν υπάρχουν - πάντοτε κακώς - δε νομίζουμε πως μπορούν να σταματήσουν το έργο. Αν χρειασθεί πάντως θα επανέλθουμε όσες φορές είναι αναγκαίο. Επειδή το γράμμα σας είχε γραφτεί το Δεκέμβριο και μας έφθασε Φεβρουάριο, παρακαλούμε για ταχύτερη εξυπηρέτηση άλλη φορά χρησιμοποιείτε το FAX.

## ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Από τον κ. Ι. Γλυτσό

### • Κοπή πίττας Κυριών

Στις 7 Φεβρουαρίου έγινε εκδρομή της Ομάδος Αντικυθηρίων Κυριών και η κοπή της πίττας στον Αγ. Ιωάννη Ρώσσο. Η πίττα ήταν προσφορά του Ξαχαροπλαστέιου «Flavor» του κ. Τρ. Κατσιπατάκη και εκόπη από την αρχηγό της Ομάδος κ. Α. Γαλανάκη.

### • Οικοδομικές άδειες

Υπεγράφη η απόφασις για την έκδοση Οικοδομικών αδειών από την Κοινότητα, όπως είχαμε αναγγείλει στο προηγούμενο και έτσι μία ακόμη εξαγγελία του Πρωθυπουργού κατά την επίσκεψή του στ' Αντικύθηρα πραγματοποιήθηκε.

### • Προβλήματα Αντικυθήρων

Προς τον Έπαρχο κ. Θ. Καϊράκη επαναλήφθηκαν οι παραστάσεις κατά την πρόσφατη επίσκεψή του στο νησί σχετικά με τα προβλήματα που παραμένουν άλυτα όπως η επίσκεψη μελισσοκόμου (για τις ασθένειες των μελισσών), κτηνιάτρου και γεωπόνου καθώς και η παροχή των 10 τηλεφωνικών γραμμών, αίτημα που εκκρεμεί εδώ και 8 χρόνια. Αναφέρθη ότι θα τοποθετηθούν 7 νέες συνδέσεις το Α' εξάμηνο του '93, αλλά εκφράζονται φόβοι για αδιαφορία των υπευθύνων στα Κύθηρα κι ελπίζουμε αυτό να διαψευσθεί από τον ΟΤΕ.

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΥΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ  
Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως  
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ**  
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ  
Α. Καλαμακίου 59 - Καλαμάκι τ.κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ  
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

## SUPER MARKET ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:  
\* Μεγάλη ποικιλία ειδών  
\* Πολύ χαμηλές τιμές  
Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.  
**ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ**  
ΤΗΛ. 31397 - 31011

## ΛΙΑΝΑ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΚΑΝΙΓΓΟΣ 2 & ΓΑΜΒΕΤΤΑ  
4ος όροφος - Γραφ. 7- ΑΘΗΝΑ 106 77  
ΤΗΛ: 36.15.118

## ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΑΔΗ ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

\* ΤΗΛ: 412.78.46 - 411.25.26 & 95.66.112

## ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ (ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 0735 - 31760, 31518

## Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

## ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ  
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ  
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ  
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.  
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)  
ΤΕΡΨΙΘΕΑ

ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

**Mercato**  
Creperie - Bar  
CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ

(1ος όροφος)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 4127646 - 4126230



# ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΑΡΩΝΗΣ ή ΚΟΥΜΕΣΟΣ

## ΕΞΙ ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ

Μια μικρή περίληψη από ένα «οδοπορικό» στη μνήμη του γραμμένο από τον κ. Μπάμπη Βελέντζα

Στις 21 του Μάη 1987 απεβίωσε σε ηλικία 103 ετών ένας των πλέον εκλεκτών Ελλήνων μεταναστών εις ΜΠΡΙΣΜΠΑΙΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ.

Ήταν ο Παναγιώτης Αρώνης ή Κουμεσόπουλος που γεννήθηκε το 1884 στο χωριουδάκι ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ.

Το 1900 έφηθος 16 ετών ξεκίνησε για καλύτερη τύχη, αφού έβλεπε ότι δεν μπορούσε να σταδιοδρομήσει στον περιορισμένο ορίζοντα του μικρού Νησιού του.

Μπήκε με πολλούς άλλους μετανάστες, στοιβαγμένους σ' ένα σπαστοκάρabo και ύστερα από ομαματικές περιπέτειες και απίστευτες συνθήκες έφθασε στη μακρινή Αυστραλία. Οι περισσότεροι πέθαναν στο ταξίδι από παλαιωμένες και ασθένειες.

Ο Α' Παγκόσμιος πόλεμος τον βρήκε στα πρώτα θήματα της επιτυχίας του. Αλλά ο Π. ΑΡΩΝΗΣ ήταν πάνω απ' όλα φλογερός Πατριώτης. Έλληνας.

Στο προσκλητήριο Σάλπισμα της Πατρίδας τα παράτησε όλα. Αποφοίτησε για τα χρήματα και επιχειρήσεις. Έσπευσε εθελοντής και ντύθηκε το χακί το 1912. Οκίνδυνος για την Ελλάδα και το αίσθημα του καθήκοντος προς αυτήν τον συγκίνησαν βαθιά. Έλαβε μέρος σε πολλές μάχες και ήταν το παράδειγμα προς μίμηση. Έμεινε στρατιώτης 7 χρόνια.

Έλεγε για την πατρίδα μας: Όπως τα άνθη στολίζουν την γην και τα αστέρια τον ουρανό, έτσι και η Ελλάς την Οικουμένην.

Ότι είναι ο νους και η καρδιά να τον άνθρωπον είναι η Ελλάδα να την ανθρωπότητα.

Κι αν πρέπει να πεθάνουμε για την Ελλάδα, θεία είναι η δάφνη. Μια φορά κανείς πεθαίνει.

Αλλά έζη για σύντροφο της ζωής του το 1919 την Ειρήνη Μαυρομμάτη του Μιχαηλίου και της Ζαφείρας από τις ΠΙΤΣΙΝΑΔΕΣ.

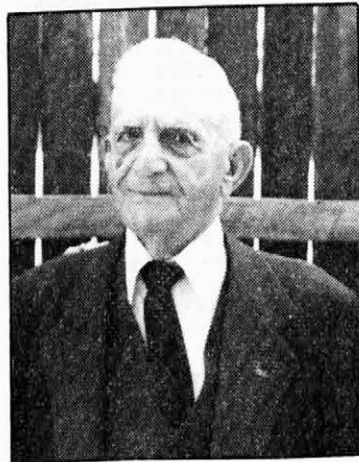
Ο Παναγιώτης Αρώνης απέκτησε 5 τέκνα και 13 εγγόνια και 14 εγγόνια.

Ο αείμνηστος Συμ/φος Ανάργυρος Στρατηγός μας έλεγε ότι του έκαμε μεγάλη εντύπωση στην Αυστραλία που το μόνο σπίτι που απαντούσε στο τηλεφώνημα Ελληνικά με τις λέξεις ΕΜΠΡΟΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ήταν του Π. Αρώνη. Επέμεινε αυστηρά στα παιδιά του

και τα εγγόνια του, αν και γεννημένα στην Αυστραλία, να ομιλούν και να γράφουν την Ελληνική γλώσσα. Είναι κρίμα - έλεγε - που μερικοί επιπόλαιοι Έλληνες μετανάστες δεν γνωρίζουν ούτε μία λέξη ΕΛΛΗΝΙΚΑ τα παιδιά τους.

Πονούσε για όλους, αλλά ιδιαίτερα πονούσε για το ΤΣΙΡΙΓΟ. Τον τόπο που πρωτοείδε το φως του ήλιου. «Δεν το προσέχουν οι Κυβερνήσεις το Νησάκι μας» έλεγε συχνά.

Περπατήσαμε μαζί το 1957 σχεδόν όλο το ΤΣΙΡΙΓΟ. Ήταν



ένας τόπος που του έλειπε το πράσινο. Σωστή ξεραίλα. Ήθελε να δωρίσει ένα καλό κτήμα του. Ύστερα από πολλές και διάφορες συζητήσεις καταλήξαμε να γίνει φυτώριο και να δενδροφυτευθεί όλο το νησί.

Σημαντική έμεινε μια ομιλία του στην Ελληνική Κοινότητα Βρισβάνης, όπου μεταξύ άλλων είπε:

«Αξιότιμα Μέλη, Το προ διετίας επελθόν χάσμα έφερε δυστυχώς ολέθριον αποτέλεσμα. Ουχί μόνον δια την Κοινότητα, αλλά και δι' ολόκληρον την Ελληνικήν Παροικίαν μας. Και ο πρωταίτιος εισέτι δεν εξευρέθη. Θα μου επιτρέψετε επί του θέματος τούτου να είπω ολίγα, ν' αποδείξω ποιός είναι και πού εμφωλεύει. Κατά την γνώμην μου ο πρωταίτιος της κακοδαιμονίας μας ταύτης δεν ευρίσκεται μακράν μας.

Σας διαβεβαιώ ότι ευρίσκεται εις την αίθουσαν ταύτην. Δεν είναι εις και μόνος δυστυχώς. Θα περιορισθώ όμως να αναφέρω τα

ονόματα των δυο κυριότερων πρωταιτιών.

Εδώ ακριβώς τον διέκοψαν με φωνές μερικοί: «Όχι ονόματα, κάθισε κάτω»... «Εφ' όσον κατέχω το θήμα νομίμως - απάντησε - έχω το δικαίωμα να ομιλήσω, ίνα στιγματισθούν ούτοι, ως άσπονδοι εχθροί σύμπαντος του Ελληνισμού». Φωνές: «κάθισε κάτω».

«Μάλιστα κύριοι, οι εχθροί αυτοί - όλοι σας θα συμφωνήσετε μαζί μου - είμαι υπερβέβαιος - είναι ο εγωισμός και η αμάθεια και εμφωλεύουν εις την ψυχήν εκάστου Έλληνος και συνετέλεσαν εις την οπισθοδρόμησιν της παροικίας και ακόμη διέφθειραν το Ελληνικόν Κράτος και την Ελληνικήν φυλήν. Οδήγησαν εις την υποδούλωση, τον εξευτελισμόν, και την αφάνειαν της ενδόξου Πατρίδος μας».

Τη σπάνια πνευματική του κατάρτιση, τη συγκρότηση σκέψης, την προσωπική στάση του μπροστά στα κοινωνικά θέματα και Παγκόσμια γεγονότα των καιρών και την ρητορική του δεινότητα θα την ζήλευαν Ακαδημαϊκοί και πολλοί καθηγητές Πανεπιστημίων. Τιμήθηκε για τον Πατριωτισμό του και το Κοινωνικό του έργο από πολλούς, τη Βρετανική Κυβέρνηση και τη Βασίλισσα της Αγγλίας.

Παρά τη μεγάλη ηλικία του είχε πλήρη διάνυγεια. Αλληλογραφούσε και παρακολουθούσε τα παγκόσμια γεγονότα ιδιαίτερα της Ελλάδας και του ΤΣΙΡΙΓΟΥ.

Εβλεπε τα έργα και τις προσπάθειες των εκλεκτών Κυθηρίων Κυβερνητικών (τότε) στελεχών Γεωργίου Κασσιμάτη, Νομικού Γραμβούλου του Πρωθυπουργού, Γρηγορίου Κασσιμάτη, Γεν. Γρ. Υπουργ. Μεταφορών και άλλων, και τον πλημμύριζε η ευχαρίστηση και η εθνική υπερηφάνεια. Έλεγε: «Πρέπει να τα πλαισιώσει αυτά τα σπουδαία και δραστηρία τέκνα των Κυθίων ολόκληρος ο κυθηραϊκός πληθυσμός, όσο μικρός κι αν είναι. Να τους συμπαράσταθεί με σθένος και ειλικρίνεια. Να ξεχάσουν και ν' αφήσουν τις πολιτικές διαφορές στην πάντα. Να μην τους κατευθύνει η ΑΜΑΘΕΙΑ και ο ΕΓΩΙΣΜΟΣ και δημιουργήσει καταστροφικές συνέπειες για το ΤΣΙΡΙΓΟ. Δεν μου αρέσει η τακτική και ο τρόπος αντιπολιτευσεως των πατριωτών μου, έστω κι αν ανήκουν στην αντικυβερνητική παράταξη. Πρέπει να μην εμποδίσουν την ευκαιρία των Κυθηρίων καταξιωμένων επιστημόνων Κυβερνητικών στελεχών που πράγματι κάνουν σκληρές προσπάθειες να αναμορφώσουν το Νησί με σοβαρά έργα - αεροδρόμιο, λιμάνια και πολλά άλλα παρά την γνωστήν παγκόσμιαν οικονομικήν κρίσιν.

Είναι ζωηρά εις αφάνταστον βαθμόν η επιθυμία της ψυχής μου να έλθω στην Πατρίδα και να πάω στα Κύθηρα να υψώσω την φωνή μου προς κάθε κατεύθυνση για να ολοκληρωθούν οι προσπάθειες για τα έργα και την πρόοδο, αλλά δεν δύναμαι. ΕΜΠΟΔΙΟΝ το ΓΗΡΑΣ...».

Τον Αύγουστο, στην εκκλησία του Σωτήρος, στο χωριό του, η οικογένεια των ανεψιών του Μπάμπη και Ελενίτσας Βελέντζα - Μαλάνου ετέλεσαν μνημόσυνο, που παραβρέθηκαν πολλοί κάτοικοι ως και από τα γύρω χωριά.

Θα έπρεπε νομίζω οι Κυθηραϊκές οργανώσεις σε κάποια εκδήλωσή τους να τιμήσουν την μνήμη του και τις όσες προσφορές του στο ΤΣΙΡΙΓΟ, ώστε οι τόσο απόγονοι, συγγενείς και Πατριώτες του να σκέπτονται ότι, ό,τι κάνουν για το γενικό καλό έχει κάποια αναγνώριση και κάποιο μεγαλείο.

Ας είναι αιώνια η μνήμη του και το χώμα της ΒΡΙΣΒΑΝΗΣ που τον σκεπάζει ελαφρύ...

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ ΣΤΟΝ ΟΤΕ ΓΙΑ ΤΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΤΟΥ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Προς την εφημερίδα «Κυθηραϊκά» Κε Διευθυντά

Μετά από προσωπικό ενδιαφέρον ζητήσαμε να μάθουμε από τον ΟΤΕ Πελοποννήσου, που εδρεύει στην Τρίπολη, ποιά έργα πρόκειται να εκτελεσθούν σύντομα στο νησί μας ώστε να βελτιωθούν οι τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες που προσφέρονται. Επί τη ευκαιρία πληροφορηθήκαμε και για τα εκτελεσθέντα από τον ΟΤΕ έργα στα Κύθηρα και θα θέλαμε να τα αναφέρουμε συγκεντρωτικά για να συνεκτιμηθούν με τις προσπάθειες που καταβάλει ο Οργανισμός για καλλιτέρευση της εξυπηρέτησεως των Κυθίων.

Σύμφωνα λοιπόν με όσα γνωρίζουμε, αγοράστηκε ήδη το οικοπέδο στη Χώρα, στο οποίο θα ανεγερθεί το νέο Αστικό Κέντρο των Κυθίων και θα εγκατασταθεί σ' αυτό και το Τηλεπικοινωνιακό Κέντρο. Φυσικά από το 1991 λειτουργεί ήδη το νέο ιδιόκτητο κτίριο του ΟΤΕ στον Ποταμό, το οποίο στοιχίσε 90 εκ. δρχ. και στο οποίο εγκατεστάθη Αστ. Κέντρο 700 παροχών. Το 1992 το κέντρο αυτό επεκτάθηκε κατά 200 παροχές και εγκατεστάθησαν Συγκεντρωτάι Γραμμών μέσω των οποίων εξυπηρετούνται οι Συνδρομητές του Καλάμου, των Φρατσίων, του Μυλοποτάμου και των Μητάων. Συγχρόνως έγινε και εμπλουτισμός και εξυγίανση του Αστικού και Υπεραστικού Δικτύου για να βελτιωθούν οι τηλεκές υπηρεσίες και τοποθετήθηκε υπόγειο καλώδιο 3,5 χλμ προς το αεροδρόμιο.

Σύμφωνα με όσα μάθαμε από τον ΟΤΕ για το 1993 προγραμματίζονται τα εξής έργα, τα οποία ενδιαφέρουν τόσο εμάς τους επιχειρηματίες, όσον και όλους τους κατοίκους του νησιού.

α) Νέα επέκταση του Αστ. Κέντρου Ποταμού κατά 100 παροχές.

β) Εγκατάσταση Συγκεντρωτών Γραμμών στον Αυλαίμονα, το Διακόφτι και τα Αλοϊζιάνα.

γ) Επέκταση σε παροχές των Συγκεντρωτών σε Μυλοποτάμο και Μαρκεσάκια και δ) αποπεράτωση του κτιρίου της Χώρας, ώστε το 1994 να μετεγκατασταθεί εκεί το Αστ. Κέντρο της περιοχής και να επεκταθεί κατά 300 παροχές.

Όσον αφορά το Δίκτυο, αυτό θα επεκταθεί κατά 850 διπλωγούς από Ποταμό προς Αγ. Πελαγία (ήδη το έργο δημοπρατήθηκε όπως δημοσιεύσατε ήδη). Το ίδιο Κέντρο θα εξυπηρετεί και τον Καραβά, το Μυλοποτάμο, την Πλ. Άμμο κ.α.

Κατά το 1992 θα συνδεθούν 10 νέες γραμμές στ' Αντικύθηρα, ώστε να λυθεί και το πάγιο αίτημα των εκεί συνδρομητών.

Για όλα όσα έγιναν και για όλα πρόκειται να γίνουν, για τα οποία ενημερωθήκαμε από τους αρμοδίους, οφείλουμε να ευχαριστήσουμε θερμά τον Αν. Διευθυντή της Περιφέρειας Πελοποννήσου κ. **Εμμ. Καλφαγιάννη**, ο οποίος έχει δείξει τεράστιο ενδιαφέρον για το νησί μας καθώς και τους προϊσταμένους κ.κ. **Η. Φλωράκο** και **Κ. Γεωργακόπουλο**, ως επίσης και το προσωπικό του ΟΤΕ Κυθίων, οι οποίοι εργάζονται για να καταστήσουν το νησί μας άρτιο τηλεπικοινωνιακά, ώστε να εξυπηρετούνται οι επιχειρήσεις, οι πολίτες και οι επισκέπτες του.

Ελπίζουμε ότι το ενδιαφέρον αυτό θα συνεχισθεί και στο μέλλον ώστε να λυθούν και όσα προβλήματα είναι φυσικό να υπάρχουν ακόμη.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία. **ΓΕΩΡΓ. Β. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ** Επιχειρηματίας

### Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο

4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



### ΔΕΛΤΑ ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

- ΛΑΔΙΑ
- ΚΡΑΣΙΑ
- ΧΑΡΤΙΚΑ
- ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9  
ΠΑΙΑΝΙΑ - Τ.Κ. 19002  
ΤΗΛ. 6642705 - FAX 6642551

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΣΤΡΑΠΟΔΙ  
ΤΗΛ. (0735) 31730 - 31330

### Η AGIP GAZ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΩΡΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ - ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ - ΣΤΡΑΠΟΔΙ ΤΗΛ. 31730 - 31330

ΑΝΤ/ΠΟΙ: ΠΟΤΑΜΟΣ: - Β. ΠΡΙΝΕΑΣ ΤΗΛ. 33227

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ ΤΗΛ. 31570

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΦΙΡΜΕΣ

(Ψυγεία, Κουζίνες, Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB (πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

### ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ «ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ - ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΣΠ Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 274

### ΚΩΣΤΑΣ. Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

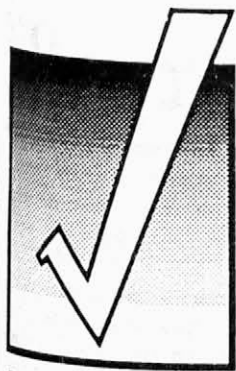
ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου) Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

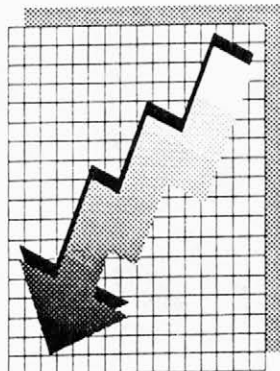








**ΣΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ  
ΛΕΜΕ ...ΝΑΙ!**



**ΚΑΙ ΣΕ ΤΟΥΤΑ ΛΕΜΕ  
...ΟΧΙ!**

ΕΧΟΥΜΕ πει κι άλλη φορά ΝΑΙ στην εκδήλωση που οργανώνει η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών για να υποδεχθεί τους νεοεισαχθέντες φοιτητές και θα το πούμε άλλη μία φορά. Πρόθεσή μας είναι να καθιερωθεί αυτή η εκδήλωση και να γίνεται κάθε χρόνο, να αποτελέσει δε και σημείο εκκίνησης για να έρχονται σ' επαφή οι νέοι από τα Κύθηρα με τα σωματεία μας των οποίων κάποτε πρέπει να αποτελέσουν τον πυρήνα. Οφείλουν δεν κυρίως οι γονείς, αλλά και σωματεία μας να καλλιεργήσουν την επαφή των νέων με τις Κυθηραϊκές οργανώσεις, ώστε να μην αποκοπούν ποτέ απ' αυτές και να είναι εύκολο αργότερα να αποτελέσουν τον πυρήνα για τα Σωματεία του μέλλοντος. Πράττουν δε πολύ άσχημα όσοι γονείς δεν κατευθύνουν τα παιδιά τους σ' αυτή την επαφή, γι' αυτό όμως το θέμα θ' ασχοληθούμε σε κύριο άρθρο στο επόμενο φύλλο μας.

ΔΕΝ είναι καθόλου εύκολο να πει κανείς ναι στον τρόπο ενημέρωσης για την εκποίηση οικοπέδων του Οικοδομικού Συνεταιρισμού στον Άλιμο. Ενώ θα έπρεπε να δίδεται ευρύτατη δημοσιότητα, ούτως ώστε να πληροφορούνται σχετικά όλοι οι Κυθηριοί που ενδεχομένως θα ενδιαφέροντο, παρουσιάζεται το φαινόμενο να δημοσιεύεται η προκήρυξη, σύμφωνα με το Νόμο, σε εφημερίδες του Πειραιώς, τις οποίες δεν διαβάζει σχεδόν κανείς. Η γνώμη μας είναι, ότι έπρεπε εκτός αυτών των δημοσιεύσεων τις οποίες επιβάλλει ο Νόμος, να δημοσιεύονται οι εκποιήσεις και στον Κυθηραϊκό τύπο, ούτως ώστε οι ενδιαφερόμενοι Κυθηριοί να το πληροφορούνται έγκαιρα έτσι ώστε να υπάρχουν περισσότερες πιθανότητες να πάνε τα οικοπέδα αυτά σε Κυθηραϊκά χέρια, όπως ήταν και η πρόθεση των δημιουργών του οικισμού.

## ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥΣ ΤΟΥ ΟΤΕ

Σε άλλες στήλες αυτού του φύλλου θα διαβάσετε σχετικά με τα εκτελούμενα και προγραμματισμένα από τον ΟΤΕ έργα για το νησί μας. Ένα όμως βασικό πρόβλημα, το οποίο είναι εύκολο να λυθεί δε φαίνεται να έχει απασχολήσει ακόμη τον ΟΤΕ, ίσως γιατί ουδείς του το έθεσε. Επειδή όμως το έχουν επισημάνει, ειδικά οι ασχολούμενοι με τον τουρισμό το θέτουμε αμέσως υπ' όψιν του Οργανισμού ελπίζοντας να βρει λύση σύντομα.

Το πρόβλημα είναι η θέση των Κυθήρων στον τηλεφωνικό κατάλογο Πελοποννήσου. Λόγω του γεγονότος, ότι τα Κύθηρα υπάγονται στην τηλεπικοινωνιακή περιοχή Σκάλας Λακωνίας, οι συνδρομητές του νησιού καταχωρούνται μαζί με τους υπολοίπους της παραπάνω περιοχής. Είναι φυσικά μετά απ' αυτό αδύνατον

σ' αυτόν που αναζητά τους συνδρομητές των Κυθήρων να φαντασθεί ότι βρίσκονται στη Σκάλα και να τους εντοπίσει, αφού ελάχιστοι γνωρίζουν αυτή την λεπτομέρεια (και γιατί άλλωστε).

Επειδή το πρόβλημα αυτό είναι παραπάνω από σημαντικό το επισημαίνουμε παρακαλώντας το Ε-παρχείο να ζητήσει την αλλαγή της καταχώρησης των Κυθήρων, προτείνοντας παράλληλα και τα εξής: να υπάρχει ξεχωριστή σελίδα ή σελίδες με τους συνδρομητές των Κυθήρων, στο δε ευρετήριο να αναφέρονται τα ΚΥΘΗΡΑ σε ξεχωριστό λήμμα. Έτσι δε θα αναγκάζονται να γίνονται Σέρλοκ Χολμς όσοι αναζητούν τα Κύθηρα εις τους καταλόγους του ΟΤΕ. Μάλιστα για λόγους πληρότητας και λόγω της διοικητικής και ιστορικής ιδιορρυθμίας των Κυθήρων οι κατάλογοι της Αττικής και των Επτανήσων θα πρέπει να περιέχουν τη λ. Κύθηρα και να παραπέμπουν εις τον κατάλογο Πελοποννήσου. Είναι απλά και εύκολα πράγματα, που νομίζουμε ότι μπορεί να κάνει ο ΟΤΕ ώστε να μην ταλαιπωρούνται οι συνδρομητές του.

### ΠΡΟΣΑΡΑΞΕ

### ΚΑΙ ΤΟ «ΚΙΜΩΛΟΣ»

Το πλοίο «ΚΙΜΩΛΟΣ» που αντικατέστησε προσωρινώς το «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ» προσάραξε ύστερα από βλάβη στη Σίφνο στις 25 Φεβρουαρίου με αποτέλεσμα να μην μπορεί να εκτελέσει το δρομολόγιο της επομένης προς Κύθηρα. Επειδή κάποιες επισκέψεις είχαν προγραμματισθεί λόγω Καθαρής Δευτέρας, αλλά και το νησί κινδύνευε να μείνει χωρίς πλοίο κινητοποιήθηκαν οι αρμόδιοι και ιδιαίτερα ο έπαρχος, ο οποίος σε συνενόηση με τον Γ.Γ. στο ΥΕΝ κ. Φ. Χρηματούπολο έδωσαν εντολή στο πλοίο «ΣΙΦΝΟΣ ΕΞΠΡΕΣ», το οποίο έφθυγε για Δυτ. Κυκλάδες να παρακάμψει από Μήλο για να εξυπηρετήσει και τα Κύθηρα, πράγμα που έγινε και δεν έμεινε έτσι το νησί αποκλεισμένο. Φυσικά όσοι ταξίδευαν εκείνη τη μέρα ήρθαν στην Αθήνα κάνοντας κούλουμα στα Κυκλαδονήσια. Εν τω μεταξύ απεκολλήθη το «ΚΙΜΩΛΟΣ» και επέστρεψε στον Πειραιά.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που είχαμε το «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ» θα άρχιζε δρομολόγιο στις 18 Μαρτίου, ενώ το «Μάρθα», όπως γράφουμε αλλού, μία περίπου εβδομάδα ενωρίτερα. Παράλληλα ετοιμάζεται πυρετωδώς το «ΘΗΣΕΥΣ», ώστε να είναι έτοιμο να δρομολογηθεί γύρω στο Μάιο, όπως είναι προγραμματισμένο από το ΥΕΝ. Σύμφωνα με άλλες πληροφορίες ο κ. Μ. Σταθάκης, που είναι πλοιοκτήτης του «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ» ετοιμάζεται να αγοράσει νέο μεγάλο φέρρι, το οποίο όμως δεν είναι γνωστό σε ποιά γραμμή θα δρομολογηθεί, όταν φυσικά, αποκτηθεί.

## ΣΤΟ ΦΑΚΟ

## ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

• Στον Κυθήριο ικανό μάντζερ κ. **Εμμ. Αλφιέρη** που χρημάτισε Πρόεδρος στο Ινστιτούτο Οικον. Διοίκησης, εδόθη αναμνηστικό δώρο από το σημερινό πρόεδρο του Ινστιτούτου κ. **Β. Ρότσια** ως συμβολική προσφορά για το έργο του κ. Αλφιέρη στο Ι.Ο.Δ.

• Μεταξύ των σημαντικών εκθετών της φετινής εκθέσεως «Χρυσός - Ασήμι» περιλαμβάνονται και ο Κυθήριος από το Μυλοπόταμο επιχειρηματίας κ. **Κων/νος Μεγαλοοικονόμου**, ο οποίος ως γνωστόν διαθέτει μεγάλο κοσμηματοπωλείο, στην Αργυρούπολη και κατάστημα χονδρικής στο κέντρο της Αθήνας.

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ άτομα διαφόρων ειδικοτήτων για προσωπικό εποχιακής απασχόλησης στις ξενοδοχειακές μας επιχειρήσεις. Πληροφορίες: Όμιλος Επιχειρήσεων Π.Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ Τηλ. 0735 - 31.077.**

### ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

• αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:  
**ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ**  
**ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**  
**Δρ. Σ. Δουκάκης**

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/FAX 33131 ή τηλ. (01)8030822



**MANALHS**  
ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



GIORGIO ARMANI

POLO RALPH LAUREN



TRUSSARDI

GIANFRANCO  
**FERRE**  
LUNETTES

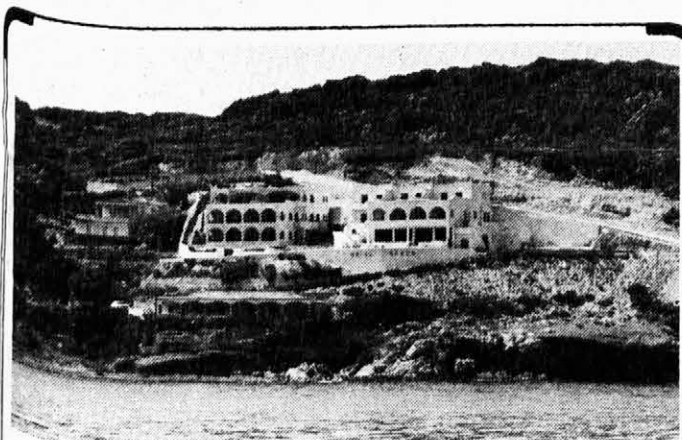
alain  
mikli

Montana

- ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΣΥΝΤΑΓΩΝ
- ΚΕΝΤΡΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΦΑΚΩΝ ΕΠΑΦΗΣ
- ΕΙΔΙΚΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Προσφέρουμε στους κατόχους κάρτας  
**DINERS, 6 άτοκες μηνιαίες δόσεις**

ΠΡΩΤΕΩΣ 24 ΤΗΛ. 98 37 183 - 98 47 329  
Π. ΦΑΛΗΡΟ



**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΜΑΡΟΥ»**  
Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Σουίτες 1-2-3 δωματίων  
BAR - SNACK BAR - TENNIS  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ. 0735-33466, 33496, 33497  
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01/8069556 FAX 33497

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ **ΑΛΦΙΕΡΗ**

**SUN RAY** ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ  
ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ  
ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι  
FUJI ELECTRIC ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ  
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ  
ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ  
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ  
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ  
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ  
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ  
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ  
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

IMPORT **KK** EXPORT

**kostas kokkinakis**

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889  
FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

**ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**



# Kytherian history

PART TWENTY SIX

SOCIAL AND ECONOMIC LIFE DURING THE ENGLISH SOVEREIGNTY (III)

Text.: M. Kalligeros

Translation: P.G. Gikopoulos

While speaking about the public works during the English Sovereignty in one of our previous papers, we made reference, in passing, to the educational policy. It is true, that during that period, illiteracy was prevailing among the population. Although, the measures taken by the English Authorities had an impressive effect in diminishing the number of illiterates in the middle of the 19th Century, yet a great number of people did not know to read and write.

The «Synaxari», that is the Book of Church on the life of Saints, as well as the Cretan poem «Erotocritos», both these sources were offering to men and women a kind of spiritual cultivation and enjoyment. Many people, although entirely illiterate, were able to recite by heart many parts of the poem. Some others, had the capability or the talent in composing satiric rhymes and verses, through which the social faults and defects or particular persons' deeds were jeered up. Many of these satiric verses or rhymes have been saved up today.

The religious faith of people was very deep and strong. The morals and customs were very strict and well kept and their violation could be provoking scandals, gossips and stigmatizing for the transgressors.

Hospitality of Kytherians today is well known everywhere in the world. In the 19th Century, on the contrary, it was very rare, because of the fear of the foreigners.

Peasants, at that period, very seldom were opening their doors to accept and welcome «unknown» or «foreign» persons in their homes. Amusement and entertainment were very limited, and included some social companies or parties at evenings. Dances were organised on the occasion of festivals or fairs or in cases of celebration of Church Saints or name days, as well as in marriages and weddings and baptisms (christening) of children. Popular (folk) musical instruments were used in all the above cases. Violin, lute and lyre were accompanying not only the traditional songs, but, most of the time, improvised and offhand verses and songs. All the Greek national dances were well known and practised in Kythera. However, the local one, called «Tsirigotikos» or «Bourdaris» was predominant and well known by all the Kytherians.

A perception or view, widely spread and shared by people of that period and quite characteristic, was that a family's property (fortune) had not to be divided or broken in small parts or portions. And, to this end, some (1-2) children of the family had not get married!!! This was the case mainly with noblemen, who, were always afraid of losing their properties and consequently of being deprived of their prestige and influence, if they were obliged every so often to divide their fortune in portions and offer them to their descendants. Strangely enough, but for different reasons, poor families were sharing the same view.

Nevertheless, in spite of all the above views and measures, the division of land and fortune (estates) never stopped. We are now witnessing today that some gardens or parts of land, belonging to more than one heirs or owners, cover just 20 to 30 square meters each. This state of affairs, from generation to generation, had led to some more complicated situations and cases. So, one can easily explain why, today, some small parts of land or estates, of a very

low price, are being legally claimed to by a great number of dubious heirs or owners. Such a situation makes impossible any legal arrangement of these perplexed cases or unprofitable their economic utilization. This problem became more intensive and difficult, later on, when the immigration of Kytherians to other places, led most of them to abandon hundreds of lands and estates, whose their descendants, as legitimate heirs, are trying, in vain, to clear up today.

This was, by and large, the life in Kythera during the 19th Century. This way of life went on long after the union of the island with Greece. In the meantime, however, the free communication and contact of Kytherians with people of the mainland, little by little, brought about significant change, in their life as in the life of people of all the Seven Ionian Islands.

In conclusion we can say that the contact, of a few people, of the higher social classes, with the so called western culture and way of living, transformed the Seven Ionian Islands, and of course Kythera, into a place, through which useful cultural fruits and customs were introduced and transplanted into Greece. On the other hand, as soon as these Islands were incorporated into Greece, the quarrel and dispute of foreign power as regards the control over the Island, came to an end and their society, far from alien influences, went on developing in harmony with all the other parts of Greece.

Having got now an idea of the social and economic situation of life in Kythera, during the 19th Century, as well as the dramatic conditions under which, the peasants, in particular were living for many generations, we can understand that this period hardly can be characterised as «a good one» in all its aspects and cases. Yet, we have been accustomed to refer to this period, some times, as the «old good times», probably being influenced by some excellent works of literature, presenting the life of this period, in an ideal way.

In our next paper, we shall begin examining the topic of immigration: The causes of immigration, how it started and the tremendous dimensions that this event got thereafter, along with the consequences upon the Island's life, will be among the aspects which will be dealt with.



## Η μουγγαμάρα των υποκριτών

Εχω ασχοληθεί κι άλλη φορά με το να ξεχωρίσω τις έννοιες θρησκόληπτος και θρήσκος, ξεκαθαρίζοντας ότι η μεν πρώτη σημαίνει κυρίως ένα φανατικό συνήθως αγράμματο που κατ' ουσίαν είναι αντίθρησκος, ενώ η δεύτερη σημαίνει αυτόν που πράγματι βιώνει τη θρησκεία. Ο θρησκόληπτος θέλει να φαίνεται αυτό που είναι, γίνεται επιδεικτικός στα θρησκευτικά του καθήκοντα και είναι έτοιμος να ρίξει στην πυρά όλους τους «εχθρούς» της πίστεως, όπως αυτός την αντιλαμβάνεται. Ο θρήσκος, ζει συνήθως με χριστιανική ταπεινότητα και συγχωρεί ακόμη κι αυτούς που του κάνουν κακό. Γιατί όμως σας ξανακάνω το μάθημα, αφού την πρώτη φορά δεν κατάφερα να σας πείσω για τη διαφορά; Διαβάστε την ιστορία και θα καταλάβετε την υποκρισία κάποιων θρησκόληπτων.

Εκεί κοντά στις γιορτές των Χριστουγέννων του 1992 μία καλή Κυθηρία, που χήρεψε πριν λίγα χρόνια και ζει μόνη, ήταν στο σπίτι της με Αθηναία φίλη της, όταν δέχθηκε την επίσκεψη της κόρης της, του γαμπρού της και των δύο εγγονών της. Μόλις έκατσαν οι άνθρωποι στο σπίτι, χρονιάρα μέρα, άρχισαν να λένε τα κοινά. Για τον καιρό, την ακρίβεια, το Μητσοτάκη, το διάβασμα των παιδιών και τα λοιπά. Όμως κάθε φορά που άνοιγαν το στόμα τους, η μαμά με τη

## Του τριβό

φίλη της έφερναν το δάχτυλο στο στόμα και τους συνέστηναν να σταματήσουν την κουβέντα. Είχαν το ραδιόφωνο στη διαπασών και άκουγαν το ραδιοσταθμό της εκκλησίας του Πειραιά σε μία εκπομπή του. Τι να κάνουν οι μουσαφίραλοι, το βούλωσαν και κοίταζαν ο ένας τον άλλον μέχρι να τελειώσει η εκπομπή κι ως την ώρα ρήμαξαν τα μελομακάρονα της γιαγιάς, που κάθε τόσο σταυροκοπιόταν.

Όσπου μετά 'πό κανένα μισάωρο, κοιτάνε οι δύο κυρίες το ρολόι τους, πετάγονται σαν ελατήρια, κλείνουν μάνι-μάνι το ραδιόφωνο και πάνε στο σαλόνι που καθότανε η σωπηλή κομπανία και ρήμαζε τα γλυκά.

Είπαν κι αυτοί ότι επιτέλους θα πήγε να μιλήσει στα εγγονάκια. Αμ δε. Οι δύο κυρίες στρογγυλοκάθησαν στην τηλεόραση που κείνη την ώρα είχε αρχίσει η «Λάμψη» κι είχαν χάσει την αρχή της.

Οπότε η κόρη, μη αντέχοντας άλλο την υποκρισία της μάνας της λέει:

«Και καλά βρε μάνα, τόση ώρα παίζαμε το μουγγό για να ακούς τη φωνή της εκκλησίας και σταυροκοπιόσουν σαν νάσουνα όζω 'πο δω σε ξόδι, τώρα πως συμβιβάζεται να κλείνεις το ράδιο για να δεις το σήριαλ»;

Υπενθυμίζω εγώ, ότι όπως άκουσα, το σήριαλ αυτό έχει ένα κάρο μανούλια που κλείνουν ό,τι μπορούν στην τηλεόραση δηλ. πράγματα κάθε άλλο παρά...χριστιανικά.

Η γιαγιά όμως απτότη, απάντησε:

«Όλα χρειάζονται. Άλλο η εκκλησία κι άλλο η «Λάμψη». (Μωρέ συμφωνώ και γω γιαγιά, αλλά με μέτρο. Σε λίγο θα κλείνεις τη λειτουργία για να

### «ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΜΑΡ. ΒΛΑΝΤΙΣ

44 ETNA ST. GOSFORD 2280

N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΕΓΓΡΑΦΕΣ

ΕΣΤΕΡΙΚΟΥ

Ευρώ 2.000

Εργαζομένων, ΝΠΔΔ

= 3.000

ΕΣΤΕΡΙΚΟΥ:

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

ΑΛΙΟ 30

ΝΠΔ Κ.Α.Π.

USD 26

ΦΩΤΟΤΥΠΟΙ ΕΚΤΥΠΩΣΗ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ - Μ. & Γ. ΣΟΡΖΟΣ Ο.Ε.

Μισολεγγίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301800

(Τα συντάγματα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συντακτών τους.)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γωνιακό 912 τ.μ. στη θέση Σαμάδικα Άνω Λειβαδίου (διασταύρωση οδού Λειβαδίου - Χώρας με οδό προς Στρατόδι). Τμή 6 (έξη) εκατομμύρια. Πληροφορίες δικηγόρον κ. Α. Φετοκάκη, Αθήνα, τηλ. 3628061 και κ. Χαρ. Φατσέα Κύθηρα τηλ. 31277.

ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ  FIATAGRI

FIAT



Γ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ Α.Ε.

ΑΘΗΝΑ: ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 152, Τ.Θ. 3124, 102 10 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 571 7211-3

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤ/ΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΛΟΥΚΑΣ ΡΙΖΟΜΑΡΚΟΣ ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 075

### ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ

ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ

ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ

ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

### ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)

ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

ΤΗΛ. 49 67 846

### ΑΝΑΔΡΟΜΗ

- Χειροποίητα παραδοσιακά έπιπλα • Κεραμικά
- Υφαντά • Κιλίμια • Αγιογραφίες

«όταν η παράδοση γίνεται τέχνη»

ΣΠΥΡ. ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ 8, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5711407

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

### ΤΖΑΚΙΑ - ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ

ΣΕ ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

Αναλαμβάνω τις τοποθετήσεις

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

• ΠΟΤΑΜΟΣ • ΤΗΛ. 33106

### ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081



# λου η πεζούλα

...εις Τούτι-φρούτι...).

Εν πάση περιπτώσει η ομήγυρις διελύθη, αφού έπεσε νέα μουγγαμάρα και φυσικά δεν περίμεναν να τελειώσει και το σήριαλ για να μιλήσουν. Άσε που μετά κάποιο άλλο θα ξεκινούσε ή κάποιο κήρυγμα ή το ραδιόφωνο.

## Μην τάξεις σ' Άγιο κερί

«**ΜΗΝ ΤΑΞΕΙΣ** σ' Άγιο κερί και σε παιδί παιχνιδιού» λέει η παροιμία και προσθέτω κι εγώ «και σε Καραβίτη δρόμο».

Βέβαια οι άνθρωποι μόνο άδικο δεν είχαν για τον εμπαιγμό που τους έκαναν από την απελευθέρωση κι έπειτα. Δε νομίζω να πέρασε βουλευτής ή υπουργός από το Τσιρίγο και να μην τους έχει τάξει, ότι θα τελειώσει το δρόμο. Είχαν απηλπίσει οι άνθρωποι, ότι στον αιώνα μας δε θα τελειώνε, ώσπου ήρθε ο νυν Έπαρχος, ο οποίος λέγεται ότι σκουληκοσέρνει από τον Καραβά (από το Καϊράκης στο Κατράκης δεν υπάρχει μεγάλη απόσταση) και ο οποίος πήρε το δρόμο πάνω του και τον τελείωσε. Το κακό είναι πως τους έταξε να τελειώσει γρήγορα και το δρόμο Καραβά - Αγ. Πελαγίας κι οι Καραβίτες τόχουν πλέον σίγουρο τόσο ώστε στο χορό τους του Αγ. Χαραλάμπους μόνο που δούκα του Αμυριαλή δεν ανακήρυξαν τον αρχηγό, ενώ οι πιο πολλοί άρχισαν να ζητούν και δρόμο στο ...Ρούτσουνα και άλλοι θέλουν ...παρακαμπτήριο του Καραβά. Ό,τι πάρετε τώρα φίλοι γιατί σαν φύγει ο ...πατριώτης δε σας βλέπω καλά. Τώρα που βρήκαμε παπά ας θάψουμε καμιά πενηνταριά...!

## Επιτέλους

**Ε** ΤΕΛΕΙΩΣΕ επιτέλους η εις Καλοκαιρινές οικία γνωστοτάτης Κυθηρίας, δια την οποία έγγραφα προ έτους τας περί αυτήν περιπετείας του αρχιτέκτονος. Τώρα πλέον σταγόνες Βαλσάμου εκύθησαν εις τας καρδιάς των ιδιοκτητών και βαθείς στεναγμοί ανακουφίσως εξήλθον από τα στέρνη των, απαλλαχθέντες του των μαστόρων βασάνου. Έμαθα δε ότι περί τας εεδούς του Απριλίου μεγαλοπρεπώς θέλουν γίνει τα εγκαίνια, όπου αρχιτέκτονες, ιδιοκτήτες και λοιποί θα ευχαριστήσουν ομού τον Αγ. Σπυριδώνα δια το ευτυχές τέλος. W

## Φλύακες

● **ΑΦΕΝΤΙΚΟ** μπορεί να δικαιολογείται ως φυσικός, όμως δείχνει λίγο τα γραφτά σου στην κυρία σου που ως φιλόλογος ξέρει από γλώσσα.

Π.χ. αυτός ο «Κυθηραϊκός κόσμος» που πηγαίνει όρχεται στα γραφτά σου εκτός που χτυπά άσχημα είναι και λάθος. Χάθηκε ο «λαός» ή σκέτο «οι Κυθηριοί»; Αμέ κείνο το «αξιότιμος κυρία» που δημοσιεύτηκε και στον Τύπο δε βγάζει μάτια; Είναι νομίζω παγκοίνως γνωστόν ότι αι κυρία ακόμη και υπό επάρχων προσφωνούνται είναι «ερίτιμες». Τέλος, για να κλείσω σήμερα το μάθημα, ως άλλη Λιάνα Κανέλλη, αυτό το «Σαν Έπαρχος» που τόμαθες και συ από κάτι δημοτικιστές της συμφοράς τι το θες και το πιπιλάς συνέχεια. «Ως» είναι στα Ελληνικά. Το «σαν» σημαίνει παρομοίωση και δεν πιστεύω να θέλεις να πεις «κάτι» ...σαν Έπαρχος».

Αυτά για σήμερα, αλλά αν διαβάσω κι άλλα τέτοια θα στα

«Άνευ γελοίων  
τα σπουδαία  
μαθείν  
ου δυνατόν»

ΠΛΑΤΩΝ

Ξαναπώ. Θυμάμαι κείνο το αμίμητο του πρώτου συναδέλφου σου για το λιμάνι που θα έφτιαχνε «για να...προσαρμόζονται με... ασφάλεια τα πλοία» και μούρχεται τρέλα.

● Και άκου! Μην παρασυρθείς από τις βροχές και εφησυχάσεις. Μάζεψε τον ...«κυθηραϊκό κόσμο», πάρε τους προκατόχους σου και τους παπάδες, μπες επικεφαλής του λόγου σου και κάντε λιτανείες να βρέχει καμπόσες βδομάδες να ανοίξουν οι βρύσες, να ρίξει ...παπάδες γιατί αλλιώς δεν μας βλέπω καλά.

● ΓΙΑ κάθοδον εις τα πάτρια εδάφη, αλλά και εις τις προσεχείς δημοτικές εκλογές ετοιμάζεται γνωστός Κυθηριος σωματειακός παράγων των Αθηνών, ο οποίος φιλοδοξεί - αν εκλεγεί - ν' αλλάξει εντελώς το χωριό του. Προς το παρόν περιορίζεται να ...αλλάξει τα φώτα λόγω της εργασίας του και τον πιάνει πυρετός, όταν θυμάται τις ρεματιές του χωριού του και τα παιδικά του χρόνια με τις ...διαολίες που έκανε εκεί. Και που 'σαι. Έρχομαι και γω για σύμβουλος, μεγάλε!



Καλή Σαρακοστή!

(Μην νάχνετε άδικο να δείτε με τι θέμα ταιριάζει η φωτογραφία. Μόνο με τη Σαρακοστή ταιριάζει. Πειράζει δηλ. που σας δώσαμε και κάτι «εκτός θέματος»; Όσοι πάλι σκεφθήκατε τη νοικάρισα του καπετάνιου, καλά σκεφθήκατε, αφού ήδη θρήκε καινούργια...!)

● ΠΟΛΥΣ Έπαρχος έπεσε σ' αυτό το φύλλο, αλλά δεν

τον είχαμε πειράξει πολύ και θύμωσε λέει, γιατί του αρέσει η σάτυρα. (Αν είναι έτσι Μεγάλε, εγώ εδώ κοντά σου θάμαι κάθε μήνα).

● ΕΜΑΘΑ ότι ο αρχηγός σε έκτακτη τηλεοπτική του εμφάνιση, εδήλωσε τηλεφωνικώς ότι απεγοητεύθη με τ' αποτελέσματα των εκλογών Νομαρχιακών Συμβούλων, διότι ο κυβερνητικός υποψήφιος έλαβε μόνον 69 ψήφους από τους 98, ενώ βάσει των έργων που έγιναν στον τόπο έπρεπε να πάρει και τους 98. (Γιατί όχι κι 100 μπρε). Μεταξύ μας μην Ξαναπείς τέτοια αρχηγέ, γιατί θα σου κολλήσει κείνο το παρατσούκλι που άκουσα Τοντορέσκου, που έχει τις ρίζες του στο ...Τσαουσέσκου. Μόνο που κι αυτός ακόμη αρκιόταν στο 99,9% κι άφηνε κανένα λευκό. Δεν τάθελε κι όλα δικά του ο μαύρος.

● ΠΡΟΣ το γνωστό κουαρτέτο των κυνηγών. Χώρα. Τάμαθα και τα δικά σας, αλλά κάντε υπομονή, γιατί έπεσε πολύ δουλειά λόγω Απόκριες. Στο επόμενο θα τα πούμε.

## Οι επιθυμίες της Τζιλντας

**Ο** ΛΟΙ ασφαλώς θα έχετε δει εις τα κανάλια μας τη μανία των τηλεπαιχνιδιών. Εδώ ο «Τροχός της τύχης» εκεί η «Μέγκα μπάνκα» κι ο χορός καλά κρατεί. Έλα όμως που «νάταν η ζήλεια ψώρα θα εγιόμιζ' όλη η χώρα»; Έτσι ζήλεψε και το τοπικό μας το κανάλι στη Χώρα τη δόξα του Αντέννα και του Μέγκα κι έβαλε κι αυτό τηλεπαιχνίδι το οποίο παρουσιάζει συνεργάτης του σταθμού, μάλλον καλλίτερος από τους συναδέλφους του των Αθηνών. Μόνο στα δώρα διαφέρουν. Οι Αθηναίοι προσφέρουν Σιτροέν και Γκολφ κι οι δικοί μας ...κοτόπουλα ψημένα (ζωντανά θάταν πιο καλά!) και ζακέτες, φούστες, χυμούς, μακαρόνια, κουβέρτες και άλλα χρειαζούμενα. Όλους λοιπόν κι εδώ τους έπιασε η μανία και μετέχουν στα παιχνίδια. Τέτοια μάλιστα μανία που σ' ένα απ' αυτά μετείχε και η Τζιλντα. Εστί δε Τζιλντα η μασκώτ του Κυθηραϊκού θρόνου, ο οποίος βέβαια δεν εφεύρε ακόμη την μέθοδο να ομιλούν κι οι σκυλίτσες μ' ανθρώπινη λαλιά, ούτε βεβαίως τηλεφώνησε η Τζιλντα στο σταθμό για να δηλώσει συμμετοχή ομιλούσα σκυλιστί... δηλ. με γαβ-γαβ. Απλώς οι πολυμήχανοι ιδιοκτήτες της μετάφρασαν αυτολεξεί τις επιθυμίες της. Εν τέλει αγνώ αν η

συμπαθής Τζιλντα εκέρδισε στο τηλεπαιχνίδι, αν όμως δεν κληρώθηκε να λάβει ψητή κόττα, ας την εκπαιδεύσουν οι ιδιοκτήτες της να πιάνει ζωντανές. Κι ο δικός μου ο Μούργος το ίδιο κάνει. Όλο κόττες και κατσία κυνηγά ο άτιμος, αλλά αυτός βέβαια είναι κοπρίτης του δρόμου δεν είναι από σόι και μάλιστα ...βασιλικό!

## Δίλημμα

**Σ** ΥΜΦΩΝΑ με την Ελληνική Μυθολογία ο Ηρακλής εστάθη διστάζων ποίον δρόμον θ' ακολουθήσει μεταξύ της Αρετής και της Κακίας. Σύμφωνα με την καθολική εκκλησιαστική παράδοση του Μεσαίωνα η και πάπισσα Ιωάννα αργότερον αναδειχθείσα, εδυσκολεύθη πολύ να επιλέξει μεταξύ των οραμάτων της Αγίας Ίδας και της Αγίας Λιόθας, οι οποίες υπόσχοντο διαφορετικόν δρόμον για να φθάσει η Ιωάννα εις τας επιγείους ηδονάς και απολαύσεις.

Εν τέλει όμως και εις τις δύο παραπάνω ιστορίες γνωρίζουμε ποίον δρόμον επέλεξαν οι ήρωές των. Ένας άλλος ήρωας, όστις ενεπλάκη με τον επιτόπιον θρόνον των Κυθηρών, δεν γνωρίζουμε ακόμη ποίαν οδόν θ' ακολουθήσει. Διότι, εις τις εκλογές Νομ. Συμβούλων, μεταξύ του να μην κάνει τίποτα και να εκλεγεί ο αντίπαλος, όποτε θα τον κυνηγούσε το κόμμα και του να τρέξει προς εκλογήν του φίλα προσκείμενου όποτε θα τον κυνηγούσε η αντιπολίτευση, προτίμησε σαφώς το δεύτερο. Και τούτο έπραξε σκεφθείς προφανώς την λογικήν της παροιμίας που λέει ότι «εγώ θα μεταδένω το γαϊδάρικα που θέλει τ' αφεντικό και δεν πα 'να φουρκιστεί» (ο γαϊδάρικος όχι τ' αφεντικό). Έτσι ακολούθησε την ευθείαν οδόν, δηλ. του τι έλεγε τ' αφεντικό. Κι ως εδώ πέτυχε. Όμως τώρα που έταξε ένα σωρό δρόμους και γεφύρια αν δω που θα βρει να τα κάνει καθώς το γκουβέρνο λέει, πως έδωσε αρκετά, ας πάρουν κι άλλοι. Να δούμε λοιπόν τώρα ποιοί δρόμοι απέμειναν, όχι βεβαίως προς τις Αγίες Λιόθας και Ίδα, αλλά προς τις Αγίες Ψήφους, οι οποίες δε μαζεύονται κι εύκολα οι ρημάδες.

Ο τρίβολος



**ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ**  
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ  
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ  
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ  
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ  
ΤΗΛ. 94 21 453 - FAX 93 01 100  
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

## «ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας  
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών  
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη  
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



**A. Vlandis**  
PHOTO STUDIO  
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ  
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

**CORNELIS LENTEN**  
ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ

Κάθε μέρα 12 η ώρα  
στο ΛΕΙΒΑΔΙ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929  
ΟΙΚΙΑΣ: 33658

**ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ**  
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ  
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

**ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**  
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

**ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.**

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία  
υλικών οικοδομών  
γενικό εμπόριο,  
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)  
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526



# ΝΑ ΑΞΙΟΠΟΙΗΘΕΙ ΤΟ ΣΠΗΛΑΙΟ ΑΓ. ΣΟΦΙΑΣ

Στα  
ΠΕΤΑΧΤΑ

Η Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων Αττικής απήγαγε επιστολή στον Ε.Ο.Τ. με την οποία ζητεί να προχωρήσουν οι μελέτες τουριστικής αξιοποίησης του Σπηλαίου Αγ. Σοφίας Μυλοποτάμου, σύμφωνα με τα προγράμματα, τα οποία ήδη έχει εκπονήσει ο Οργανισμός αλλά δεν έχουν υλοποιηθεί ακόμα. Η πρόταση έγινε από τα «Κ» σε συνεννόηση με το Σύλλογο Κοινοφελών Έργων Μυλοποτάμου, που θεωρούν το σπήλαιο Αγ. Σοφίας ως έναν από τους καλλίτερους πόλους έλξης επισκεπτών στο νησί δεδομένου, ότι είναι από τα πλέον αξιόλογα της Ελλάδος. Σημειώνουμε εδώ ότι θα ήταν προτιμότερο τις σχετικές πρωτοβουλίες και τη διαχείριση των πόρων να τις είχαν ή η Εγχώριος ή ο Τοπικός Σύλλογος που έχει δραστηριοποιηθεί σωστά σε πολλά θέματα. Είναι όμως γεγονός ότι η σωστή αξιοποίηση ενός Σπηλαίου είναι δύσκολη εργασία και απαιτεί γνώσεις και συνεχή παρακολούθηση, τα οποία υπό τις παρούσες συνθήκες δεν είναι ιδιαίτερα εύκολο να γίνουν. Για το λόγο αυτό η εμπλοκή του ΕΟΤ είναι η καλλίτερη λύση, αφού και τους ειδικούς διαθέτει και τα κονδύλια είναι εύκολο να εξευρεί.

Επ' ευκαιρία σημειώνουμε ότι για το '93 προγραμματίζεται από την Κοινότητα και τον Τοπικό Σύλλογο να γίνει ηλεκτροφωτισμός μέρους του Σπηλαίου. Νομίζουμε εδώ, ότι ο ηλεκτροφωτι-



Οι εντυπωσιακοί στύλοι πίσω από το θάλαμο που επωνομάζεται «Λουτρό της Αφροδίτης».

σμός δεν είναι κακή ιδέα, χρειάζεται όμως μεγάλη προσοχή καθώς απαιτεί ειδική εγκατάσταση και των φωτιστικών σωμάτων και των καλωδίων και των γεννητριών. Είναι γνωστό ότι στα σπήλαια επικρατεί μία παράξενη ισορροπία της φύσεως, η οποία είναι ιδιαίτερα εύθραυστη. Ένα φωτιστικό σώμα που δε θα εγκατασταθεί σωστά είναι δυνατόν να προξενήσει δύο ειδών κινδύνους. Έναν που αφορά την αισθητική του χώρου, καθώς οι χρωματισμοί που σχηματίζονται από τους σταλακτίτες είναι μοναδικοί και αλλοιώνονται ευκολότατα. Και δεύτερο και φυσικά περισσότερο

επικίνδυνο, αυτόν που δημιουργεί βλάβες από το ηλεκτρικό φως και ενδεχομένως από τις καλωδιώσεις, βλάβες, οι οποίες είναι οριστικές και δεν ανατρέπονται.

Είναι γνωστό, πως η ηλεκτροδότηση ενός σπηλαίου δεν ομοιάζει καθόλου αυτήν οιοδήποτε άλλου χώρου. Για το λόγο αυτό καλόν είναι να ερωτηθούν Σπηλαιολόγοι για το πού και πώς πρέπει να τοποθετηθούν φωτιστικά σώματα και να κληθούν ειδικοί τεχνικοί να τα εγκαταστήσουν, ώστε να μη σημειωθούν ενδεχομένως μη αναστρέψιμες βλάβες του φυσικού πλούτου και της ομορφιάς του Σπηλαίου ή να

δίδεται χαμηλής αισθητικής φωτισμός.

Πιστεύουμε ότι όλ' αυτά θα έχουν αντιμετωπισθεί από όσους ασχολούνται με το θέμα αν όμως έχουν διαφύγει μερικές λεπτομέρειες ως φροντίσουν να ρωτήσουν τους ειδικούς πριν προχωρήσουν στην υλοποίηση μίας πολύ καλής ιδέας, που όμως χρειάζεται πολλή προσοχή, λόγω της ευαισθησίας που έχουν τα σπήλαια. Είδικα δε το Σπήλαιο Μυλοποτάμου αποτελεί έναν θησαυρό για το νησί στον οποίο απαιτείται να δείξουμε όλη μας την ευαισθησία. Εν ανάγκη ως ερωτήσουν και την κυρία Άννα Πετροχείλου, η οποία έχει εργασθεί επιμόνως πάνω σ' αυτό να εκφέρει τη σοβαρή επιστημονική της άποψη επί του θέματος, ενός θέματος που αντιμετωπίζεται πάντα με την πρέπουσα φροντίδα και αγάπη του Τοπικού Συλλόγου και του δραστήριου προέδρου του κ. Γ. Ζερβού, ο οποίος κινητοποιήθηκε προς τις αρμόδιες αρχές, ώστε να γίνει δεκτή η πρόταση αξιοποίησης.

## ΑΤΥΧΗΜΑ

Σοβαρό ατύχημα συνέβη στις 15 Φεβρουαρίου, όταν κατά τη διαδρομή από Γύθειο προς Αθήνα και το ύψος περίπου του χωριού Δαφνί κοντά στη Σπάρτη, το φορτηγό αυτοκίνητο του κ. Δ. Τζάννη, που οδηγείτο από τον ίδιο, ξέφυγε του δρόμου λόγω της ολισθηρότητας και μπήκε σε κτήμα με ελητές. Στο αυτοκίνητο επέβαιναν ο γιος του οδηγού και ο κ. Γ. Καλοκαιρινός που δεν έπαθαν απολύτως τίποτε όμως, λόγω της πρόσκρουσης στα δένδρα, το αυτοκίνητο έπαθε μεγάλες ζημιές που ανέρχονται σε αρκετά εκατομμύρια δρχ.

## ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑ, ΑΛΛΑ ΜΕ ΒΡΟΧΕΣ

Νέα σφοδρή κακοκαιρία ενέσκηψε στο νησί την προτελευταία εβδομάδα των Απόκριων. Αυτή τη φορά σειρά είχαν οι δυνατοί νοτιάδες, οι οποίοι σάρωσαν τα Κύθηρα ξεριζώνοντας δένδρα, παίρνοντας στέγες από ελλενίτ και προξενώντας μικρές εκτάσεις καταστροφές. Ευτυχώς που αυτή τη φορά ο αέρας συνοδευόταν από ισχυρές βροχές, οι οποίες δημιούργησαν κλίμα αισιοδοξίας. Δεν ήταν μάλιστα λίγοι όσοι συγκεντρώθηκαν στα γεφύρια για ν' απολαύσουν ένα θέαμα που σχεδόν είχε ξεχαστεί. Τα φουσκωμένα λαγκάδια που κατέβαζαν χιλιάδες κυθικά νερού προς τη θάλασσα. Ίσως αυτό το τελευταίο να πρέπει να προβληματίσει τους υπευθύνους ακόμη μία φορά και να ζητήσουν επιτακτικά μάλιστα να προχωρήσουν τάχιστα οι λιμενοδεξαμενές, ώστε να μην χάνεται το νερό αυτό. Επαναλαμβάνουμε, ότι η περισσότερη άνδρος των Κυθίων Κύπρος δι' αυτού του τρόπου έλυσε το πρόβλημα νερού που είχε εδώ και χρόνια. Ξαναλέμε δε ότι η στάση που τηρούν οι ιδιοκτήτες χωραφιών στα μέρη που επρόκειτο να γίνουν τα φράγματα

δεν είναι η ενδεδειγμένη. Δηλ. πρέπει να φθάσουμε στο παρά 5', όπως στην Αθήνα για να ληφθούν κάποια μέτρα; Ας τα λάβουμε όλ' αυτά σοβαρά υπ' όψιν για να μη βρεθούμε προ εκπλήξεων. Στο κάτω-κάτω αυτό είναι ένα από τα σοβαρότερα θέματα του νησιού που πρέπει ν' αντιμετωπισθούν έστω κι αν δεν είναι από αυτά που δημιουργούν προβολή.

## Αποκρηάτικες εκδηλώσεις

Με χορούς και εκδηλώσεις έκλεισε κι η φετινή αποκριά. Το χορό άνοιξε η «Κυθηραϊκή Αδελφότητα» με τον ωραίο χορό της στο Λήδρα Μάριotti κι ακολούθησαν οι Καραβίτες με κέφι και ρεκόρ συμμετοχής στο «Τούννελ» της Λεωφ. Συγγρού. Η «Μυρτιά» έδωσε το παρόν στο χορό της στο Στάδιο «Ειρήνης και Φιλίας» με άφθονο κρασί από τα Μητάτα, ενώ οι Κυθίριοι του Αλίμου προτίμησαν τη «Ζακυνθινή Γωνιά» στη Ν. Σμύρνη. Στα Κύθηρα τώρα οι εκδηλώσεις περιελάμβαναν την πατροπαράδοτη Τσικνοπέμπτη στη Χώρα, όπου η Σάτυρα έδωσε και πήρε με έντονη την παρουσία του Επαρχείου με το μάγο εκ... Καϊρου Αλ. Καϊρά και την άτυχη προσπάθειά του να θγάλει μία ολόκληρη κάλη γαλάζια, με τα 23α εγκαίνια του αεροδρομίου Κυθίων κι ένα σωρό άλλα επιτηχημένα σκετς. Πρωταγωνιστές αυτή τη φορά η Ελ. Χάρου - Κορωνάιου, ο Μ. Αγγελιουδάκης, ο Γ. Καλλίγερος - Ρογής, ο Δ. Μαρσέλος και πολλοί άλλοι για τους οποίους δεν μάθαμε άλλα, πλην του γεγονότος ότι διασκέδασαν ιδιαίτερα στην κατάμεστη αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέ-

σμου. Σε άλλη στήλη θα διαβάσετε δείγμα από τη σάτυρα της Τσικνοπέμπτης. Στο Λειβάδι, τέλος, έγινε το Καρναβάλι στις 27 Φεβρουαρίου, στο οποίο παρέλασαν άρματα από τα χωριά Χώρα (1), Λειβάδι (3), Κάλαμος (1), Καρβουνάδες (1), Μητάτα (2) και Καραβάς (3), παίχτηκε το γαϊτανάκι από το Δημ. Σχολείο Λειβαδίου και από τη Χώρα, έπαιξε η Φιλαρμονική Ποταμού και τοπικό συγκρότημα και γενικά έγινε μια πολύ ωραία εκδήλωση, που θα πρέπει να καθιερωθεί. Σύμφωνα με τους υπολογισμούς που έγιναν, το Καρναβάλι του Λειβαδίου παρακολούθησαν πάνω από 1.000 άτομα, αριθμός εντυπωσιακός για τα δεδομένα των Κυθίων.

➤ **ΣΤΙΣ 24 Φεβρουαρίου** εκπονήθηκαν από τον Οικοδομικό Συνεταιρισμό Κυθίων Αλίμου 2 οικοπέδα για την εξεύρεση χρημάτων για την κατασκευή του Πολιτιστικού Κέντρου Αλίμου.

➤ **ΑΙΤΗΜΑ** προς την Ασυν. Δ/ση Πειραιώς απηύθυνε η Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών σωματείων για την εγκατάσταση Τουριστικής Αστυνομίας στα Κύθηρα κατά τους θερινούς μήνες λόγω της αυξημένης κινήσεως και της παρουσίας κρουαζιεροπλοίων. Μέχρι τώρα το νησί εξυπηρετείτο από το Γύθειο, αλλά είναι απαραίτητη η λειτουργία της υπηρεσίας αυτής και στα Κύθηρα, γιατί αναβαθμίζεται ο τουρισμός.

➤ **ΠΟΛΛΑ** τα μαύρα σύννεφα που συσσωρεύονται στον ουρανό μας τον τελευταίο καιρό, αλλά δυστυχώς πολύ λίγα απ' αυτά αφορούν σύννεφα βροχής. Τα περισσότερα είναι σύννεφα που φέρνουν τις χειρότερες προοπτικές για την ειρήνη στα Βαλκάνια μετά την πολιτική που οδήγησε στη διάλυση της Γιουγκοσλαβίας. Να ευχηθούμε να βάλει ο Θεός το χέρι του;

## ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ

Τσιριγώτες, εάν δεν θέλετε να πάθουνε αυτά που πάθανε οι Αθηναίοι, εάν δεν θέλετε να πούμε αύριο το νερό νεράκι στο νησί μας, με την ανομβρία που μαστίζει τον τόπο μας, σταματήστε τη σπατάλη του νερού της ύδρευσης των κοινοτήτων. Σταματήστε το πότισμα των περιθωρίων, κάνετε οικονομία όπου μπορείτε, διαφορετικά θα καταλήξουμε μία ώρα αργότερα στο θαλασσινό νερό, με το πολύ υψηλό κόστος της αφαλάτωσης. Και τότε αναγκαστικά όλοι θα κάνουμε οικονομία... Επιτέλους ας φανούμε υπεύθυνοι πολίτες, για το δικό μας το καλό πάντοτε...

Οι τελευταίες, πράγματι καλές βροχές του Φλεβάρη ας μας ξελογιάσουν.

Σύνδεσμος υδρεύσεως «Περάτης»  
Σύνδεσμος υδρεύσεως «Όχελος»

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

**Ζαμπρέ Βίβα**

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ-ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
Τ.Κ. 185 31  
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688  
FAX 99 51 192

**MOTORENT**

PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS  
MOPEDS, MOTOR CYCLES  
CANOES, PEDALBOATS  
SURFING BOARDS  
WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI  
TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,  
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN  
DEERE

**ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931  
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ  
★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ  
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ  
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

LAW OFFICES OF

**TASSOS PILIAS**

★ Real estate Law  
★ Inheritance cases  
★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus  
TEL.: 412 6831 - 95 24 196  
FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

**ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ**

Καραϊσκού 123, Πειραιάς

4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196  
FAX: 95 24 196